



En otro fallo, la Corte extendió la movilidad de las jubilaciones también a los embajadores

Después de los maestros, los diplomáticos

Página/8

Lavagna defendió la política del dólar alto ante los empresarios

"Un tipo de cambio sobrevaluado es el peor de los errores"

Páginas/6/7

El Discovery aterrizó sin problemas a pesar de las fallas

Con un suspiro de alivio

Páginas/16/17

RECLAME SU EJEMPLAR

HISTORIA DE LA LITERATURA ARGENTINA

Fascículo 7

Página/12

el país a diario

Buenos Aires, miércoles 10 de agosto de 2005 - Año 19 - Nº 6016
 Precio de este ejemplar: \$1,70
 Recargo venta interior: \$0,30 - En Uruguay: \$30

El juez Torres procesó al hijo de Emilio Massera por el robo de bienes a los desaparecidos que estuvieron detenidos en la ESMA. También le impuso un embargo por 1.250.000 pesos **Páginas/2/3**

HIJO DE MASSERA



Después de anunciar que se había identificado el batallón del Ejército donde estaban enterrados los restos de la nuera de Gelman, el presidente Tabaré Vázquez, acompañado por los tres comandantes militares, respondió sin mayor detalle un par de preguntas. Cuando terminaba la conferencia de prensa, la periodista de Canal 5 intentó una tercera: "¿No llegó el momento de que las Fuerzas Armadas pidan perdón?". Nadie le contestó, pero el diario uruguayo *La República* cuenta que momentos después, al retirarse, el comandante del Ejército, Angel Bertolotti, pasó al lado de la periodista y "le comentó de buen humor: 'Sos pícara vos, ¿eh?'".

PICARA

La hija del jefe de uno de los campos de concentración de Camps quiere cambiarse el apellido porque no acepta "ser heredera de ese horror"

"No le puedo perdonar que haya torturado y matado"

Página/2

32
 Telesur: el partido de la imagen, por Luis Bruschtein

Ana Rita se enteró hace veinte años de que su padre, Valentín Milton Pretti, había sido un torturador de la policía de Camps. Desde entonces arrastra su apellido como una carga insoportable, que ahora decidió quitarse y reivindicar así a su madre, Juana Vagliati.



Ana Rita Pretti se presentó ante la Justicia para sacarse el apellido de su padre torturador. Cuenta que su madre, Juana Vagliati, fue "la primera que me hizo tener conciencia del horror".

PROCESAN AL *De tal*

Por Susana Viau

El juez federal Sergio Torres denegó la eximición de prisión y procesó ayer a Enrique Eduardo Massera, hijo mayor del ex almirante homónimo, por su participación en el proceso de secuestro, desapoderamiento y muerte de los empresarios mendocinos Victorio Cerutti, Omar Masera Pincolini, Conrado Gómez y Horacio Palma. A los cuatro desaparecidos les fueron arrebatados —entre muchos otros bienes— valiosos terrenos ubicados en la localidad de Chacras de Coria, que luego fueron loteados y vendidos. En los sótanos de la Escuela de Mecánica de la Armada y con la esperanza de poder así salvar sus vidas, los propietarios de esas tierras, valuadas en 16 millones de dólares, fueron obligados a firmar la cesión en beneficio de un grupo de oficiales de la marina que, actuando con seudónimo, legalizaron el despojo. En 1982, Massera traspasó esos terrenos a Misa Chico, una sociedad que integraban su hermano Carlos, su hijo, el detenido Eduardo Enrique, y Pedro Añón, presidente del Partido por la Democracia Social (PDS), fundado para sostener sus ambiciones políticas. Junto a Massera hijo fueron procesados tres marinos y tres civiles que formaron parte de esa estructura financiera habitada para la rapiña.

El auto de procesamiento dictado por el juez Torres incluye al ex jefe de operaciones de la ESMA Jorge Perren y a los oficiales navales Eduardo García Velazco y Alberto Eduardo González Menotti, a quienes se ordenó trabar embargo a sus bienes por 1.250.000 pesos. Perren fue encartado en su condición de jefe de los grupos de tareas y, por lo tanto, responsable de la orden de secuestro de los cuatro empresarios; Velasco y González Menotti, en calidad de miembros de G.T. que los detuvo. Resulta significativo que los procesamientos hayan abarcado,

"No puedo perdonarle que nos haya acariciado cuando volvía de matar"

Por Carlos Rodríguez

A los 33 años, Ana Rita Pretti quiere sacarse de encima el trauma que significa para ella llevar ese apellido. Su padre, fallecido el pasado 11 de abril, a los 68 años, era el policía bonaerense Valentín Milton Pretti, denunciado como torturador del centro clandestino de detención que funcionó, durante la dictadura militar, en el Comando de Operaciones Tácticas I (COT-I) de Martínez (ver aparte). A los 13 años, luego de participar en el Instituto Apostolado Católico, en el que estudiaba, de una charla sobre el Juicio a las Juntas Militares, tuvo su primera discusión fuerte con su padre, que intentaba ponerle límites a su rebeldía juvenil: "Vos fuiste un torturador y no tenés derecho a decirme nada". Ese mismo año, 1985, comenzó a hacer terapia. Desde entonces pasó por varios divanes, pero su carta de presentación siempre fue la misma: "Vengo porque soy la hija de un torturador". En diálogo con *Página 12*, Rita cuenta que su madre, Juana Vagliati, fue "la primera que me hizo tener conciencia sobre el dolor que significa arrastrar esta historia de horror y de muerte". Por eso quiere llevar el apellido materno, en homenaje a la mujer que le abrió los ojos y que murió, en 1997. La mamá de Rita "siempre tuvo mucho miedo y a veces dejaba de comer, de bañarse, pasaba el día acostada y de noche se levantaba a rezar".

El mensaje de Rita y la forma en que justifica su decisión de cambiar de apellido son claros y rotundos: "Ahora no siento el mismo odio, le puedo disculpar que no haya sido un padre amoroso, que no haya amado a mi mamá. Pero no le puedo perdonar que haya torturado y matado y que la haya lastimado tanto a mi vieja. No puedo perdonarle que después de torturar y matar, al volver a mi casa, nos haya tocado a mí y a mis hermanos, nos haya hecho upa o nos haya acariciado". Tal vez como una forma de alejarse de la imagen del padre, en su adolescencia, cuando comenzó a estudiar periodismo en la Universidad de Lomas de Zamora, Rita militó en agrupaciones de izquierda.

Por eso, su discurso tiene también objetivos políticos claros: "No soy la hija de un loco, sino la hija de un policía que fue formado por un Estado que es responsable de lo que ocurrió y que permitió que mi padre siguiera en libertad y que no haya pagado por lo que hizo". Valentín Milton Pretti fue comisario de la Policía Bonaerense y, como tal, lugarteniente del general Ramón Camps. Fue uno de los acusados en el juicio contra Camps, Miguel Etchecolatz, Norberto Cozzani y el médico policial Jorge Bergés, entre otros. A Pretti no pudieron condenarlo, a pesar de los cargos en su contra, porque estuvo prófugo en el Paraguay. "A mi papá lo vinieron a buscar en 1986, cuando comenzó el juicio; en realidad le vinieron a avisar, para que pudiera escaparse. Nosotros lo fuimos a ver una vez, con mis tres hermanos y mi mamá, a una casa, creo que en la Capital Federal, antes de que viajara al Paraguay. Estaba disfrazado." La familia Pretti

Centro: "Mi papá nos llevaba a tomar helados a Martínez. El paseo era conocido como los 'helados de Coti Martínez'. Después supe lo que era".

siempre vivió en Temperley, donde Rita tuvo que soportar una convivencia cada vez más conflictiva. "Muchas veces le pregunté a mi papá que me dijera lo que había hecho, si era cierto. El me decía algunas cosas, me ocultaba muchas otras y otro tanto lo inventaba. Muchos eran datos de la realidad que él acomodaba delirantemente, a su antojo." En todos esos años llegó a comprender que "tanto él como sus colegas fueron terriblemente cobardes y le tienen pánico a la verdad".

Las discusiones entre ella y su padre fueron constantes, mientras sus tres hermanos varones mantenían "una postura diferente, como si trataran de evitar toda referencia a lo ocurrido". Rita tiene recuerdos terribles de su infancia: "Mi papá nos llevaba a tomar helados a Martínez. El paseo era conocido, por mis hermanos y por mí, como los 'helados de Coti Martínez'. Muchos años des-

pués, supe que ése era el nombre de un centro clandestino de detención", donde Pretti secuestraba y torturaba. Algunos de los visitantes a la casa de Temperley eran el médico policial Bergés, que asistía los partos en los campos de concentración, y el cabo Norberto Cozzani. Ya en la adolescencia, Rita quedó impactada con la película *La Noche de los Lápices*, que relata la desaparición de un grupo de alumnos secundarios que reclamaban el boleto estudiantil.

"Había algo en los personajes que hacían de torturadores que me era absolutamente familiar. Conocía muy bien esas actitudes sádicas y prepotentes. Se lo conté a mi mamá y ella se puso triste, pero no supo qué decirme." La historia que narra el film dio lugar a otra de las discusiones con su padre. "En ese momento no sabía que mi papá había estado también en el Pozo de Banfield y que tuvo relación con ese caso. Cuando lo supe, le pregunté y él me dijo que a los chicos los habían matado." Rita tuvo una pelea muy fuerte con su padre, a quien le hizo reproches muy duros. "Le dije que había matado a jóvenes que tenían mi misma edad de entonces y él hizo toda una justificación diciendo que el ser humano se convierte en una bestia en 'momentos de guerra', como solía llamar a lo que había ocurrido durante la dictadura."

Hay otro momento que Rita no puede olvidar. "Mi papá me contó que fueron a hacer un operativo a Villa España, en Berazategui, para buscar a una guerrillera del ERP. Cuando entraron a la casa, ella tomó una pastilla de cianuro y le disparó a su hijo. El chiquito quedó herido y mi papá les ordenó a sus subordinados que lo sacrificaran. Como nadie se atrevió, lo hizo él mismo." La sucesión de "relatos morbosos" y que trataban de "justificar lo injustificable" hicieron que Rita, en 1998, rompiera toda relación con su padre. La joven está muy agradecida con la ayuda que recibió de Emilio Montilla, uno de sus terapeutas.

"Yo siempre contaba, desde los 13 años, que era la hija de un torturador, pero nadie quería ayudarme a enfrentar ese trauma. Emilio me planteó la necesidad de hablar del tema y él es quien me ayudó a hacer la presentación en los Tribunales de Lomas de Zamora para cam-

biar mi apellido paterno." Para Rita, dejar atrás el Pretti para reemplazarlo por Vagliati, el apellido de su madre, significa "romper un trauma que me persigue y reivindicarla a ella, que murió torturada por todo lo que había vivido al lado de mi padre". Rita cree que debe haber "muchos hombres y mujeres en mi misma situación, hijos de personas que podrían tomar esta misma decisión de romper con el linaje que denota un apellido". A lo largo de toda la charla, la joven —que hoy dará una conferencia de prensa, a las 17, en el Hotel Bauen— quiere dejar sentado que la alienta una motivación política: "Mi lucha ideológica por la memoria comprende un profundo compromiso para transformar el presente y enfrentar el discurso de los viejos políticos, militares y policías que quieren seguir hundiendo en la pobreza a los trabajadores".

Informe: Carolina Uribe.

PRETTI, DE LA PATOTA DE CAMPS,

Una biografía de la

Por C. R.

"Coti", con ese apodo se conoció, durante largo tiempo, al Comando de Operaciones Tácticas I de la localidad bonaerense de Martínez, cuya sigla era COTI, en mayúsculas. Con esa denominación que parece cariñosa sin serlo, los ex detenidos desaparecidos mencionaron, en el juicio a los ex comandantes, al centro clandestino de detención donde actuaba Valentín Milton Pretti, alias "Saracho". El periodista Jacobo Timerman lo recordaba muy bien: "En el lugar se veía siempre el mismo grupo de gente. Uno de ellos, llamado Saracho y que era el oficial Pretti, me reconoció un día que él personalmente me había torturado, pero me dijo que a esas cosas lo mejor era olvidarlas...".

El relato de Timerman era muy

demostrativo sobre la forma en que operaba el grupo de tareas del COT-I de Martínez, que funcionaba en la avenida Del Libertador 14.237. Su construcción constaba de dos habitaciones, una de las cuales era utilizada como sala de torturas e interrogatorio. "Cuando lo torturaban a Ramón Miralles, dos de ellos salieron de la habitación con una radio que estaba muy fuerte y siempre era la misma gente, tanto en COT-I Martínez como en Puesto Vasco (otro centro clandestino del circuito Camps). Siempre estaba el doctor (Jorge) Bergés, (Eros Amílcar) Tarella y Darío Rojas. Los rostros siempre eran los mismos."

En los archivos de la Conadep, Pretti, con su alias "Saracho", es mencionado como el jefe del COT-I de Martínez, aunque también estuvo en los centros clandestinos conocidos como el Pozo de Quilmes, el Pozo de Banfield y Puesto Vasco. Varios testigos, además de Timer-

HIJO DE MASSERA POR EL ROBO DE BIENES A SECUESTRADOS EN LA ESMA

palo, el juez encontró la astilla

La Justicia dictó el procesamiento, embargó y confirmó la prisión de Enrique Eduardo Massera por la apropiación de los bienes de un grupo de empresarios secuestrados y asesinados por orden de su padre. Es el primer avance judicial sobre la estructura civil de la rapiña dictatorial.



El genocida Emilio Eduardo Massera no fue juzgado porque los médicos lo consideraron insano.

asimismo, a los contadores Susana Esther Venditto de Fiorentino y Domingo Limardo y al cuidador de caballos Aldo Maver. Venditto y Limardo participaron como síndicos y directores de Misa Chico, la sociedad armada por Massera a fines de 1981 para blanquear sus riquezas, cuando, ya fuera de la Junta y de la Comandancia en Jefe de la marina, pensó en continuar la política por otros medios y lanzarse como candidato del PDS. Maver, un hombre del turf relativamente conocido por los asiduos a Palermo y San Isidro, tuvo en su poder y vendió algunos de los caballos de carrera que le fueron robados al abogado Conrado Gómez.

Por estos hechos habían sido procesados hace casi veinte años el abogado mendocino Manuel Andrés Campoy —a cuyo nombre se puso Will-Ri, el primer eslabón de la cadena de sociedades armada para borrar los rastros del delito— y Oscar Maglie, un teniente de fragata escribano que revistaba como tal en la Prefectura, en el Registro de Buques y protocolizó algunos de los primeros pasos del despojo. Sin embargo, esos procesamientos quedaron posteriormente sin efecto. De persistir en esa línea de investigación, Torres sería el primer juez que avanza sobre la red civil que colaboró en el enriquecimiento de los oficiales de las Fuerzas Armadas, a expensas de

las propiedades de sus víctimas. La afirmación de que los militares no estaban solos en esa empresa llamada Proceso de Reorganización Nacional deja así de tener un anclaje ideológico para mostrar su base material. Al emitir su decisión, el juez Torres sostuvo que los Massera padre e hijo tenían, además de la participación accionaria, el “absoluto control” de Will-Ri y Misa Chico. Massera hijo fue considerado partícipe del delito de “privación ilegal de la libertad agravada por haber sido cometido con violencia o amenazas; extorsión y asociación ilícita”. El magistrado entiende que existe un cúmulo de testimonios que prueban de manera contundente la “participación” de Eduardo Enrique Massera en los hechos que se juzgan.

documentación, se constituyeron entonces en los nuevos socios, accionistas y directores de las sucesivas sociedades constituidas al efecto.

Pero no todos eran fantasmas y nombres ficticios: un enjambre de escribanos, contadores, abogados prestaron sus nombres para que el almirante pudiera alcanzar sus metas: Venditto, Maglie, Ariel Sosa Moliné, Oscar Cédola y la actual jueza en lo contencioso administrativo Emilia Marta García, quien tiene congelado un pedido de juicio político en el Consejo de la Magistratura y por sus fueros no puede ser convocada ante el tribunal. En 1983, siendo ya evidente que el sueño presidencial del ex almirante era sólo eso, un sue-

ño, los socios de Misa Chico simulan vender nuevamente los terrenos de Chacras de Coria y utilizan para ello el “know how” aportado por Guardia de Hierro que facilita, asimismo, algunas de las sociedades comerciales de las que disponía para sus propias actividades financieras. Hace unos meses, al prestar declaración indagatoria, Eduardo Enrique Massera afirmó que habían utilizado su nombre, que al fundarse Misa Chico él era muy joven y que la acusación que se le formulaba “ofende mi inteligencia”. Luego de leer su descargo, un funcionario judicial comentó: “Esto lo escuché un par de veces. Una a Vito Corleone, en *El Padrino*, y otra a Víctor Stinfale”.

TORTURO A TIMERMAN

perversión

man, lo señalaron como uno de los torturadores por propia mano de COT-I Martínez. Otras de sus víctimas fueron los ex ministros bonaerenses Ramón Miralles y Pedro Goin, el ex director de Ceremonial Héctor Ballent, el ex secretario general de la CGT La Plata Rubén Diéguez y el periodista Rafael Perrota, director del diario *El Cronista Comercial*.

En el Juicio por la Verdad, ante la Cámara Federal de La Plata, Ballent declaró que el COT-I de Martínez “era un matadero” y que él llegó a presenciar escenas “con chicas a las que les faltaban partes del cuerpo por las torturas que habían sufrido”. El ex detenido-desaparecido recordó que a él lo torturaron un 29 de mayo, Día del Ejército, y que sus verdugos le hacían algunas preguntas increíbles: “¿Es cierto que usted es el encargado de otorgar subsidios? Yo les aclaraba que era jefe de Ceremonial y ellos me seguían torturando”.



Valentín Milton Pretti.

Ambiciones que matan

La tragedia que se investiga en los tribunales de Comodoro Py comenzó a principios de enero de 1977 con los secuestros concatenados del abogado Conrado Gómez, en la Capital, en un piso de la avenida Santa Fe, donde también fue capturado un puñado de militantes de la estructura de finanzas de Montoneros, del contador Horacio Palma, en su casa de Hurlingham, en la provincia de Buenos Aires, y del octogenario Víctor Cerutti y su yerno Omar Maserá Pincolini, en Mendoza. Todos ellos eran propietarios de los restos de una pequeña bodega y de la sociedad Cerro Largo, dueña de los terrenos de Chacras de Coria. Los cuatro hombres fueron conducidos a la ESMA, centro en el que fueron vistos por algunos de los sobrevivientes que testimoniaron en la causa. Allí, bajo tortura y bajo coacción moral se sometieron a las exigencias navales y fueron entregando sus bienes. Gómez, contaron algunos testigos, abrió sus propiedades de a poco, para prolongar el tiempo y continuar negociando su supervivencia. Fue un intento inútil: estaba escrito que no tendrían escapatoria. Los marinos, con falsa

Ferrero, en Tribunales

Por S. V.

La causa que instruye el juez federal Sergio Torres puede tener derivaciones inesperadas. Ayer realizó una presentación espontánea la legisladora porteña por el macrismo Fernanda Ferrero o Fernanda Dina Bendinelli de Ferrero, socia fundadora junto a su marido, Guillermo Héctor Ferrero, de la financiera Vanexva, una financiera creada en los últimos días de diciembre de 1983, poco antes de que asumiera el gobierno democrático de Raúl Alfonsín. En esa financiera —o “extrabursátil”, como prefirió definirla la legisladora y presidenta de la comisión investigadora de Cromañón—, irían haciendo su aparición, poco a poco, con cuentagotas, varios de los personajes ligados al aparato económico de Massera, hasta que, por fin, debutaron sus propios hijos: el procesado Eduardo Enrique y Emilio Esteban Massera.

Fernanda Ferrero negó con vigor su connivencia con la familia del ex almirante en esas tareas y dijo que sólo había sido “relacionista pública” de la sociedad entre 1988 y 1992. Sin embargo, la dirección que el matrimonio Ferrero declaró en 1983 como sede social de Vanexva ante la Inspección General de Justicia es la misma que dio Eduardo Enrique Massera al presentarse a Tribunales en 1988.

Otro de sus domicilios —el de Reconquista 458, piso 9— era propiedad de Luz del Sur, de Lily Viayra de Massera, Emilio Enrique Massera y María Luz Ezcurra de Massera. El fiscal de la causa, Carlos Rivolo, pidió al juez Torres que, entre otras medidas, solicite a la Inspección General de Justicia el envío del legajo 261.181, de Vanexva, para determinar si, tal como ha publicado este diario en numerosas oportunidades, la financiera forma parte del entramado delictivo ideado por Massera, hijos y amigos.

▲ Luego del anuncio realizado por el gobierno de Tabaré Vázquez, comenzaron las excavaciones en el Regimiento 14 de Toledo para hallar el cuerpo de la nuera de Juan Gelman, asesinada en Uruguay en 1976. El lugar fue señalado por un informe de las Fuerzas Armadas que generó gran expectativa, no sólo porque se trató del primero que brindan sobre un crimen cometido durante la dictadura, sino porque aseguró con un "99 por ciento de seguridad" que el cuerpo de María Claudia García Irureta Goyena estaría enterrado en ese lugar. Se estima que para hoy la búsqueda permita obtener algún resultado. Mientras tanto se aguarda la resolución del juez Gustavo Mirabal ante el pedido del fiscal Enrique Moller para que se clausure la causa.

El Regimiento 14 de Toledo está ubicado en el departamento de Canelones, a tan sólo unos kilómetros de Montevideo. Allí permanece desde el domingo un equipo de la universidad pública de Uruguay que, bajo la dirección del antropólogo José María López, realiza las excavaciones. El lugar tuvo que ser desmalezado primero, ya que se trata de una zona muy boscosa que la infantería usa para entrenamientos especiales. Según explicaron fuentes locales, los trabajos se iniciaron hacia el mediodía bajo una estricta confidencialidad. Si bien recién para hoy se espera tener alguna novedad en la búsqueda, el abogado de Gelman, José Luis González, dejó entrever a este diario que ya se tendría algún elemento. Pero la intención es no brindar información hasta tanto no se hagan los correspondientes estudios para confirmar que los hallaz-



El coordinador del equipo de antropología forense, José María López, al ingresar ayer al Batallón 14.

Primer día de búsqueda de los restos de María Claudia

La búsqueda de restos de desaparecidos enterrados en regimientos ha creado una fuerte expectativa en Uruguay. Hoy podrían encontrar los restos de la nuera de Juan Gelman, María Claudia Irureta Goyena.

gos corresponden a María Claudia. Esta decisión fue tomada ante la expectativa que generó el informe. El documento señaló "con un 99 por ciento de exactitud" un área específica de 80 por 50 metros como el lugar donde estaría el cuerpo. Justamente por la precisión de los datos, para González las personas que brindaron la información "estarían muy

vinculadas con la desaparición de la muchacha".

La investigación, realizada por orden del gobierno de Vázquez, recogió durante más de dos meses el testimonio de varios militares que identificaron los posibles lugares en donde permanecen enterrados los restos de desaparecidos. El resultado del trabajo—el primero realizado por las

fuerzas armadas en ese país—reveló el destino de algunas de las personas que desaparecieron durante la dictadura militar, entre ellos la nuera del poeta. María Claudia Irureta Goyena fue detenida en Buenos Aires por un comando militar en agosto de 1976 junto a su marido, Marcelo Ariel Gelman. Marcelo fue asesinado y su cuerpo fue encontrado en las

costas de Buenos Aires, mientras que María Claudia fue trasladada a Montevideo en el marco del Plan Cóndor. Allí fue asesinada tras dar a luz. Su hija fue entregada a la familia de un policía y recién pudo recuperar su identidad hace cinco años, gracias a la ferviente búsqueda emprendida por Gelman.

María del Pilar Nores, que estuvo detenida junto con María Claudia en el país vecino, ratificó ayer que tras ser trasladadas permanecieron encerradas en la sede del Servicio de Inteligencia de Defensa (SID). De acuerdo con la reconstrucción realizada por los investigadores, María Claudia luego habría sido enviada a una base clandestina llamada Valparaíso, donde la mantuvieron encerrada hasta dar a luz y luego la asesinaron. "La represión fue mucho más dura contra mujeres que tenían hijos, ya que se los querían sacar", expresó Nores, tras recordar el relato que brindó a la Justicia cuando la causa de la nuera de Gelman fue reabierta.

Mientras tanto, se aguarda la resolución del juez Gustavo Mirabal frente al pedido realizado por el fiscal Enrique Moller para que se clausure el expediente bajo el argumento de que se trata de "cosa ya juzgada". González ya había pedido el apartamiento del fiscal, quien se había opuesto a la reapertura de la causa por considerar que entraba dentro de la Ley de Caducidad. En este sentido, la presentación que realizó hace dos días entra en línea con la postura que había dejado sentada, destinada a entorpecer el avance del proceso que—el propio González auguró días atrás—"está muy cerca de resolverse".

Informe: Carolina Keve.

JOSEFINA PEDEMONTE DE RUIZ VARGAS

10 agosto 1976 - 10 agosto 2005



Hoy me duelen 29 años sin tus ojos, tus manos y ese estímulo perfecto que derrochabas haciéndome creer en la grandeza de un país para todos, con solidaridad y con posibilidades de crecer libres.

Hoy me duelen 29 años porque nuestra historia demuestra que la Justicia siempre fue fiel al poder de turno y no bastan las anulaciones de las Leyes si los jueces son los mismos de siempre.

Hoy me duelen 29 años porque la mayoría de los militares y civiles que te desaparecieron siguen en el poder y libres. Hoy me duelen 29 años porque la falta de valores e ideales, la corrupción, la desocupación y la marginalidad de miles de argentinos hacen que nuestro País sea una mierda.

Hoy me duelen estos 29 años porque somos todos cómplices de tu desaparición si creemos que con solo votar y soportar a los representantes elegidos, lavamos nuestras culpas.

A vos y a los 30.000 compañeros les decimos PRESENTE NO OLVIDAMOS - NO PERDONAMOS

Fabia Ruiz Vargas - Scarfo Omar, David, Paulo y Leila

LUIS PABLO STEIMBERG

Soldado conscripto del Colegio Militar de la Nación (detenido-desaparecido 18-8-76 arrojado vivo al mar)

Soldado conscripto al mar

General de Castelar

General de Castelar

Tiraste tu soldado al mar.

Vos que debías enseñarle

por la mira mirar

Tiraste tu soldado al mar.

Vos que le ordenaste ser puntual

y tus botas lustrar,

lo tiraste luego al mar.

¿Podés dormir por las noches

General de Castelar?

Que tiraste tu soldado al mar.

Por las noches, por las noches,

hay gente que no duerme

General de Castelar

porque tiraste su hijo al mar.

Oscar Méndez

Junio, 2002



Tus padres, hermana, compañeros y amigos

EL EX PARAMILITAR SERBIO SERA EXTRADITADO A LA HAYA

Lukic teme volver a su país

▲ Milan Lukic, el criminal de guerra serbio detenido el lunes en Recoleta, reconoció ante el juez Jorge Urso que ingresó al país con un documento falso y aceptó ser extraditado para someterse al Tribunal Penal Internacional (TPI) que juzga los crímenes en la ex Yugoslavia. Allí está acusado del asesinato de 147 civiles, muchos de ellos mujeres y niños. Por lo pronto, Lukic permanece detenido en dependencias de la Policía Federal. En Tribunales prevén que el trámite para enviarlo a La Haya será rápido.

El ex paramilitar, de 37 años, integraba la lista de los diez prófugos más buscados por los crímenes de lesa humanidad cometidos durante la guerra de Bosnia-Herzegovina, entre 1992 y 1995. Pero también es requerido por un tribunal de Belgrado que lo condenó el año pasado en ausencia a 20 años de cárcel por el asesinato de 16 bosnios musulmanes. Lukic le dijo a Urso que acepta "comparecer única y exclusivamente" ante el TPI, pero no quiere que lo manden a su país. De allí huyó para evitar el juicio y, según acotó ante el juez, fue por temor a que lo maten.

"Sé muchas cosas que ocurrieron en la guerra que tuvo lugar en la ex Yugoslavia", señaló Lukic ante Urso. "Muchos no quieren que se sepa lo que ocurrió en ese lugar. Como dice el refrán, mejor lengua sin voz.

Había mucha gente que temía que yo hablase y, si mi hermano, que no había participado en la guerra, fue asesinado delante de su familia, más riesgo corría yo", se victimizó. Negó, además, toda responsabilidad en los crímenes que se le atribuyen. En Belgrado, el ministro de Justicia, Zoran Stojkovic, dijo que pedirán la extradición, pero explicó que primero deberá ser sometido a la Justicia internacional.

Según el acta de acusación del TPI del 2 de agosto de 1998, Lukic integró unidades de la policía y militares formadas para establecer un "reino

de terror" contra la población musulmana en la ciudad de Visegrad. El tribunal, que tiene sede en La Haya, Holanda, debe mandar a la Argentina un pedido de extradición antes de los próximos 30 días.

Lukic, asistido por la defensora Silvia Otero Rella, confesó ante Urso que llegó a la Argentina con un pasaporte falso que llevaba su foto y el nombre Goran Djukanovic. Relató que con ese documento estuvo previamente un tiempo en Brasil, de donde se fue "al enterarme de que ofrecían plata para asesinarme". A esta altura, dijo, tenía "decidido entregarme" y por eso no opuso resistencia cuando el lunes lo interceptó un operativo de la Policía Federal y la SIDE en el momento en que se bajaba de un taxi, en la puerta del edificio donde había alquilado un departamento, en Junín al 1300.

El criminal, al parecer, había firmado un contrato de alquiler por 90 días, que pagó en euros por adelantado. A los locatarios les dijo que había venido al país a hacer negocios. El encargado del edificio dijo que estaba allí desde hacía unos quince días y lo definió como una persona "tranquila y educada". Es el segundo caso de un serbio acusado de crímenes de lesa humanidad detenido en el país. A comienzos de junio fue apresado en Mendoza Nebjosa Minic, acusado del asesinato de 40 albaneses.



Milan Lukic en Buenos Aires. Será enviado a La Haya.

CARLOTTO Y LOS FAMILIARES DE CROMAÑÓN

"Acepto las disculpas"

La titular de Abuelas de Plaza de Mayo, Estela de Carlotto, recibió ayer una disculpa de parte de tres familiares de víctimas de Cromañón que pertenecen al grupo que le tiró huevos la semana pasada, en una jornada de derechos humanos en el Teatro Cervantes. Tras una reunión con los familiares en la sede de Abuelas, ella adelantó que no presentará una demanda en la Justicia. Carlotto remarcó "este acto de generosidad de ellos, porque pedir disculpas duele y cuesta", y consideró: "Acepto totalmente esta disculpa, ya que somos sufrientes en ambos lugares".

El lunes 1º de agosto los familiares fueron a protestar a una jornada de derechos humanos en la que, además de Carlotto, participaron el juez español Baltasar Garzón y la primera dama, Cristina Fernández de Kirchner. Enarbolaban pancartas con la foto del empresario dueño del boliche Omar Chabán y del jefe de Gobierno Aníbal Ibarra, que tenían el rótulo de "asesinos". Además, decían: "Cristina, ¿de qué lado estás?". Durante la charla le acercaron sus reclamos a Garzón.

En particular, cuestionaban la firma de Carlotto en una solicitada que criticaba a la comisión investigadora de Cromañón por considerar que había un "manejo político" en su dictamen. Al día siguiente de esta solicitada, la comisión pidió el juicio político a Ibarra. "El voto popular da mandato y hay que respetarlo", dijo Carlotto en las jornadas y esa frase fue interpretada por los familiares como un apoyo a Ibarra. A la salida de las jornadas, un grupo la insultó, le tiró huevos y pateó el auto en el que se retiró. "Que vuelvan los milita-

Agravio: Carlotto planteó que los familiares "manifestaron su disculpa por ese acto, que yo considero muy agravante y que realmente me dolió muchísimo".

res", gritó alguien entre la multitud. Al día siguiente, Carlotto repudió las agresiones en una conferencia de prensa, en la que recibió el apoyo de los organismos de derechos humanos y de diversos sectores de la sociedad, inclusive de varios familiares de Cromañón que condenaron el hecho y aclararon que no compartían los métodos de este grupo.

"Nos vamos a reunir, quieren vernos para disculparse: esa es la palabra que han utilizado", indicó ayer por la mañana la titular de Abuelas de Plaza de Mayo. El encuentro -al que asistieron con las fotos de sus hijos Ricardo Righi, Nora Bonomini y Luis Fernández- fue por la tarde y duró unos 45 minutos. Según comentaban en Abuelas, la conversación fue intensa. Carlotto planteó que los familiares "manifestaron su disculpa por ese acto, que yo considero muy agravante y que realmente me dolió muchísimo". Según los familiares, pidieron perdón por el proceder, pero mantienen sus diferencias por el juicio político a Ibarra. En la charla, también le plantearon su preocupación por la marcha en la investigación.

Carlotto aseguró que no presentará la demanda en la Justicia que había anunciado tras las agresiones. De todas formas, aclaró que sólo "que-

ría una investigación de responsabilidades ante la Justicia, porque el que ataca comete algo que está contra la ley. Yo quería saber bien quiénes y por qué". Las disculpas cierran "una mala acción que hay que convertirla en un darnos las manos, en compartir dolores, en saber que cuentan con nosotros como siempre contamos", señaló Carlotto. Sobre el ataque a huevazos, la titular de Abue-

las concedió que están "con una pérdida terrible que puede motivar, no justificar, una acción tan violenta como la que tuvieron contra mi persona". "El pedido expreso que yo les hago es que recapaciten y no vuelvan a hacer actos de violencia, porque nos estamos agrediendo entre nosotros", concluyó.

Informe: Werner Pertot.



Carlotto había repudiado las agresiones en una rueda de prensa. Allí, algunos familiares de Cromañón también condenaron el hecho.

feliz día del niño

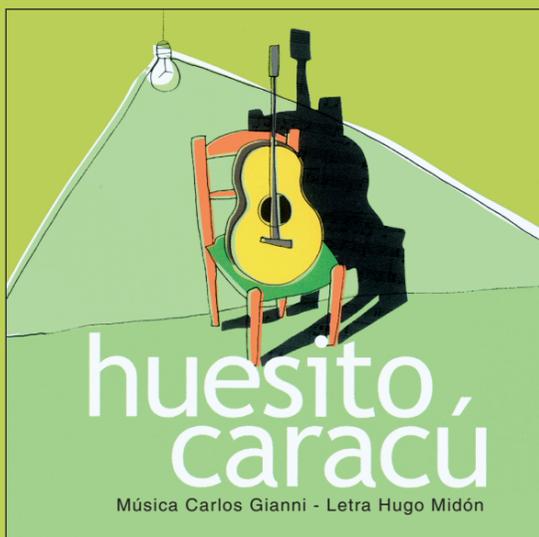
Página/12 presenta

un CD con doce canciones para cantar en familia



huesito caracú

una obra de Hugo Midón



- 1 Huesito Caracú
- 2 Rap de los refranes
- 3 La guitarrita
- 4 El hijo de la luz
- 5 Cerca de vos
- 6 Arde Troya
- 7 Zambita de la Flor
- 8 Esa chica no es para mí
- 9 La mama
- 10 La luz
- 11 Vamos p'al rancho
- 12 Saludos

Este SÁBADO compra opcional \$ 8 con

Página/12



Alan Greenspan, titular de la Reserva Federal de EE.UU., patrón mundial del costo del dinero.

Suba de tasas en Estados Unidos y no es la última

Por Claudio Zlotnik

Estados Unidos subió la tasa de interés de corto plazo por décima vez consecutiva. Tal cual esperaban los financistas, pasó del 3,25 al 3,50 por ciento anual. El ajuste forma parte del proceso alcista iniciado en junio de 2004 y que, opinan los expertos, todavía tiene margen para continuar. Para la Argentina, el alza de la tasa internacional tiene dos efectos: implica un encarecimiento en el costo de la deuda en torno de los 120 millones de dólares. Y pone un escollo a la intención de Economía de buscar financiamiento en el mercado externo. A nivel local, la decisión de Alan Greenspan no tuvo mayor impacto: el Banco Central logró una leve caída de las tasas en la colocación de Letras (Lebac), aun cuando se colocaron 1915 millones de pesos, 300 millones por encima al monto que vencía.

En el comunicado distribuido al final de la reunión de directorio de la Reserva Federal (banca central estadounidense), Greenspan adelantó

El aumento a 3,5 por ciento de la tasa de corto plazo eleva los intereses de la deuda argentina en 120 millones de dólares al año, pero no hubo reacciones.

que planea seguir incrementando el interés del dinero "a un ritmo moderado", tal como ocurrió en los últimos 14 meses. En los principales bancos de Wall Street existe consenso en que la tasa llegará al 4,25/4,50 por ciento anual hacia fin de año. Y que la tendencia continuará al menos en la primera parte de 2006.

La suba de la tasa es un elemento que el Gobierno deberá tener en cuenta al momento de definir la estrategia de desendeudamiento con

el Fondo Monetario. Lo más probable es que la tendencia alcista se refleje en un encarecimiento en el financiamiento que serviría para pagar los vencimientos con el FMI. Si bien el costo de los créditos del FMI no está atado a la tasa internacional, es cierto que los directores del organismo pueden ajustarlo unilateralmente cada vez que lo crean conveniente.

Por ahora, la opinión de los especialistas es que el aumento de la tasa en Estados Unidos no le traerá demasiados problemas a la economía argentina. "Si se cumple la previsión de que será un alza moderada y gradual, tal como anunció la FED, el encarecimiento del financiamiento será muy leve. No impactará en el crecimiento de la economía y, por lo tanto, tampoco gatillará una ola de ventas de títulos de la deuda que eleve el riesgo país", analizó, en diálogo con este diario, Vladimir Werning, economista jefe del estadounidense JP Morgan.

El especialista incluso se arriesgó a un vaticinio favorable para la Argentina. La previsión es que una suba moderada de la tasa en los Estados Unidos ayudará a morigerar el ingreso de capitales especulativos. El rendimiento de los bonos a 10 años del Tesoro americano se ubicó ayer en el 4,39 por ciento anual, lo que eleva la atracción por esos títulos en detrimento de los más riesgosos papeles de la deuda de los emergentes.

Otra cuestión que favorece a digerir la tendencia alcista de la tasa refiere a que, a diferencia de los años '90, ahora la Argentina muestra un superávit de su cuenta corriente. Es decir, es mucho menos vulnerable que en aquellos años.

Analizado desde el punto de vista de los Estados Unidos, la decisión de Greenspan refleja que esa economía se encuentra en plena expansión. Para el tercer trimestre se aguarda una aceleración en esa tendencia. La previsión es que el Producto crezca alrededor del 4,5 por ciento. Si bien por ahora no hubo un rebrote inflacionario, la intención del titular de la Reserva Federal es erradicar cualquier riesgo. Para la Argentina, este contexto es positivo: asegura precios de los commodities sostenidos y una buena demanda de sus productos exportables.

LAVAGNA ABROQUELO AL

En qué creen

Por Claudio Scaletta

Desde Córdoba, donde cerró el primer Foro Nacional de la Industria, el ministro Roberto Lavagna arremetió contra los adversarios de la política económica oficial. En la lista no faltó nadie: el campo que aboga por la eliminación de las retenciones, el liberalismo populista que asocia tipo de cambio alto con salarios bajos, el sector financiero que pretende revaluación y altas tasas de interés, y el siempre equivocado Fondo Monetario Internacional. También replicó a algunos de los expositores de las jornadas, como el gobernador de Córdoba, José Manuel de la Sota, y su par de Santa Fe, Jorge Obeid, quienes habían criticado los impuestos al comercio exterior. "No se puede tener tipo de cambio alto y a la vez eliminar las retenciones. Quien dice esto o se está engañando a sí mismo o los está engañando a ustedes", retrucó.

En la misma mesa que los funcionarios de Economía, los dirigentes de la Unión Industrial Argentina escuchaban satisfechos. No les faltaban razones. Habían logrado que el grueso de los empresarios deje de lado las diferencias de la hora y se encolumne cerradamente tras los lineamientos marcados por la dirección. "Se tuvieron que disciplinar", comentó un dirigente a este diario, no sin cierta displicencia para quienes mascullaban críticas en los pasillos. "Usted no se tiene que olvidar que en 2002 en la UIA las elecciones las hubiese ganado Menem", recordó aclarando la heterogeneidad de la dirigencia empresaria. En Córdoba las líneas del consenso fueron, casi sin matices, las de la política económica del Gobierno. El broche de oro lo puso el ministro desde el estrado, quien repitió, casi al pie de la letra, los mismos objetivos que habían trazado los industriales y que fueron explicitados por el titular de la UIA, Héctor Méndez, quien precedió al ministro en la palabra.

Lavagna comenzó su exposición debatiendo contra los fantasmas azuzados "por quienes no creían en el programa económico". Entre ellos recordó la hiperinflación y la profundización del derrumbe productivo, las propuestas de dolarizar la economía, los seguros de cambio, la indexación de los balances, el "veranito" seguido por la "meseta" y luego el "rebote" de la actividad, la imposibilidad de vivir sin un acuerdo con el FMI y la concesión de una quita menor durante la renegociación de la deuda. "Todas y cada una de estas ideas se fueron cayendo. Y al hacerlo demostraron que había otra forma de hacer política económica", afirmó. Estos mismos sectores son los que hoy proponen "la idea de que debemos subir la tasa de interés para enfriar la

"Quien postule tipo de cambio alto y a la vez eliminar retenciones o se engaña a sí mismo o los está engañando a ustedes." Así, el ministro de Economía descalificó a quienes no creen en el plan económico y hacen planteos parciales de caminos alternativos.

economía y de una supuesta, necesaria, revalorización del peso", agregó para meterse de lleno en el debate por el tipo de cambio, el eje indubitable de las jornadas y la razón última de los intereses de la mayoría de las ramas industriales.

Aunque Lavagna reconoció que la cotización del dólar "no es la única variable relevante" para el crecimiento, "al mismo tiempo creemos que un tipo de cambio sobrevaluado sería el peor de los errores que podríamos cometer (...). No es condición suficiente, pero sí necesaria", sostuvo. Para justificar la afirmación recorrió, como ya es habitual en sus exposiciones, distintos períodos de la historia económica argentina, demostrando que durante los 17 años en los que, en las últimas tres décadas, existió sobrevaluación, ésta fue acompañada por desprotección de la producción y el empleo nacional y por largos períodos de crisis. Por esta razón hoy "al reabrirse el debate sobre la política cambiaría nuestra posición es clara", aunque "sabemos que esta política no le gusta a los inversores en colocaciones financieras, ni a los acreedores, ni al FMI, ni a los ortodoxos", reflexionó.

En adelante, el ministro se dedicó a explicitar cuál es la política para sostener la cotización, un camino con cinco vías principales en las que arremetió contra todos y cada uno de los intereses que se le oponen. La primera de estas vías es la política fiscal, punto en el que criticó duramente a quienes se oponen a las retenciones. "No se puede tener tipo de cambio alto y a la vez eliminar las retenciones. Decir otra cosa es un engaño", sintetizó.

Mientras algunos empresarios festejaban la réplica al campo y a

ALLANAMIENTOS A COMERCIOS CHINOS

Máquinas tramposas

Un total de 20 allanamientos se realizaron en restaurantes y supermercados chinos de la Capital Federal y Gran Buenos Aires, en los que se detectaron alteraciones en las máquinas registradoras para evadir el pago de impuestos, según consignaron fuentes policiales. Personal de la División Jurídico-Contable de la Superintendencia de Investigaciones Federales de la Policía Federal realizó ayer por la mañana allanamientos simultáneos para desbaratar a los cerebros de la organización, quienes proveían a los comerciantes de los elementos para facturar "en negro".

La investigación se inició por orden del Juzgado en lo Penal Tributario número 1, a cargo del doctor Javier López Biscayart, con el objeto de probar la adulteración de los

controladores fiscales. Treinta brigadas de la Superintendencia de Investigaciones Federales, con la participación de personal de la AFIP, efectuaron los operativos en distintos barrios de la Capital Federal y de los partidos bonaerenses de San Martín, San Miguel, José C. Paz, Morón, La Plata y Lanús.

Las maniobras de evasión fueron instrumentada por una firma dedicada a la venta, mantenimiento, servicio técnico y reparación de las máquinas registradoras. Tras varios meses de investigaciones, se logró poner al descubierto a las firmas involucradas. El *modus operandi* de las firmas involucradas, con participación de ingenieros electrónicos y técnicos, se traducía en el borrado de la memoria fiscal, adulteración y supresión de la misma.

Denuncia de consumidores

Un grupo de asociaciones de consumidores (Adecua, Consumidores Argentinos, Unión de Usuarios y Consumidores, entre otras) solicitaron a la subsecretaría de Defensa del Consumidor, Patricia Vaca Narvaja, que estudiara "la posible existencia de abuso de posición dominante en la industrialización y la venta de productos lácteos". Según la presentación, durante julio, los precios de la leche en sachet —aquella que consume la mayoría de la población y en especial los sectores de menores ingresos— aumentó en las principales bocas de venta minorista más del 6 por ciento, pasando de 1,41 a 1,50. Así, en lo que va del año, la leche acumula una suba del 11 por ciento.

SECTOR INDUSTRIAL DETRAS DE LA DEFENSA DEL DOLAR ALTO

los que no creen en el plan

los gobernadores que habían participado del foro, otros, principalmente los del sector alimentario, se reacomodaban en sus sillas, por momentos algo incómodas. En la misma línea que la UIA, Lavagna sostuvo también que el superávit alto resultaba clave "para que el Estado no sea tomador neto de recursos en el mercado financiero" local y, de esa manera, no compita por el crédito con el sector privado.

Sobre la segunda vía, la de la política monetaria, el ministro defendió la necesidad de evitar la suba de tasas, pues ello sólo retroalimentaría la entrada de capitales especulativos, proceso que reforzaría la revaluación del peso.

En cuanto a la relación con el FMI, defendió la postura de reducir deuda y recordó que ya se le pagaron a los organismos cerca de 13.000 millones de dólares, más de la mitad a dicho organismo, entidad que al aceptar que la Argentina no cambie su programa económico y "conformarse con cobrar" reconoce de hecho que "no ha sabido, no ha querido o no ha podido apoyar el proceso de recuperación argentino".

Fue la cuarta vía, la política de ingresos, la única que cosechó la interrupción de los aplausos. Lavagna embistió contra la idea de que el tipo de cambio alto significa salarios bajos. "Eso puede ser cierto para quien gana en pesos y consume en dólares en Miami, Punta del Este o París, lugares que, por ahora al menos, no son frecuentados por el grueso de los trabajadores y de la sociedad argentina. A un trabajador o un profesional local, los que se encuentran en la parte inferior y media de la pirámide, lo que le interesa es el poder de compra en moneda local." En el auditorio, aplaudían precisamente quienes no estaban comprendidos en la primera descripción.

La quinta vía enunciada por Lavagna fueron los cambios en la productividad de la economía. El ministro destacó que, a diferencia de la década pasada, el actual crecimiento de la productividad no es sólo para el capital, sino que incluye una mayor participación del trabajo.

Por último, al igual que Méndez, el ministro instó a los empresarios a aprovechar las actuales condiciones macroeconómicas para crecer, "el desafío es hacerlo por lo menos hasta el 2010", concluyó.



Roberto Lavagna en el foro de la UIA. Sus palabras sonaron como música para los industriales.

Criticó a productores rurales, al sector financiero y al FMI por oponerse a su política.

DE LA SOTA AVALO LA SUBA DE RETENCIONES EN LACTEOS

Los industriales lavagnistas

El gobernador cordobés, José Manuel de la Sota, se quejó por el alto precio al que llegan los lácteos a los consumidores y advirtió que en el caso de los quesos los sobreprecios cargados por las cadenas comerciales alcanzan "hasta el 100 por ciento".

"Hay abusos en las cadenas comerciales, como por ejemplo en los quesos duros y semiduros, donde se llega a recargar entre un 80 y 100 por ciento del valor que se le paga al industrial en planchada cuando retiran los quesos", explicó De la Sota, quien ayer participó de la firma de un convenio en la Casa Rosada con el titular de la Anses, Sergio Massa, por el cual la Nación girará a Córdoba unos 100 millones de pesos para paliar el déficit de la caja de jubilación provincial.

"Necesitamos que los formadores de precio tomen conciencia de que una economía de mercado sería no permite que se busque siem-

pre la máxima rentabilidad como si mañana se acabara el mundo", disparó De la Sota.

El gobernador cordobés, al igual que su par de Santa Fe, fue en un primer momento crítico con la suba de retenciones a las exportaciones de lácteos, ya que en la provincia existe una gran concentración de tambos y usinas. Sin embargo, ayer De la Sota respaldó el uso de ese instrumento para disciplinar los precios. "Estas retenciones, más que un impuesto, buscan tener un efecto correctivo, no tienen un objetivo fiscal, porque van a constituir un fondo para subsidiar la tasa de interés de los créditos para tamberos", aseguró. Aun así, aclaró que "aspiramos que las retenciones no se mantengan para siempre, sino que en el futuro tengan reemplazo por un buen impuesto a las ganancias que nos permita recaudar lo que se necesita".

Por otro lado, en Córdoba, durante el cierre del Primer Foro Na-

cional de la Industria, el titular de la UIA, Héctor Méndez, ratificó el apoyo de los industriales a la política económica oficial. "Comparámos el objetivo de tener una política monetaria con un tipo de cambio competitivo y la decisión del Banco Central de intervenir activamente en el marco de un superávit fiscal sólido", señaló el dirigente fabril.

El empresario elogió, además, la "firmeza del Gobierno para negociar con los organismos multilaterales de crédito" y destacó que el país está "ante una oportunidad histórica: una macroeconomía estable, sin amenazas de nuevas crisis, con tasas de crecimiento relevantes y continuadas y con la deuda externa renegociada sin haber sacrificado el crecimiento". Méndez ya había dado muestras de alineamiento con Lavagna durante esta semana, cuando dijo que "los industriales nunca nos sentimos tan protegidos".

El dólar de la polémica

◆ **Bruno Capra** (especialista en temas industriales): "Las retenciones a determinados tipos de exportaciones, ligadas a condiciones naturales ventajosas como las de la pampa húmeda, son una necesidad para la Argentina y no una excepción para situaciones de emergencia. El agro necesita para competir en el mundo un tipo de cambio neto más bajo que otros sectores. Además, como las exportaciones compiten con el consumo interno en rubros sensibles para el bolsillo de la gente, un tipo de cambio alto para el agro es una bomba para los ingresos de la población. Los sectores industriales, en cambio, necesitan un tipo de cambio alto para ser más competitivos en el exterior y además, así, generar empleo. En definitiva, con tipos de cambio diferenciales (a través de las retenciones a los sectores con ventajas naturales), lo que se logra es maximizar el beneficio para la sociedad en su conjunto".

◆ **Guillermo Carracedo** (consultor económico): "No cabe duda que éste es un tipo de cambio exagerado, pero no se puede salir de él. Estamos encerrados, como en los tiempos de la convertibilidad. Porque la Argentina hoy no puede bajar el tipo de cambio y eliminar las retenciones a la vez, porque así dejaría de tener superávit fiscal, y si eso ocurre vamos a un nivel de inflación del 20 al 30 por ciento. Paradójicamente, la situación es ésta: bajando el dólar, tendríamos más inflación, cuando tradicionalmente fue al revés. Tenemos que ser realistas y aceptar que el actual es un tipo de cambio fiscal, no está determinado por ningún estudio econométrico ni es el nivel de equilibrio en función del comercio internacional. Simplemente, es el necesario para mantener este nivel de superávit fiscal. En la Argentina de los últimos años está demostrado que no hay superávit si no es por retenciones o impuestos al cheque. Y salvo con una recaudación espectacular por otros medios, de este encierro no hay salida".

Córdoba
2 vuelos diarios

Mendoza
2 vuelos diarios

Bariloche
2 vuelos diarios

Es más que el anuncio de nuevos vuelos.
Es el de una nueva manera de volar.

www.lan.com

Consultá a tu agencia de viajes, en www.lan.com o al 0810-9999-LAN(526)

LAN ARGENTINA

Los jueves con **Página/12**

La agenda + completa de la cultura de Buenos Aires

CulturaBA

Para disfrutar. Para salir.
Para escuchar. Para ver.
Para aprender.
Para emocionarse.
Para saber qué pasa en la ciudad.

III CAMPEONATO MUNDIAL DE BAILE DE

TANGO



Todos los detalles de uno de los acontecimientos culturales del año en Buenos Aires.

■ El Circuito Rock goza de buena salud en los Espacios Culturales de la Ciudad.

■ Se viene el Festival de Cuenta Cuentos en las Bibliotecas porteñas.

■ La reconquista de Buenos Aires luego de la primera invasión inglesa, en una recreación histórica única.

■ Y como siempre: El Humor de Santiago Varela y Rep, un fin de semana por monedas y la agenda cultural de actividades del 11 al 17 de agosto.



ECONOMIA

Bernardino Avila

La Corte Suprema emitió ayer un fallo que extiende a los embajadores el beneficio del 82 por ciento móvil. Es lo mismo que dispuso hace dos semanas para los docentes nacionales. Especialistas y el Gobierno debaten por el alcance de las medidas.



Por fin los docentes escucharon la campana de la Justicia. Desde 1994 que no regía el sistema del 82 por ciento móvil.

Diplomáticos y docentes, con jubilaciones móviles

La Corte Suprema de Justicia ordenó la aplicación del 82 por ciento móvil en las jubilaciones de los embajadores. Es lo mismo que dispuso hace dos semanas —aunque el fallo se conoció anteayer— con los docentes nacionales. Son dos resoluciones que se suman a la nueva doctrina del máximo tribunal en materia previsional, distinta a la que rigió por más de una década. En la misma línea, se esperan para los próximos días otros fallos que devolverán la movilidad de las jubilaciones de científicos y jueces. Todos esos sectores fueron beneficiados en su momento por regímenes jubilatorios especiales, pero a mediados de los '90 quedaron sin efecto por una decisión de Carlos Menem y Domingo Cavallo. Ahora, los supremos los rescataron del olvido y los consideraron plenamente vigentes.

La medida en favor de los docentes nacionales va más allá de lo que dispuso el Gobierno hace unos meses, en dirección similar. En mayo pasado, el Poder Ejecutivo accedió a elevar las jubilaciones de ese sector hasta el 82 por ciento del sueldo de los activos. Sin embargo, les negó la movilidad. El argumento fue que la actualización automática de los haberes previsionales en función de los ajustes del personal en actividad quedó derogada en 1995 por la mal llamada Ley de Solidaridad Previsional.

Ctera se quejó por la falta de movilidad y amenaza con recurrir a la Justicia. La Corte Suprema le dio motivos como para suponer que ganará esa pulseada. En un fallo que dictó a fines de julio, que se conoció anteayer, le reconoció a la jubilada docente Esther Gemelli el 82 por ciento móvil. La resolución se adoptó de manera unánime. La sentencia precisa que “el haber jubilatorio del personal docente será equivalente al 82 por ciento móvil de la remuneración mensual, porcentaje que el Estado debe asegurar, con los fondos que concurren al pago, cualquiera sea su origen”.

Aunque el fallo beneficia de manera directa a Gemelli, sus efectos se harán extensivos a todos los jubilados que se encuentren en su misma situación y reclamen ante la Jus-

ticia. La Anses no les concederá la movilidad automáticamente, sino que los jubilados deberán iniciar una causa para conseguirla.

Un aspecto controvertido, todavía poco claro, es quiénes podrían litigar. Según el Gobierno, estarían en condiciones de hacerlo apenas unos 3000 jubilados docentes que se retiraron entre 1991 y 1994 por la ley 24.016. Esa norma fue la que creó el régimen especial para el gremio, que fue derogada en 1994 por el decreto 78 y restablecida en 2002 por el Congreso. Por esta última razón, la diputada y especialista previsional María América González consideró que todos los docentes que se jubilaron después de 1991 tienen derecho al 82 por ciento móvil, así como los trabajadores en actividad cuando se retiren. En este caso, la lista de posibles beneficiarios crece de manera significativa, lo mismo que el costo fiscal para el Estado. En este momento hay 180 mil docentes en actividad que dependen de la Nación.

Por lo pronto, Gemelli destacó ayer en declaraciones radiales que lo que hizo la Corte Suprema con su jubilación “fue un acto de justi-

cia”. “Pararme frente a una caja para que me den 250 pesos me parecía una gran injusticia y una vergüenza”, recordó. La mujer tiene derecho a retroactivos por los años mal liquidados y a la movilidad de su haber.

En cuanto al personal superior del Servicio Diplomático, la situación es similar. La Corte resolvió ayer la causa presentada por Ricardo Siri, quien había planteado la legitimidad del 82 por ciento móvil en función del régimen jubilatorio especial para los embajadores. El máximo tribunal le dio la razón. Según sostiene el fallo, el caso es “análogo al de Gemelli”, por lo que corresponde aplicar la misma sentencia. En otro párrafo, sostiene que los “regímenes especiales y autónomos se mantienen plenamente vigentes”. Hay unos 2000 jubilados por este régimen que podrían conseguir la movilidad por vía judicial, mientras que otras 1000 personas del servicio diplomático que se retiraron en los próximos cinco años también tendrán derecho al beneficio. El Gobierno dice que los diplomáticos, al igual que los jueces, son jubilados de privilegio.

NIEGAN AUMENTO A DOS JUBILADOS

Un corte a los reclamos

Además de fallar sobre las jubilaciones de diplomáticos y docentes, la Corte Suprema dictó ayer otra sentencia vinculada con un conflicto por liquidación de haberes. En este caso, el máximo tribunal rechazó el pedido de dos personas que pretendían la actualización de sus jubilaciones, en base a la jurisprudencia establecida con el caso de María del Carmen Sánchez. De acuerdo con el Gobierno, la resolución les cierra la puerta a unos 90 mil retirados que estaban con demandas similares.

Basilio Andino y Susana Cortiña elevaron un reclamo ante la Corte para conseguir un aumento de sus jubilaciones. En instancias inferiores de la Justicia les habían cerrado la puerta, debido a que los jueces aplicaron los antecedentes

del caso de Sixto Chocobar. Este último jubilado —ya fallecido— fue tomado en su momento como caso testigo por la Corte menemista, que denegó su pedido de actualización de haberes y convalidó el virtual congelamiento de los beneficios que habían establecido Carlos Menem y Domingo Cavallo.

El máximo tribunal, con su actual integración, cambió la doctrina Chocobar a principios de este año. A través del caso Sánchez, dispuso la legalidad de la actualización de haberes y habilitó miles de reclamos en esa dirección. Sin embargo, ayer aclaró que cuando “hay cosa juzgada”, no hay posibilidad de reclamo. Pero algunos especialistas entienden que si el jubilado inicia otra causa desde cero accederán a la actualización como Sánchez.

BRANDA SALIO A DEFENDERSE, PERO EL CONGRESO LO CITO

Poco espacio para remontar

Por Eduardo Tagliaferro

De rápidos reflejos, como bien demuestra su nombramiento en el directorio del Banco Central cuando su mandato como senador llegaba a su término en 2001, el justicialista Ricardo Branda sabe que tiene que jugar fuerte para conservar su asiento en la máxima entidad bancaria. Después de ser convocado para el próximo jueves por la comisión bicameral encargada de elevar al presidente Néstor Kirchner una opinión no vinculante, Branda acusó de "zurupeto" y "mal intencionado" al juez federal Daniel Rafecas, que lo procesó por el cobro de presuntos sobornos a cambio de la aprobación de la Ley de Reforma Laboral durante el gobierno de Fernando de la Rúa. Aunque como pocos personajes políticos haya sido un activo constructor de su propio presente, Branda sabe que lo que le quede de carrera, si algo le queda, no depende de él.

"Este hombre es un zurupeto o un mal intencionado, para ser leve, por no decirle burro político", dijo Branda al hablar del juez Rafecas. En declaraciones periodísticas, el ex senador aclaró que zurupeto era un término que en los tiempos de la Revolución Francesa se empleaba para nombrar a quienes ejercían el derecho sin título habilitante.

Autoproclamado víctima de "un linchamiento mediático" y de "decisiones apresuradas", Branda había reclamado por nota comparecer ante la comisión especial encargada de emitir un dictamen consultivo al Presidente. Algo a lo que la comisión integrada por los titulares de las comisiones de Presupuesto y de Economía de ambas Cámaras y el vicepresidente Daniel Scioli hizo lugar. Presididos por Scioli, los senadores Jorge Capitanich, Rubén Marín y el diputado Rodolfo Frigeri, también decidieron, en la media hora que duró la reunión de la comisión realizada en el Salón Gris, convocar para el próximo jueves al diputado del ARI Adrián Pérez.

Al día siguiente de conocido el fallo de Rafecas, en el que se procesó a seis ex senadores involucrados en el affaire de las presuntas coimas, el diputado del ARI había reclamado la convocatoria de la comisión especial encargada de iniciar el trámite que puede concluir,

El director del Central llamó "zurupeto" y "mal intencionado"

al juez Rafecas, que lo procesó por los sobornos en el Senado.

La comisión bicameral del Congreso lo citó para el jueves.



El vicepresidente Scioli junto a los legisladores Rodolfo Frigeri, Rubén Marín y Jorge Capitanich. Integran la comisión bicameral encargada de darle una opinión al Presidente sobre Branda.

como muy probablemente ocurra, con la destitución de Branda.

En diálogo con **Página/12**, Pérez señaló que "hay muchas pruebas que comprometen a Branda en la causa. La resolución de Rafecas es contundente. Alguien sobre quien existe tanto nivel de sospecha no puede continuar como vicepresidente del BCRA". El diputado del ARI también adelantó que le entregará a la comisión especial "muchos de los

elementos que involucran a Branda en el expediente judicial. Por ello espero que terminen recomendando su destitución". El diputado señaló que el dictamen de esta comisión no debe esperar a un fallo judicial firme. "Debe primar el criterio político. Como el propio presidente Kirchner lo entendió cuando pidió la citación de la comisión especial."

En los pasillos del Senado ayer era un secreto a voces que el próxi-

mo martes habrá un dictamen sentando posición sobre Branda. No es muy aventurado asegurar que le bajarían el pulgar. Las condiciones de idoneidad para continuar en el cargo son las que están en cuestión en este caso. Por eso, ayer, Branda aseguró que "todavía tiene la solvencia moral suficiente para continuar" en el directorio de la entidad bancaria. Este punto marca una diferencia con Pedro Pou, el ex menemista destituido de la presidencia del Central. Las causales que terminaron en la separación de Pou ponían el acento en el "incumplimiento de los deberes de funcionario público y mal desempeño", en el otorgamiento de descuentos bancarios. No sólo las causales son la principal diferencia entre los casos de Pou y Branda. También los tiempos son distintos. No falta quienes aventuran que la rapidez podría llevar a que esta misma semana haya dictamen. Como dice el relato italiano de la eliminación en Italia '90: *siamo fuori*.

Discuten por la votación

Se trataba de un proyecto sencillo, que en otro momento no hubiera llevado mucho debate. La senadora Cristina Fernández de Kirchner proponía una iniciativa de ley que obligara a cada una de las Cámaras a implementar la votación nominal de las leyes. Algo que el Senado incorporó en su reglamento y que Diputados aún no practica. Comentó que cuando quiso ver cómo habían votado los diputados que modificaron un proyecto ya aprobado por los senadores sobre el control de las actividades *off shore*, tuvo que contentarse con ver los resultados totales, que para colmo no coincidían con la cantidad de los presentes. Fue la bonaerense Mabel Müller la que salió en defensa de la autonomía de la Cámara baja. Claro que en la Cámara baja, empezando por su titular, Eduardo Camaño, están las mayores resistencias al kirchnerismo en la campaña.

Una renuncia a Solá

El gobernador Felipe Solá se quedó sin uno de sus hombres de máxima confianza. El asesor general de Gobierno, José María "Toco" González Fernández, dejó su cargo debido a que la "tensión y el desgaste de la función pública" podrían complicar "los problemas de salud" que ya lo habían alejado de su tarea en noviembre pasado para reincorporarse en marzo de este año. El comunicado oficial afirma que González Fernández se dedicará a la "actividad privada", aunque en los corrillos platenses se especulaba que las diferencias políticas son las que lo separan de su ex cuñado, el gobernador, y también del ministro de Gobierno, Florencio Randazzo. El ex funcionario —que es hermano de Teresa Fernández, la ex esposa del gobernador— acompañó a Solá desde que asumió como ministro de Antonio Cafiero, durante su gestión como secretario de Agricultura de Carlos Menem hasta esta etapa en la gobernación.

Rechazo para Boggiano

En pocos minutos, la Comisión de Asuntos Constitucionales del Senado resolvió recomendar al cuerpo rechazar el recurso extraordinario de inconstitucionalidad presentado por la defensa del juez de la Corte Suprema Antonio Boggiano. Siguiendo el mismo criterio que se tuvo en el caso del destituido Eduardo Moliné O'Connor, la comisión presidida por Cristina Fernández de Kirchner entendió que las definiciones del Senado no son apelables. También dictaminó la apertura de un período de prueba en el que se escuchará a 5 testigos, entre ellos al canciller Rafael Bielsa, en su condición de ex titular de la Sigen y al hoy fiscal de Investigaciones Administrativas Manuel Garrido, ex titular de la Oficina Anticorrupción.

Debido al éxito de la Promo "Vení a YPF y elegí" estamos ampliando la cantidad

de canales de atención de nuestra línea telefónica para socios ServiClub para

atender la gran demanda producida.

Muchas gracias por la respuesta obtenida.

Vení a YPF
y elegí

YPF

Raimundi está asqueado

El candidato a diputado por el ARI bonaerense Carlos Raimundi le apuntó ayer al gobierno provincial: "Nos da asco, porque los hospitales están paralizados y el gobernador (Felipe Solá) cada recurso que tiene lo utiliza para comprar intendentes", denunció. "La gente sabe que son intendentes corruptos, que están complicados con los desarmaderos y la venta de drogas", aseguró, y rechazó "el papel (de la oposición) de meros comentaristas de una interna que es nauseabunda, pestilente", en referencia a la disputa entre Chiche Duhalde y Cristina Kirchner.



A puro rock

A puro rock y con la consigna "Frente cien por ciento de izquierda", la juventud del Partido Obrero y el grupo artístico LuchArte harán este sábado un festival en el que estarán Las Manos de Filippi, Un Kuartito, Escuela de la Calle, Javier Martínez y Pajarito Zaguri. Será desde las 14.30 en Virrey Vértiz y Sucre.

D'Elía cerró el tema

"El episodio de los intendentes lo doy por terminado. Creo que los cambios en la vida política no se pueden hacer de un plumazo, sino de manera estratificada", dijo Luis D'Elía para cerrar la polémica que abrió dentro y fuera del Gobierno al afirmar que en el kirchnerismo bonaerense habían quedado un "30 o 40 por ciento de intendentes mafiosos", en referencia a varios de ellos que desertaron del duhaldismo para alinearse tras el Presidente. D'Elía justificó la estrategia electoral oficial afirmando que "lo más importante es ganarle a Duhalde" y para que no haya dudas insistió en que "la consigna es 'ganemos y después vemos'".



El PJ obtuvo más votos que el socialismo en Santa Fe

En Santa Fe, las internas abiertas para cargos municipales fueron obligatorias. En Rosario y en la capital votó más gente en la interna del socialismo. En la provincia, el PJ obtuvo más votos.

Por Pablo Feldman

Después de quince años de soportar la ley de lemas, los santafesinos estrenaron el domingo el nuevo sistema electoral de Primarias-Abiertas-Simultáneas-Obligatorias (PASO) para definir las candidaturas municipales para los comicios del 23 de octubre en que se elegirán, además, diputados nacionales. El "ensayo general" contó con la participación de más del 65 por ciento del padrón provincial, y si bien el socialismo se impuso en Rosario y en la ciudad de Santa Fe, los totales provinciales dieron una ventaja de más de 7 puntos al PJ. Sobre 1,1 millón de votos positivos,

el PJ obtuvo algo más de 470 mil (43,6 por ciento) y el socialismo 388 mil (35,8 por ciento); en tercer lugar, con menos de 10 puntos, se ubicó el ARI, que concurre con lista única en las principales ciudades de la provincia. "Hemos superado exitosamente la prueba del reemplazo del viejo sistema de ley de lemas, repudiado por la gran mayoría de los santafesinos, y como peronista debo sumar la alegría de haber sido el partido que más sufragios cosechó en estas primarias", dijo el gobernador Jorge Obeid.

El gobernador logró imponer sus candidatos en las principales ciudades de la provincia ante la "toma de distancia de la elección de concejales" que había anunciado Carlos Reutemann, quien, cumpliendo con su promesa, ni siquiera concurre a votar: sus colaboradores dijeron que el ex piloto de Fórmula 1 "estaba fuera del país". En la vereda de enfrente, Hermes Binner —que encabezará la lista de diputados nacionales del socialismo y las encuestas dan como favorito— se mostró "conforme con la ventaja en Rosario y muy contento por haber sido los más votados en la capital provincial".

Las PASO tienen el valor agregado de haber sepultado definitivamente la promiscua ley de lemas, que permitió que en tres de las últimas cuatro elecciones ganara el



Pese a que sacó menos votos que el PJ, Binner se mostró conforme. Destacó que el socialismo se impusiera en la capital y en Rosario.

que había perdido. A lo largo de los quince años de aplicación del sistema electoral, en tres oportunidades el candidato más votado (Horacio Usandizaga en 1991 y 1995 y Hermes Binner en el 2003) vieron por televisión cómo Carlos Reutemann, primero, y Jorge Obeid, dos veces, asumían la gobernación con varios cientos de miles de votos menos que ellos mismos, pero "ayudados" por la suma de otros candidatos de su mismo partido.

"Eso se terminó y, de ahora en más, el que gana, gana y el que pierde, pierde", dijo a Rosario/12 Miguel Lifschitz, el intendente de Rosario que logró imponer a su can-

didato a concejal en la primaria socialista-radical por una gran diferencia. Horacio Ghirardi fue el más votado de los candidatos, con 128 mil sufragios, superando en la interna al radical Jorge Boasso por más de 100 mil votos.

En el peronismo, en tanto, el candidato de Obeid, Osvaldo Miatello, fue el más votado del PJ, con 44 mil votos. En la suma por partidos, el socialismo obtuvo el 36 por ciento contra el 30 por ciento del PJ. Se ubicó en tercer lugar, con 10 por ciento, el ARI, que presentó una sola lista. En la capital provincial también hubo más votos en la primaria socialista que en la del PJ, situación

Lemas: "Hemos superado exitosamente la prueba del reemplazo del viejo sistema de ley de lemas, repudiado por la gran mayoría de los santafesinos", festejó Obeid.

que se revirtió en el interior de la provincia, donde la participación de los justicialistas fue muy superior, al punto de revertir la diferencia que había obtenido el socialismo en las principales ciudades.

Más allá de haberse resuelto la composición de las listas para los cargos municipales, tanto los justicialistas como los socialistas se mostraron conformes con la cantidad de votantes que concurre a las urnas.

En octubre, las boletas serán de dos cuerpos: diputados nacionales y, separados por una línea de puntos, concejales. Se esperan en el cuarto oscuro no más de 15 boletas diferentes, una cifra considerablemente menor al centenar de alternativas que ofrecía el festival de lemas del viejo sistema electoral. Además ganará la elección el que saque más votos, lo que parece una obviedad, pero que en Santa Fe no siempre se dio durante los últimos 15 años.

Atención al Cliente
4.374.3300
4.374.3300

Cadetería en Moto

Eficiencia., Rapidez., Solvencia., Costos., Personal., Infraestructura.

4.374.3300

EXC NORO

PROVINCIA DE SANTIAGO DEL ESTERO
MINISTERIO DE GOBIERNO, SEGURIDAD Y CULTO
LICITACION PUBLICA Y ESCRITA N° 04/05
DECRETO N° 659/05 - DIRECCION GENERAL DE ADMINISTRACION

OBJETO: Adquisición de 45 Camionetas cabina simple con destino a las Nuevas Comisiones Municipales.-

EXPEDIENTE N°: 830/002/05.-

PRESUPUESTO OFICIAL: \$ 2.031.750,00 (son pesos Dos Millones Treinta y Un Mil Setecientos Cincuenta).-

FECHA Y HORA DE APERTURA: 29/09/2005, a las 17,00 horas o el siguiente día hábil si fuera decretado feriado.-

LUGAR: Dirección General de Administración del Ministerio de Gobierno, sita en calle Libertad N° 624, ciudad de Santiago del Estero.-

PLIEGO DE CONDICIONES: Podrán consultarse en la citada repartición, donde se encuentren a disposición de los interesados.-

VALOR DEL PLIEGO: \$ 600,00 (son pesos Seiscientos).-

SANTIAGO
Por una nueva provincia
Gobierno de la Provincia de Santiago del Estero

VENTA Y SERVICIO TECNICO DE PCS E IMPRESORAS.

HOGAREÑA PROFESIONAL

HP 1210 MULTIFUNCION	SP 2600	Micro:	INTEL Pentium 4 2.4 GHz
\$ 289 Scanner	256 Mb DDR	Memoria Ram:	512 Mb DDR
Impresora	80 Gb 7200 RPM ATA 100	Disco Rígido:	80 Gb 7200 RPM ATA 100
Fotocopiadora	17" Samsung	Monitor:	17" Samsung
	On Board 64 Mb	Placa de Video:	Geforce 4 FX 5200 128MB TV
	COPIADORA DE CD LG	Otros:	Grabadora de dvd-y-cd LG
	Floppy 3 1/2 Sony		Floppy 3 1/2 Sony
	Teclado + Mouse + Parlantes		Teclado + Mouse + Parlantes

U\$5 499 (IVA INC) 1 AÑO DE GARANTIA Y SERVICIO TECNICO U\$5 699 (IVA INC)

Tel. 4951 9563 - info@mrelectronica.com.ar - www.mrelectronica.com.ar

1977 - 10 de agosto - 2005

28 años de desaparición forzada a manos del Terrorismo de Estado

Cecilia Laura Minervini "Tana"

Detenida en el Campo de Concentración "Club Atlético"
Ni Olvido ni Perdón
¡Cárcel a los genocidas!
Si tiene información acerca de Cecilia
treintamilrazones@yahoo.com.ar

Familia y amigos

El acuerdo quedó a un pasito

El duhaldismo y el ex subcomisario Luis Patti (foto) quedaron ayer a "un paso" de cerrar un acuerdo para armar un frente para las elecciones legislativas de octubre. Así lo informaron fuentes de ambos sectores que participaron de las reuniones que se realizaron en Villa Martelli. Sin embargo, desde el duhaldismo negaron que el arreglo consista en que Patti vaya como primer candidato a diputado, lugar para el que consideran inamovible a Jorge Villaverde. Con la desmentida, todavía queda entonces por resolver cómo Patti acompañaría la candidatura a senadora de Hilda "Chiche" Duhalde. El acuerdo podría cerrarse el viernes.

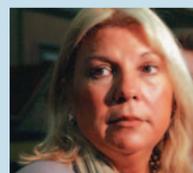


Decretos

El secretario general del Partido Comunista, Patricio Echegaray, se mostró a favor de que la Corte Suprema limite el dictado de decretos de necesidad y urgencia. "La práctica indiscriminada por parte del gobierno de Néstor Kirchner ha ido cercenando las funciones del Parlamento y encaminando al país a una democracia cada vez más restringida", dijo.

"Es una perversidad"

La candidata a diputada Elisa Carrió cargó ayer con su artillería verbal contra la política social del gobierno nacional. Consideró que "es una perversidad no solucionar el problema de la pobreza con el actual excedente" de ingresos. En una charla con estudiantes de la Universidad de San Andrés, la líder del ARI insistió con la propuesta de su partido para crear "un ingreso ciudadano universal para la niñez". Sostuvo que esto "terminará con los punteros políticos". "La única explicación de que no lo hagan es la utilización de la pobreza", remató.



EL KIRCHNERISMO SE LANZARA EL 26 EN NEWELL'S

Ya hay señal de largada

El acto se hará en Rosario. Participarán todos los gobernadores y candidatos que se encolumnan detrás del gobierno nacional.

Con una gran puesta en escena, en la que se augura contar con la presencia de gobernadores y legisladores de todo el país, el Gobierno lanzará formalmente la campaña proselitista de sus candidatos el viernes 26 con un acto en la ciudad de Rosario. Según informaron ayer en la Casa Rosada, la postulante a senadora bonaerense Cristina Fernández de Kirchner será la principal oradora y es altamente probable que allí esté acompañada por su marido, el presidente Néstor Kirchner.

La decisión fue dada a conocer por el gobernador de Córdoba, José Manuel de la Sota, luego de un encuentro con el propio mandatario, en donde llevó el apoyo del justicialismo de su provincia. Si bien aún no se saben demasiados detalles del acto, se informó que una posibilidad era realizarlo en el microestadio de Newell's Old Boys.

El propio De la Sota fue cauto sobre las características del lanzamiento, sobre todo cuando ni siquiera se han cursado invitaciones ni confirmado presencias. El gobernador se cuidó, incluso, de dar certezas sobre la concurrencia del propio Kirchner. "Es muy probable", se limitó a decir ayer cuando le preguntaron los periodistas acreditados en la Casa de Gobierno.

Lo cierto es que hay una decisión oficial de generar un fuerte impacto durante la apertura del período formal de campañas, que por ley se inicia 60 días antes de los comicios del 23 de octubre. "Dentro del plazo que dispone la ley, los justicialistas de todo el país vamos a hacer el acto nacional de lanzamiento de campaña en la ciudad de Rosario", anunció De la Sota, al resumir en rueda de prensa el temario del encuentro mantenido con el Presidente. Cuando se le preguntó en concreto quiénes participarán, teniendo en cuenta que en algunas provincias hay listas de postulantes con el sello del PJ pero enfrentados al proyecto kirchnerista, como el caso de Buenos Aires, el gobernador aclaró: "Los candidatos que respaldan al presidente Kirchner".

En relación con las elecciones legislativas de octubre, De la Sota remarcó que "el Presidente tiene una visión muy clara de la muy buena aceptación que está teniendo el Gobierno en todo el territorio nacional. En Córdoba la imagen presidencial es la más alta y esto significa que hay muy buena predisposición de apoyo a la gestión del Presidente", señaló, quien hasta hace

poco tiempo atrás no dudaba en mostrar sus fuertes diferencias con Kirchner. La explicación podría encontrarse en la coyuntura política y, más aún, en las razones de su encuentro de ayer: el gobernador habló luego de la firma de un convenio por 100 millones de pesos que facilitará a Córdoba hacer frente al déficit de sus cajas previsionales.

Volviendo al acto: la elección de Rosario no parece casual. De los distritos más importantes del país, Santa Fe es a donde al kirchnerismo se le presenta el escenario más complicado. Ya es vox populi, y así lo revelan también las encuestas de la propia Casa Rosada, que el socialista Hermes Binner lidera la intención de voto. Con el encuentro se buscará posicionar al candidato del PJ, el presidente del Consejo Municipal de Rosario, Agustín Rossi.

Anoche, en la Casa Rosada no avanzaron demasiado con las características del encuentro. Quieren tener algunas certezas previas, entre ellas la del lugar preciso en donde se llevará a cabo. Recordaban, para los que quisieran oír, que durante mucho tiempo se aseguró que Cristina se iba a presentar en sociedad en el partido de José C. Paz y finalmente la primera dama eligió el Teatro Argentino de La Plata.

A más de uno sorprendió, además, que fuera De la Sota la voz cantante del acto, sobre todo porque su relación con Kirchner nunca fue armónica. Aunque también hubo quienes hicieron otra lectura de esa extraña modalidad de anunciar el lanzamiento: eran precisamente aquellos que entendían que si el gobernador cordobés —con uno de los que más se peleó el Gobierno, sobre todo después de aquella solicitada del mandatario quejándose por las características del acto donde la ESMA se convertía en museo— se encolumnaba, no había razón para que alguien de su rango dejara de hacerlo.

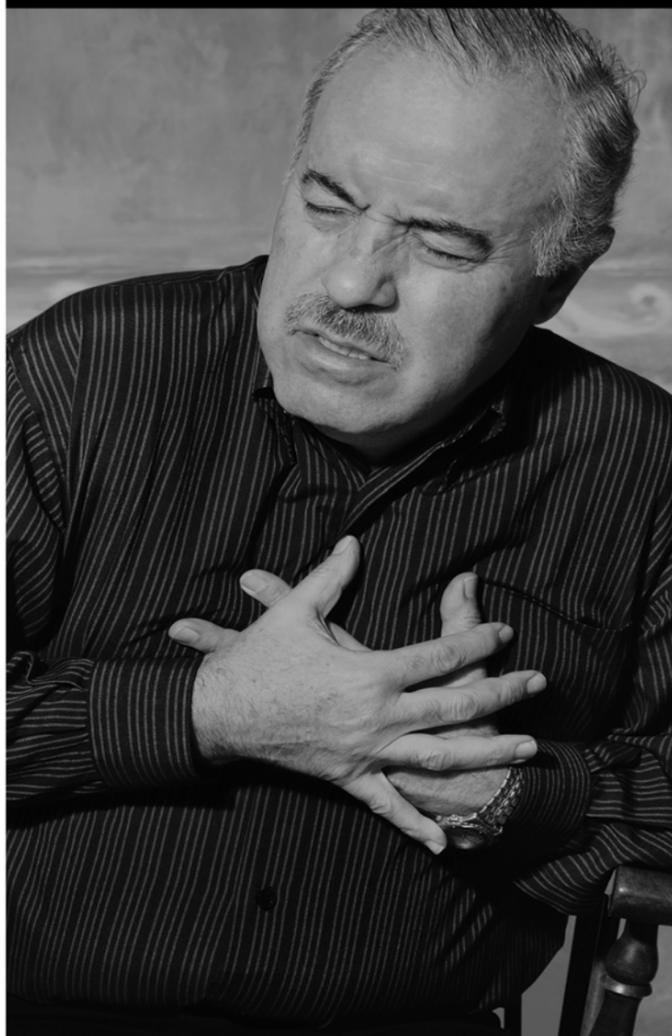


De la Sota y Kirchner se reunieron ayer en Gobierno. El cordobés sorprendió anunciando el lanzamiento.

Sin doblar las rodillas

"Quédense tranquilos que hay un Presidente al que no se le doblan las rodillas, que va a seguir junto al pueblo y luchando por el pueblo", sostuvo ayer el presidente Néstor Kirchner en un acto en Formosa en el que anunció obras públicas por 1900 millones de pesos. Además consideró que "cuesta mucho dar la batalla contra algunos intereses de la Argentina" y advirtió que "van a atacar con más virulencia de acá al 23 de octubre". El Presidente viajó a Formosa junto con los ministros del Interior, Aníbal Fernández; y de Planificación, Julio De Vido; y fue recibido por el gobernador Gildo Insfrán. "Llegó la hora que en la Argentina demos la batalla definitiva contra la injusticia, que se termine con aquellos que han sido débiles con los poderosos y fuertes con los débiles", anunció Kirchner en el acto en el Anfiteatro Juventud. Además, recordó que en 2003 "los formosenses, en las urnas, me dieron su respaldo incondicional".

En una situación así, ¿usted cree que es capaz de recordar el teléfono de su médico?



EmerPhone
Habla cuando usted no puede hacerlo

El servicio que le acerca un médico o un policía a su casa, con sólo pulsar un botón. Porque en una emergencia no hay tiempo que perder. Ahora, con **EmerPhone**, usted puede estar comunicado directamente con nuestro equipo, preparado especialmente, para resolver su problema los 365 días del año, las 24 hs. del día. **EmerPhone** es un servicio indispensable para aquellas personas que quieren hacer de su casa un lugar más seguro para estar, personas mayores que quieren mantener su estilo de vida con independencia, personas que viven solas, minusválidos, embarazadas o enfermos crónicos. **EmerPhone** da aviso a una ambulancia, la policía, un familiar o persona de confianza, con sólo pulsar un botón.



Para más información comuníquese al 4323-0344

Página 12 se comunica con



movistar

La Casación está a punto de decidir la excarcelación de Raúl Castells

Por Raúl Kollmann

Raúl Castells y sus seguidores esperaban anoche un pronunciamiento de la Sala III de la Cámara de Casación, donde ya habría dos votos a favor de su excarcelación. En el camino se presentó un obstáculo, un integrante de la Sala, Guillermo Tragant, sufrió el viernes un infarto y obviamente no puede votar, por lo que la Sala debe integrarse con un juez proveniente de otro tribunal. Ayer, Nina Peloso mantuvo una reunión en el Ministerio de Justicia gestionando un eventual indulto para su marido, pero los funcionarios del Gobierno fueron tajantes: "No hay posibilidad de que se dicte ningún indulto", le dijeron. Un poco a la espera de los acontecimientos están los integrantes del Tribunal Oral Criminal 6, que están a cargo del expediente McDonald's y, por lo tanto, son responsables de la situación del líder piquetero. Como anticipó este diario, la postura de los jueces es que si hay síntomas de peligro para la salud de Castells ordenarán la alimentación compulsiva.

Tal como adelantó **Página/12** el domingo en exclusiva, Castells tuvo suerte en el sorteo, ya que la excarcelación recayó en la Sala III de la Cámara de Casación, la única que tiene antecedentes de haber convalidado el principio de que un procesado puede esperar el juicio en libertad. Lo hizo en dos casos, el de un evasor impositivo, de apellido Mascherardo, y en la causa Armas, en que se le dio la excarcelación al general Jorge Vicario.

De los tres magistrados, se dice que dos —Angela Ledesma y Eduardo Riggi— se volcarían a favor de la excarcelación y el problema surgió con el infarto del tercer integrante de la Sala, Tragant. Anoche se estaba disponiendo la inclusión de un juez de otra sala para que vote en el caso Castells. El rumor en Tribunales es que el fallo es inminente, pero todos coinciden en que "en estas cosas, no hay ciencias exactas, puede pasar cualquier cosa. Más aún teniendo en cuenta que los jueces no creen mucho que la situación de

Vida: "Estamos muy lejos del pensamiento y de los métodos de acción de Castells, pero nuestra prioridad es preservar la vida", dijo un funcionario.

Castells sea realmente grave", según lo explicó a este diario un hombre allegado a la Casación.

Que las cosas se están moviendo a mayor velocidad que la habitual lo evidencia que ayer por la tarde concurrió a la Clínica Calchaquí, donde está internado Castells, el defensor oficial ante la Casación, Juan Carlos Sancinetti. El funcionario pedirá la libertad del dirigente del Movimiento Independiente de Jubilados y Desocupados, mientras que el abogado de Castells estaba a punto de presentar un pedido de pronto despacho.

Los canales entre el líder piquetero y el Gobierno estaban abiertos y al mediodía se produjo una reunión entre Nina Peloso y funcionarios de alto nivel del Ministerio de

En la Sala III de la Cámara de Casación ya habría dos votos favorables a que el líder piquetero recupere su libertad y de esa forma termine con la huelga de hambre. Su esposa hizo gestiones en Justicia.



La esposa de Raúl Castells, Nina Peloso, estuvo reunida con funcionarios del Ministerio de Justicia. Le informaron que de ningún modo el Gobierno indultaría al líder piquetero.

Justicia. "Nosotros estamos muy lejos del pensamiento y de los métodos de acción de Castells, pero nuestra prioridad es preservar la vida", le dijo a **Página/12** uno de los participantes de la reunión. De todas maneras, en el encuentro, los hombres del Ejecutivo le hicieron saber a Nina dos cosas. La primera es que no habrá indulto de ningún tipo para Castells, "porque este gobierno no va a recurrir a indultos como lo han hecho otros". El segundo punto transmitido a Nina es que no habrá ningún pronunciamiento público pidiéndoles a los jueces que se expidan en uno u otro sentido o que lo hagan rápido, "porque no corresponde y, encima, sería contraproducente", argumentaron.

El tercer andarivel por el que transita el caso Castells es el Tribunal Oral número 6. Allí hay una notoria indignación de los magistrados por cuanto ordenaron que al líder piquetero se le tome la temperatura y se le haga un análisis de sangre para ver su real estado. Castells se negó en dos oportunidades, la última de ellas ante la presencia de médicos forenses enviados por el tribunal. Los jueces estaban reunidos ayer al atardecer para tomar una decisión.

Una de las posibilidades consiste en ordenarle al Servicio Penitenciario que lo traslade a un hospital público. Sin embargo, es posible que el tribunal espere la decisión de Casación. Si la Sala III, como se prevé, lo deja en libertad, de poco sirve provocar unas horas antes una fuerte confrontación como la que significaría la irrupción del Servicio Penitenciario a la clínica, un traslado forzoso y, como se lo anticiparon los jueces a este diario, un proceso de alimentación compulsiva.

Castells lleva casi sesenta días de huelga de hambre y se niega a recibir asistencia. Su esposa, sin embargo, le pidió que abandone esa postura que pone en riesgo su vida.

AMENAZAN CON CESANTEAR A QUIENES SIGAN DE PARO

La escalada del Garrahan

Por Laura Vales

El personal no médico del Hospital Garrahan comenzó un nuevo paro de 72 horas, en reclamo de un sueldo básico de 1800 pesos. En la cuarta semana de conflicto y sin avances en las negociaciones con el Gobierno, la principal novedad del día fue una reunión entre los delegados y la conducción del gremio al que pertenecen, la Asociación de Trabajadores del Estado (ATE), en la que el sindicato pidió a la comisión interna que hiciera un *impasse* en la huelga. Tras rechazar la idea, los delegados ratificaron que el paro continuará hasta el jueves. Las autoridades del hospital intimaron al personal a que retome el servicio "en 24 horas". En caso contrario, "serán cesanteados y no se pagarán los salarios de quienes estén presentes pero no cumplan los servicios", advirtió el presidente del Consejo de Administración, Alberto Goldberg.

Las medidas de fuerza son sostenidas por uno de los cuatro sectores gremiales en que se divide el hospital, el que nuclea a enfermeros, técnicos de laboratorio y radiología, personal de esterilización y de mantenimiento afiliados a ATE. En cambio, los médicos, los afiliados a UPCN y Sutecha firmaron un convenio salarial la semana pasada, con una recomposición que fue rechazada por insuficiente por los enfermeros.

Aquel acuerdo con tres de los cuatro sectores no alcanzó para que las autoridades del Garrahan pudieran dar por superado el conflicto y garantizaran el funcionamiento normal del hospital, porque los enfermeros y los instrumentistas son claves para la prestación de los servicios.

Pero los trabajadores no están en una situación más fácil. En el ámbito gremial hay un debate abierto sobre el aislamiento del reclamo. Desde su inicio, prácticamente todos los medios mostraron el conflicto como un hecho que hace peligrar la salud de los chicos. La prolongación de las medidas de fuerza ha reforzado esa imagen, que separa a los huelguistas de la sociedad. Y el ofrecimiento del Ministerio de Salud quebró lealtades internas: la oferta implicó una masa salarial que hubiera alcanzado para que cada trabajador recibiera 550 pesos de aumento (el pedido para levantar el paro es de 600 pesos, es decir que se hubiera podido acordar), pero el problema fue que se distribuyó perjudicando a las categorías más bajas, que son las que hacen el paro. Al rechazar la oferta, el argumento de los enfermeros fue que un médico iba a cobrar tres mil pesos, mientras que ellos debían aceptar un aumento de 120. "Quedaron en un cer-

co", definían delegaciones sindicales que llevaron su solidaridad al conflicto; "el problema es qué pueden hacer para saltarlo".

El pedido de un *impasse* en el paro fue realizado por el titular de ATE, Pablo Michelli, en una reunión con los delegados Gustavo Lerer, Verónica Basso y Claudio Braga. "El Gobierno no va a negociar con un paro, esto es meternos en un callejón sin salida. Quieren un sueldo de 1800 pesos, que está bien, pero deberían pensar que ese sueldo no se consigue en dos días", dijo Michelli en declaraciones radiales. Los delegados, por su parte, plantearon que ATE "debe ponerse al frente del reclamo de sus afiliados". Horas más tarde, las autoridades del hospital anunciaban su intimación al personal. Las sanciones, dijo el director, comenzarán a enviarse hoy. Estarán apoyadas en el dictamen del Ministerio de Trabajo sobre el incumplimiento de las guardias mínimas.

EL CASO DE LA LEGISLATURA PORTEÑA

Los presos en el olvido

Los abogados defensores de los presos de la Legislatura reiteraron el pedido de excarcelación. La presentación fue realizada ante el Tribunal Oral 17, que ahora tendrá un plazo de 24 horas para resolver la suerte de las 15 personas que permanecen detenidas desde hace más de un año por participar en los incidentes ante el Parlamento porteño.

El planteo realizado por los abogados se basó en que no se fugarán "porque carecen de dinero para vivir en la clandestinidad".

Todos están procesados por co-

acción agravada, privación ilegal de la libertad, daño calificado y, en algunos casos, por atentado y resistencia a la autoridad. La medida ya fue rechazada en primera y en segunda instancia bajo el argumento de que el primer delito prevé una pena de hasta 10 años de cárcel y el segundo de hasta seis. Sin embargo, en algunos casos ni siquiera ha podido ser comprobada la participación de los detenidos en los incidentes. Así lo recalcaron ayer los representantes, para quienes "no hay indicio alguno de autoría o participación".

Un velatorio simbólico

Un ataúd, un actor personificando a Raúl Castells y quince lloronas. Con esta escenografía, el movimiento Asambleas del Pueblo va a hacer hoy en la Plaza de Mayo un velatorio simbólico del dirigente piquetero. "Buscamos que (Néstor) Kirchner vea la imagen y sienta responsabilidad y piedad por este defensor de los más pobres, más allá de que no se compartan algunas de sus acciones", señaló Rubén Saubolard, uno de los organizadores del acto. El velatorio comenzará a las 15.30, junto a la Pirámide de Mayo.

El movimiento que se manifestará por la libertad de Castells está integrado por siete asambleas barriales que se preparan para llevar sus candidatos a la elección de octubre.

En la escenificación habrá algunos manifestantes que representarán a María Julia Alsogaray, Carlos Menem y otros personajes que fueron beneficiados con la libertad. Castells, desde la clínica en la que está internado, dio el visto bueno al reclamo, aunque su organización no participará de ella. En el acto se pedirá asimismo por la situación de los presos de la Legislatura, entre quienes está Margarita Meira, vendedora ambulante y responsable de uno de los comedores del Movimiento, en el barrio de Constitución.

PARABAN LA MUSICA CUANDO LLEGABAN LOS INSPECTORES

Juego de la silla en una disco

Por Mariana Carbajal

En el boliche Follia, que regentea el presidente de la Cámara de Discotecas de Buenos Aires, jugaban al juego de la silla para burlar al Gobierno de la Ciudad, según pudo determinar la Subsecretaría de Control Comunal. Vecinos de Núñez venían denunciando que, tras la pantalla de un restaurante, el local funcionaba como una disco, aunque no contaba con la autorización oficial requerida tras la tragedia de Cromañón. Pero varias inspecciones no habían podido comprobar la actividad ilegal: cuando los agentes se identificaban y lograban entrar al lugar, la música ya estaba baja y los concurrentes habían dejado de bailar y retornado a sus sillas. Hasta que, días atrás, un funcionario porteño se mezcló entre los asistentes, detectó la maniobra y, finalmente, se impuso la clausura.

Follia funciona dentro del predio del Club Ciudad de Buenos Aires, en Crisólogo Larralde 1041, en el barrio porteño de Núñez. Sus propietarios le alquilan el lugar a la entidad deportiva. La cara visible del local es Daniel Gustavo "Maxi" Vázquez, titular de Cedeba, la cámara que agrupa a boliches de la Capital Federal. Follia tiene una controvertida habilitación, con la que se ha ganado en los últimos años una sucesión de clausuras, como reveló **Página/12**.

Hasta el incendio en Cromañón, funcionaba como una disco VIP. Pero, como todos los boliches de la ciudad, debió bajar sus persianas el 31 de diciembre y tramitar un nuevo permiso para reabrir, en cumplimiento de las normativas dictadas por el gobierno porteño para los "salones de baile clase C", tras la tragedia de Once. El viernes 25 de febrero los encargados de Follia presentaron la documentación exigida para conseguir la inscripción en el Registro Público de Boliches Bailables. Pero hace poco más de un mes se le denegó la autorización para volver a funcionar como disco. "Tomamos en cuenta tres dictámenes de distintos organismos de la ciudad que evaluaron que no tienen habilitación para funcionar como salón de baile clase C", informó ayer a **Página/12** el subsecretario de Control Comunal, Federico Peña. Se expidieron en contra la Dirección de Planeamiento Interpretativo, la Procuración General de la Ciudad y la Comisión de Análisis de la Subsecretaría de Control Comunal, indicó.

Ayer, Vázquez, gerente de Follia, dijo que apeló la denegatoria del gobierno porteño, insistió en que el lugar cuenta con una habilitación en regla y negó que allí se desarrollen actividades de baile.

Pero no es lo que detectaron los inspectores porteños en la madrugada del sábado 23 de julio, cuando se procedió a clausurar el local, según informó Peña a este diario. La Subsecretaría de Control Comunal venía recibiendo desde junio varias denuncias de vecinos que informaban que en Follia funcionaba una disco tras la pantalla del restaurante. Peña precisó que se hicieron varias inspecciones, pero cuando los agentes se identificaban e ingresaban al lugar, ya nadie bailaba. Con la sospecha de que un aceitado sistema de vigilancia externo les permitía a los encargados del local advertir la llegada de los inspectores y bajar la música antes de que ingresaran, Peña envió a cenar a

El boliche Follia tiene habilitación como restaurante, pero después de las 2 se convertía en discoteca. Los inspectores no pudieron comprobarlo, hasta que uno se hizo pasar por cliente. Fue clausurado.



Follia era discoteca hasta el 31 de diciembre, pero después no consiguió habilitación. Está en el predio del Club Ciudad de Buenos Aires y sólo puede funcionar como restaurante.

Follia a un funcionario. "El funcionario vio cómo, pasadas las 2 de la madrugada, se subía la música y el lugar se transformaba en una discoteca. Entonces, alertó por handy a inspectores que esperaban afuera y lograron irrumpir sorpresivamente. Así se comprobó la actividad ilegal", detalló Peña.

Una de las vecinas que denunció a Follia fue Elsa Astori. "Estimamos que empezaron la actividad clandestina a partir del viernes 13 y el sábado 14 de mayo y continuaron hasta la clausura. Tenemos las invitaciones que enviaban por e-mail. Varios vecinos observaron cómo después de la 1.30 empezaba a llegar gente", contó la mujer.

La batalla de un grupo de vecinos —entre ellos Elsa— contra Follia comenzó hace varios años. Consideran que el boliche no tiene un permiso adecuado para funcionar. Después de distintos intentos que se sucedieron a lo largo de casi cuatro años, Follia consiguió una habilitación como actividad complementaria del Club Ciudad de Buenos Aires, apelando a un viejo decreto de 1949 que regula las actividades de los clubes. "Pero la habilitación que ellos tienen es para funcionar sólo para los socios o sus invitados, no para el público en general. Se lo clausuró porque se comprobó que funcionaban en la práctica como salón de baile clase C", explicó Peña. Vázquez no baja los brazos. A su juicio es un problema de interpretación de la normativa y cree que saldrá airoso. "Estamos con una habilitación para actos, reuniones o espectáculos públicos. La misma que tiene el Club Obras Sanitarias. Además, nuestro local cumple todas las medidas de seguridad. Después de las 2 funciona como un bar, no podés evitar que alguno quiera bailar", argumentó.

Según explicó Peña, el local puede seguir abierto como restaurante, pero si viola la clausura sobre la actividad de baile pasará a constituirse un delito contravencional y se le dará intervención a la Justicia.

LO DISPUSO LA LEGISLATURA PORTEÑA

Velatorios gratuitos

La Legislatura porteña dispuso que se construyan en la ciudad cuatro salas velatorias para el uso de familias de escasos recursos, que no deberán abonar un centavo para los servicios funerarios. El texto de la ley, redactada por el macrista Rodrigo Herrera Bravo, fue aprobado el año pasado en el recinto. En enero de este año, el jefe de Gobierno, Aníbal Ibarra, la había vetado al considerar que la ciudad contaba con los mecanismos para que las familias pobres pudieran despedir a sus muertos. Pero el jueves pasado, la Legislatura desechó por "inconsistentes" los argumentos gubernamentales e insistió en el levantamiento de dos salas velatorias en el cementerio de Chacarita y otras dos en el de Flores, que costarán dos millones de pesos.

El diputado Herrera Bravo indicó a **Página/12** que "el servicio de velatorio que presta hoy la ciudad se limita al responso final. Se hace pasar al féretro a una capilla, un cura hace una ceremonia de cinco o diez minutos, sale y entra el que sigue. Esto no es un velatorio donde los deudos puedan recibir a amigos y familiares y despedir al fallecido. El acceso a una sala velatoria es muy caro para quien no tiene cobertura".

Por su parte, el director de Cementerios porteño, Ernesto González, dijo a este diario que "cuando una familia indigente necesita enterrar a su muerto, lo primero que hacemos es buscar que se haga cargo la cobertura social que tengan, si es que tienen. En última instancia, quien se hace cargo es la comuna, que busca una casa de velatorios cerca del domicilio de la familia". Para el funcionario, esta estructura "es eficiente". En cambio, la ley sancionada ahora implicaría "además de la

inversión en construcción de las salas, la ocupación de personal y profesionales" para que se encarguen de la administración y mantenimiento de los lugares. No obstante, consideró "no se trata de economizar gastos, sino de usar el mecanismo más eficiente". Pero "la ley ya está. Son inútiles las discusiones. Ahora tenemos que hacer lo reglamentado", dijo el director.

El veto de Ibarra fue rechazado por 43 de los 60 legisladores. "Consideramos que los fundamentos del veto habían sido erróneos", explicó Herrera Bravo. Hasta ahora, a los NN o a las personas sin recursos se las entierra en cajones recuperados de los crematorios, donde los dejan sus ocupantes anteriores. González observó que se van perdiendo algunas costumbres: "En los últimos años bajaron en un cuarenta por ciento la cantidad de velorios", dijo.

COMUNAS

La organización Vecinos del Encuentro presentó un recurso de amparo para reclamar que se apruebe de manera definitiva la ley de comunas porteñas, que aún no se terminó de sancionar debido a diferencias entre los bloques parlamentarios. Las discrepancias tienen dos ejes: la cantidad de comunas que existirán y la fecha en la cual se concretarán las elecciones. En estos puntos, ayer tampoco se pusieron de acuerdo los miembros de la comisión de diputados que estudia la normativa. Frente a este cuadro, Vecinos del Encuentro presentó una medida cautelar en el Juzgado en lo Contencioso Administrativo 1, a cargo de Juan Cataldo, para exigir "que en la próxima sesión especial se termine de sancionar" la ley.

Declaración religiosa

El cardenal Jorge Bergoglio, Len Cohen (DAIA), Luis Grynwald (AMIA) y Omal Hallel Massud (Centro Islámico, ratificaron ayer en una declaración conjunta "el total rechazo a cualquier forma de terrorismo". "El terrorismo como práctica irracional y violenta, destinada a generar desequilibrio y destrucción—continúa el documento firmado por representantes de las tres religiones— es condenable desde todas las doctrinas monoteístas. La visión religiosa de la vida tiende a liberar al hombre, mientras que el terrorismo esclaviza." Tras la ceremonia de firma del documento en la Curia Metropolitana, el cardenal Bergoglio pidió orar en silencio por las víctimas de los atentados en Argentina. En su carácter de redactores, también firmaron el documento el presbítero Guillermo Marc, el rabino Daniel Goldman y Omar Abboud, del Centro Islámico.

Página 12 se comunica con



Asociación Mutual Sentimiento

**INAUGURACIÓN
NUEVA SUCURSAL FARMACIA DE GENÉRICOS POMPEYA**

HOY - 18 hs.

Av. Sáenz 1298 (Pompeya) 4911-9651



¿Qué futuro quiere para sus hijos?

Podemos asesorarlo en la elección de una escuela que lo ayude a construir su futuro.

Llámenos al 4547-2615 o conózcenos en www.cedp.com.ar

Por Leonardo Moledo

DIALOGO CON EL BIOLOGO DANIEL CORACH

"La historia también se escribe en los genes"

Cuando los genes hablan, dicen cosas sorprendentes, como que el sesenta por ciento de la población del país tiene linaje indígena. Daniel Corach es doctor en Biología, investigador independiente del Conicet y director del Servicio de Huellas Digitales Genéticas de la Facultad de Farmacia y Bioquímica de la UBA, que trabaja en identificaciones y casos judiciales y además investiga en genética de poblaciones.

—¿Por dónde empiezo?

—Por donde prefiera.

—Servicio de Huellas Digitales Genéticas; es un nombre ridículo, lo sé, pero es una denominación que tiene ya muchos años. Depende del Decanato de la Facultad de Farmacia y Bioquímica directamente. Bueno, desde 1989 pude armar una estructura, que trabaja a nivel científico de base y también vende un servicio. Trabajamos con once poderes judiciales, resolviendo cuestiones concretas, sociales, desde violaciones y paternidades hasta el caso de la Embajada de Israel, el de la AMIA o el de Yabrán. O con Abuelas de Plaza de Mayo, cuando nos pedían que confirmáramos resultados de otros laboratorios. Todo eso fue gratuito, lo mismo que en el caso de LAPA. Como investigador del Conicet y de la UBA recibo pequeños subsidios, nos financiamos con el servicio que brindamos y la facultad cobra. Así tenemos equipamiento de última generación y todo lo que necesito. No me puedo quejar.

—Es raro escuchar una cosa así.

—Bueno, sí.

—Me dijo que también realizan investigación básica.

—Sí. Genética de poblaciones. Analizamos qué pasa con la población argentina desde el punto de vista de su información genética. Es muy interesante, porque durante mucho tiempo se consideró que la población argentina estaba constituida fundamentalmente por descendientes de europeos y que desde las campañas del desierto, la de Rosas y la de Roca, la población étnica originaria había desaparecido.

—La palabra es justa ¿no?

—Claro que sí. Ahora, cuando se empieza a mirar algunos marcadores genéticos de la población general, resulta que el componente aborigen está muy metido en la población. Hay que redefinir la composición étnica del país: somos mucho más latinoamericanos de lo que pensamos. Las matanzas de las campañas del desierto no consiguieron el exterminio completo.

—¿Y cuántos indios "desaparecieron" en esas matanzas?

—Tenemos los partes del ejército.

—¿Y cuántos fueron?

—Treinta mil.

—Treinta mil desaparecidos.

—Sí.

—Fue una espantosa anticipación.

—Sí.

—Dígame ¿y cuáles son los números a los que ustedes llegaron en sus trabajos?

—Tenemos un 60 por ciento de la población con componentes genéticos amerindios. Es decir, con antecedentes indígenas. Es algo que no vemos porque en general vemos pocas personas de características aborígenes o incluso de raza negra, pero, como dije antes, hay un 60 por ciento de la población que tiene componentes amerindios, de los pueblos nativos. ¿Qué me dice?

—Bueno, es bastante sorprendente.

—Usamos principalmente muestras forenses de distintos sectores: Patagonia (Chubut y Río Negro), centro (Buenos Aires, Santa Fe y Mendoza) y toda la zona del Lito-

Daniel Corach dirige el Servicio de Huellas Digitales Genéticas de la Facultad de Farmacia y Bioquímica, trabaja en genética de poblaciones y en identificaciones judiciales. "El 60 por ciento de los argentinos tienen antecedentes indígenas", explica.



Ana D'angelo

ral. También Salta. Usamos marcadores genéticos de herencia uniparental, es decir, por parte del padre y de la madre, o cromosoma Y (que se hereda únicamente por línea paterna) y ADN mitocondrial (que se transmite únicamente por línea materna).

—Cuenta qué es un marcador genético.

—Dentro de la información genética de nuestro genoma, tenemos una gran cantidad de información variable, que cambia de una persona a la otra. Una vez que se identifican esos sitios variables, pueden exhibir en la población muchas variantes a su vez, que es lo que un individuo va a compartir con sus hijos y sus padres.

—O con sus grupos relacionados.

—Sí. Es un pedacito de ADN que presenta variantes en la población y que sólo se comparte con grupos muy cercanos, y a partir de ahí se puede hacer una identificación, por comparación. Hay otros marcadores. Por ejemplo, en la Facultad de Filosofía y Letras hay grupos de investigación antropológicos que se dedican a analizar muestras sanguíneas y algunas proteínas polimórficas y llegan a las mismas conclusiones que nosotros.

—¿Qué otras líneas de trabajo tienen?

—Estamos desarrollando una línea de investigación en monos, en Corrientes, junto a un grupo de investigación local, y analizamos las estructuras del hábitat y las conductas de apareamiento del mono au-

llador, una especie que tiene características genéticas y conductas de apareamiento muy particulares. Las hembras, por ejemplo, necesitan incrementar la variabilidad genética, entonces se vuelven muy promiscuas y bueno..., salen a buscar aportes genéticos laterales, por así decirlo. No maritales.

—Bueno, es todo un ejemplo de conducta.

—Es que todos los animales somos iguales, sólo que los monos no se hacen problemas. Lo que pasa es que el mono del nuevo mundo está muy poco estudiado, porque a nivel genético está muy separado evolutivamente de los primates como nosotros, los del viejo mundo.

—Pero son primates.

—Sí, pero de una rama antequisi-

ma, que se abrió mucho antes que el resto. Y entonces, los marcadores genéticos que se utilizan habitualmente para gorilas, chimpancés, orangutanes, aquí no funcionan. Nuestro trabajo es desarrollar esos marcadores, aislarlos y caracterizarlos, para luego saber quién es hijo de quién, o de qué manera un macho se va imponiendo genéticamente entre sus pares por tener mayor cantidad de prole. O ver cómo en un grupo que se supone conformado por un macho y su hembra identificables, no es ese macho el que ha aportado el esperma para generar la prole.

—¿Los agarran y los separan del grupo?

—No. Se estudia la materia fecal.

—La caca.

—Si usted lo dice...

—Usan técnicas no invasivas. Ya veo.

—En 2003 y 2004 hicimos un trabajo patrocinado por la Unesco, que fue premiado por el Gobierno de la Ciudad, que consistía en evaluar el nivel de contaminación bacteriana en las plazas y en los cuerdos de agua recreativos de la ciudad.

—Quería volver al tema de los antecedentes amerindios.

—Sesenta por ciento. Y esto se refleja mejor en el ADN que viene por línea materna (el ADN mitocondrial) que el paterno (el del cromosoma Y), porque el mestizaje se hizo básicamente sobre el vientre materno. Las mujeres eran violadas. Era más fácil que un español violara a una india que una española se cruzara con un indio. Los indios hombres eran apartados, explotados hasta la muerte o exterminados. Exterminio y explotación son variables que se repiten en toda América latina. Y la conclusión en la Argentina es clara: todos tendemos hacia el amerindio. Aunque haya sectores de la sociedad que se animan a negarlo.

—¿Quiénes?

—La clase media, principalmente. Curiosamente, la clase alta lo acepta, porque de algún modo es el orgullo de una pertenencia genuina, que da cierta idea de "aristocracia de la tierra". Y aunque parezca mentira, creo que en esa negación, en esa ignorancia, radica uno de los problemas argentinos. Tenemos, desde el vamos, una visión falsa de nosotros mismos, una visión que la genética desmiente categóricamente.

—Bueno, es una hipocresía incrustada en nuestra propia imagen.

—Y a veces pienso que allí está la clave de nuestros problemas... ¿No lo ve así?

—No sé. Me deja pensando...

Informe: Pablo Castagnari

LA DOBLE HELICE

POR JUAN MANUEL HÖRLER *

Servicio meteorológico: una cuenta pendiente

Es común escuchar comentarios adversos sobre los pronósticos y la meteorología en general, pero muy pocos conocen la lamentable situación en la que los meteorólogos de nuestro país se encuentran. El Servicio Meteorológico Nacional (SMN) —ente rector de la meteorología en el país, que fue el tercero en el mundo, creado por el presidente Sarmiento en 1872 y que se convirtió rápidamente en uno de los más avanzados de su época— fue intervenido, luego del golpe de Estado de Onganía de 1966, por la Fuerza Aérea Argentina (FAA).

Ahora han transcurrido ya 39 años desde esta intervención, y muchos consideran natural su dependencia de la FAA. No es coherente pensar que la meteorología y las temáticas asociadas a catástrofes tales como sequías o inundaciones, manejo del agua, cambio climático, contaminación ambiental, pronóstico climático, entre otros, sean manejadas como un subproducto de la aeronáutica militar.

Esta dependencia conduce a una completa desconexión entre los potenciales usuarios (el sector productivo, los tomadores de decisiones, etc.) y el SMN, que se limita a la provisión de pronósticos del tiempo a corto plazo con un fuerte énfasis, claro está, en el apoyo a la navegación aérea. La pertenencia al sector castrense implica que se priorice el rango militar sobre el científico-técnico y también la presencia de jerarquías militares en cargos que competen a un servicio público. Estos hechos provocaron la desprofesionalización del personal y el no cumplimiento de las políticas de Estado propias de un Servicio Meteorológico que trabaje para las necesidades del país.

Desafortunadamente, en 22 años de democracia no se ha logrado cambiar esta situación y la comunidad meteorológica ha esperado demasiado para retomar su participación en la gestión del SMN y en todas las actividades nacionales e internacionales manejadas por

las jerarquías militares. Por primera vez, luego de varios intentos, el Centro Argentino de Meteorólogos ha obtenido un verdadero apoyo de la Comisión de Educación, Ciencia y Tecnología del Senado de la Nación, mediante la elaboración de un proyecto de Ley de Reorganización del SMN. En esta lucha, el Centro Argentino de Meteorólogos ha sido apoyado por la Comisión de Ciencia y Tecnología de la Cámara de Diputados, el Conicet y la UBA. Ya es tiempo de que la opinión pública exija derogar esta intervención y la normalización del SMN para cumplir con las necesidades de la comunidad y el país.

Esta postura cuenta con el apoyo de los profesionales civiles que aún trabajan en el SMN y de la totalidad de la comunidad meteorológica del país.

* Presidente del Centro Argentino de Meteorólogos.

SIETE CHICOS DE 10 A 16 AÑOS, SANCIONADOS POR UNA JUEZA

Niño, deja ya de joder con la gomera

Ocurrió en Rafaela. Los chicos sólo podrán salir de su casa acompañados por adultos. Uno había roto faroles de alumbrado. Otros disparaban con balines. Discrepancias de los especialistas.

Rafaela conserva la respiración de los pueblos de campo de Santa Fe, pero en estos días la decisión de una jueza de menores alborotó a sus 150 mil habitantes. Lilian Psaggiari castigó a siete chicos de entre 10 y 16 años con la orden de permanecer en sus casas durante quince días. Podrán ir a la escuela, pero siempre acompañados de sus padres o de un tutor, y serán controlados por la policía del barrio. La medida está prevista en el Código de Procedimientos de Menores de la provincia, pero generó discusiones entre especialistas en políticas de minoridad y Justicia consultados por este diario. Para unos, la decisión es pintoresca, para otros está en consonancia con modernas medidas de socio-educación para menores y, finalmente, para los últimos, la condición de inimputables de los niños la coloca como una solución "represiva".

Uno de los chicos castigados tiene sólo diez años. El domingo pasado rompió varias farolas del alumbrado público del pueblo jugando con una gomera. La travesura pasó a mayores cuando se cruzó con un patrullero de la policía que daba vueltas por los barrios de Barranquitas y Villa Dominga, por las internadas abiertas que se votaban en la provincia. Cuando los policías lo reprendieron, el nene les respondió con su gomera. La jueza no tomó en cuenta esta última cuestión, pero lo sancionó duramente por el alumbrado. "El chico de 10 años fue sorprendido por la autoridad policial en momentos en que disparaba con su gomera hacia farolas (...), destruyendo el patrimonio de la comunidad y, consecuentemente, debe ser castigado", dice el fallo.

Al resto de los chicos los sorprendió el Comando Radioléctrico de la policía de la provincia cuando recorría la calle Joaquín V. González, entre Edison y Champagnat. Tenían entre las manos un rifle de aire comprimido. Lo estaban usando, dijeron, para cazar pajaritos, pero durante la contienda se les escapó un tiro que terminó hiriendo a un caminante de 19 años. Psaggiari consideró los disparos como un delito provocado en la vía pública. Como con el niño de diez años, decidió castigarlos con una suerte de arresto domiciliario que, de acuerdo con el Código de Procedimiento del Menor provincial, se llama "medida cautelar".

En los próximos quince días, los chicos no podrán salir de sus casas, excepto en compañía de sus padres o de un adulto designado por ellos. Frente a la consulta de este diario, un empleado del juzgado explica que la decisión no es un "castigo", sino "una medida cautelar" prevista por el artículo 35 del Código de Procedimientos. "El Código faculta al juez para imponer la permanencia obligatoria del menor en el domicilio con la salvedad de que puede salir con padres o un mayor de edad", explica en este caso María Pía Boni, vocera del Poder Judicial de la provincia. En la práctica, aclara, "esto es el equivalente a la penitencia que uno podría poner a sus hijos".

El problema para los especialis-

tas en infancia es, justamente, que el Poder Judicial no son los padres. Nora Schulman es la directora ejecutiva del Comité de Seguimiento de la Convención por los Derechos del Niño. Cuando escuchó la noticia del fallo, preguntó la edad de los chicos. "Es terrorífico", dijo a continuación. "A esa edad los chicos son directamente inimputables; no es válido el arresto domiciliario; sólo se podría pensar en una medida reparatoria como un tipo de actividad productiva para la comunidad." Schulman compara el mentado código santafesino con la envejecida Ley de Patronato, una norma que debió derogarse tras la incorporación de la Convención sobre los Derechos del Niño a la Constitución nacional, pero que aún sigue vigente. De acuerdo con la Convención, es el Estado y no la Justicia el que debería habilitar canales alternativos para los menores con conflictos penales o fronterizos. "Una oficina que proteja sus derechos, que esté habilitada como sucede en la Capital, para trabajar en la resolución alternativa de conflictos: con los chicos, con sus padres, con la escuela, sus

vecinos y la comunidad."

La diputada Laura Musa (ARI) alienta desde hace años la nueva ley de infancia cuya sanción aún está pendiente. "Pueden existir soluciones pintorescas como las de esta jueza", dice. "Pero sin una ley, las decisiones terminan dependiendo de la arbitrariedad de un juez que con los mismos argumentos puede mandarlos a su casa o encerrarlos en un instituto." Sobre los chicos de estas características lo único que "opera", según Musa, es la "ilegalidad": "No tienen derecho a un proceso penal al que sí tiene derecho cualquier adulto".

Jorge Juárez es conocido en Rosario como uno de los jueces penales de adultos que promueve sanciones alternativas al encierro en las unidades del servicio penitenciario. En los últimos tres años mandó de nuevo a sus casas a unos 40 o 50 detenidos sin antecedentes penales. Con esa metodología, dice, nunca tuvo una reincidencia, y aunque la situación de los menores es distinta, considera que este tipo de soluciones ayuda a la familia a "hacerse cargo del caso, los involucra en un compromiso y en una responsabilidad sobre el chico".



El fallo fue adoptado por la jueza de menores Lilian Psaggiari. Para algunos es una medida socio-educativa; para otros, represiva.

La mejor manera de guardar un secreto.

Primo, la línea más completa en destructoras de documentos. Cubren todos los niveles de seguridad que su empresa necesita.

Las únicas que garantizan la confiabilidad, la robustez y una larga vida operativa, asegurando la eliminación discreta de todas las informaciones confidenciales definitivamente.

Primo, elija el modelo en el cual usted depositará su confianza. Nosotros le garantizamos tecnología alemana de primer nivel.

Programadas para obtener el máximo rendimiento.



Primo

BRUNO

Distribuidor Exclusivo: BRUNO HNOS. S.A. Tel.: 4362-4700
Fax: 4361-2052 - Av. Independencia 401 (1099) Bs. As.
bruno@brunohnos.com.ar - www.brunohnos.com.ar



El boquete por el que ingresó la banda al banco. Grama Sintética era el nombre de la jardinería trucha.

Desde Fortaleza, Brasil

Paulo Sergio —así se presentaba— estaba por encima de toda sospecha y a sus vecinos les cuesta imaginar que ese cordial moreno de cerca de 40 años se haya ido con más de 67 millones de dólares del Banco Central de Brasil, por un túnel de 80 metros que llevaba hasta su empresa ficticia de jardinería en Fortaleza, en el nordeste de Brasil.

Los últimos datos confirmados indican que Paulo Sergio, cara visible de esa empresa, y sus cómplices se llevaron durante el fin de semana 156 millones de reales (67,8 millones de dólares, al cambio del lunes).

Fueron 3,5 toneladas de billetes de 50 reales que salieron sin que nadie lo percibiera por la entrada de Grama Sintética, una falsa empresa de jardinería situada en el centro comercial de la ciudad. La casa, de estilo antiguo, larga y estrecha, ya recorría más de la mitad de la distancia que la separaba del edificio bancario.

La otra parte fue cavada: un túnel de 70 centímetros de altura y a cuatro metros de profundidad que pasa por debajo de la avenida Dom Manuel y lleva hasta debajo de la caja fuerte de 500 metros cuadrados, cuyo piso de hierro y cemento de más de un metro de espesor fue desfondado.

Nunca se oyeron explosiones. “No las descartamos, pero estamos siguiendo otras líneas investigativas”, dice un perito, que se identifica como Sampaio.

Fueron por lo menos tres meses de trabajo, según la policía. En una habitación de la casa hay montones de ropa polvorienta, en otra se acumulan sacos de tierra y en el patio quedaron decenas de discos usados en sierras cortametas. La banda terminó probablemente antes de lo esperado, pues dejó la heladera llena de carne, queso en fetas y verduras y muchos paquetes de fideos en la cocina.

Los vecinos están atónitos. La empresa tenía su logo y una cara visible, la de Paulo Sergio, a veces acompañado por un hombre blanco “mucho menos simpático”, según el barrio. Es que Paulo Sergio supo ganarse a los habitantes de esa cuadra de casas bajas, con bares en las esquinas, una kilométrica librería de libros viejos y tres aparcamientos públicos.

El presunto jefe de la banda, de cerca de 1,80 metro de altura, era muy dado en el trato. Todos coinciden en que “no era cearense” (del estado de Ceará), por un acento en general identificado como carioca. El perito Sampaio admite que una de las pistas llevan a Rio Grande do Sul, limítrofe con Uruguay y Argentina, pero se niega a entrar en detalles.

“Era un tipo muy conquistador, cuando venía saludaba a todo el mundo”, señala Pedro Alexandro, que trabaja en el bar situado cerca de la casa. Recuerda que el sábado por la mañana vio a Paulo Sergio salir en busca de un taxi “con un paquete en una mano y una mochila que llevaba en la otra con ayuda de otra persona”.

El hombre también se ganó la simpatía de la cocinera del bar de la otra punta de la calle. Creó mucha amistad; algunos sábados venía a tomar una cerveza, pero nun-

Toda la policía tras el jardinero

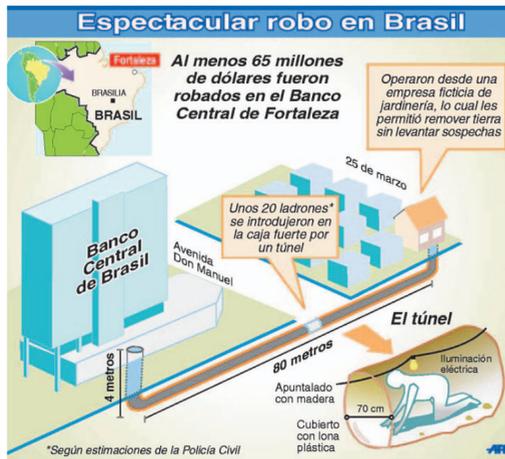
Se hacía llamar Paulo Sergio, pero nadie sabe quién es. Fue la cara visible de la empresa de jardinería trucha desde la que se comandó el golpe al Banco Central de Fortaleza. Los vecinos no pueden creer que Paulo, “un tipo tan conquistador”, haya estado envuelto en el golpe. La policía busca pistas también entre los empleados del banco.

ASALTARON UNA CASA DE UN COMPLEJO DE CITY BELL

Barrio no tan cerrado para expertos

Un matrimonio que vive en un barrio cerrado de City Bell, en La Plata, fue asaltado en su vivienda por tres hombres armados y encapuchados que, al no encontrar dinero en la propiedad, tomaron al hombre de rehén y lo obligaron a sacarlo de un cajero del centro de esa ciudad. Los ladrones entraron por el fondo del predio, rompieron un alambrado perimetral, y salieron por la misma vía. Lo llamativo del caso es que las 19 casas, dentro del cerco olímpico, tienen alarmas y un circuito cerrado de televisión, pero no guardias de seguridad privada porque los habían considerado “innecesarios”. No hay detenidos.

El asalto ocurrió a las 21.40 del domingo en Las Araucarias, un predio ubicado sobre la Calle 476, entre 10 y 11, del barrio Savoia. No es un



country, sino un barrio cercado por un paredón de apenas un metro y medio sobre el cual se eleva un alambrado cubierto con una media sombra y un acceso por un portón automático en el frente. El valor de cada uno de sus 19 lotes oscila en los 50 mil dólares, según detalló a este diario la inmobiliaria Urquiza, encargada de la administración.

“Mi casa está al fondo y entraron por el descampado al que da el alambrado”, contó a **Página/12** Albertina Yacoub, que estaba en la cocina cuando los hombres “de entre 20 y 25 años” entraron. “Se pusieron a buscar dinero y como no encontraban nada nos amenazaron con que iban a agarrar de los pelos a mi nena (de 3 años)”, recordó. Al hallar sólo 100 pesos en efectivo, uno de los ladrones quedó en la casa y los otros dos tomaron de rehén a su esposo,

za, cuidador de una de las playas de estacionamiento.

De manera retrospectiva, algunos datos llaman la atención. “Cuando la empresa se instaló, pintaron la fachada de la casa ellos mismos, sin contratar a nadie”, refiere Pedro Alexandro.

La entrada del 1071 de la calle 25 de Marzo se convirtió en un punto de reunión de la ciudad, con decenas de curiosos que tejen hipótesis sobre complicidades en el Banco Central y sobre el destino del dinero. Los especialistas en criminalística realizaban retratos hablados de los inquilinos de la casona. También procedían a los primeros interrogatorios en el Banco Central (BC), al darse por descontado que hubo complicidades internas. El propio BC abrió una investigación interna a cargo de tres directores y un procurador general, que deben entregar un informe en treinta días.

También surgen inesperadas comparaciones entre el mayor robo bancario de la historia de Brasil con el escándalo sobre los cuantiosos sobornos que el gobernante Partido de los Trabajadores habría pagado a un centenar de diputados.

Y los cavadores del túnel salen mejor parados que los políticos: “Al menos trabajaron para ganar ese dinero”, afirma uno de los presentes.

Por Federico Kukso

La tensión era extrema. Casi tanta como cuando la malograda nave Apolo 13, allá por abril de 1970, volvía con éxito a la Tierra —después de su fallido intento por descender en la Luna— y se zambullía, luego de seis días de desesperación, en el Océano Pacífico con sus tres tripulantes sanos y salvos. En esta ocasión la misión no había sido tan titánica, pero el peligro de un desastre colosal asomaba con toda la furia: al fin y al cabo, la historia dice que en dos ocasiones anteriores la acérrima seguridad y previsión de la NASA fallaron calamitosamente y los transbordadores espaciales Challenger y Columbia se hicieron trizas al despegar (el 28 de enero de 1986) y al reingresar a la atmósfera terrestre (1° de febrero de 2003), respectivamente. Pero el transbordador Discovery no corrió esa (mala) suerte y, después de 14 días, 219 vueltas alrededor del planeta, 9,28 millones de kilómetros recorridos y un servicio de chapa y pintura en órbita, planeó primero y tocó tierra después en la californiana base aérea Edwards de la fuerza aérea norteamericana, a las 9.12 de la mañana de ayer (hora argentina).

“¡Volvimos!”, fue una de las primeras palabras que pronunció la comandante de la nave, Eileen Collins, en medio de explosiones de aplausos y emanaciones de desahogo que siguieron al chirrido de las ruedas sobre la pista de aterrizaje en el desierto de Mojave, una vuelta al hogar que puso fin al drama épico que tuvo en vilo a la NASA y a la carrera espacial misma.

El periplo del Discovery —el primer “taxi espacial” en despegar después de la tragedia del Columbia— había comenzado el 26 de julio cuando partió desde Cabo Cañaveral no sin sobresaltos: una vez en órbita y acoplado con la Estación Espacial Internacional a 385 kilómetros de altu-

ra, los científicos comprobaron atónitos que una pieza de aislante de unos 500 gramos se había desprendido del tanque externo dos minutos después del encendido de los motores. Era inevitable: todo el mundo recordaba vívidamente al Columbia, a sus siete tripulantes muertos, y pensaron que, como una repetición del destino, el Discovery correría la misma suerte. Tal vez por eso la operación de reparación *in situ*, sin precedentes, tuvo tanto ahínco: el astronauta Stephen Robinson se calzó el vetustísimo y aparatoso traje, abrió la escotilla y con la ayuda de un brazo mecánico y de otro no tanto del japonés Soichi Noguchi, retiró dos pequeñas cuñas mal fijadas entre las cerámicas termoprotectoras del vientre de la nave, que habrían podido causar un recalentamiento al regresar a la atmósfera y un desenlace catastrófico. Pasado el susto, había que enfrentar lo peor: el regreso. Y así lo hicieron... cruzando los dedos.

Camino a Marte

La NASA tiene motivo doble para festejar: por un lado está la llegada intacta del Discovery, con sus tripulantes sin un rasguño, y por el otro, el lanzamiento del Mars Reconnaissance Orbiter, una cápsula que orbitará el planeta rojo para estudiar su atmósfera y superficie y que, si todo marcha como estaba planeado, despegará hoy entre las 8.45 y 10.40 (hora argentina) desde el Centro Espacial Kennedy, en Florida.

“Esperamos usar los ojos de esta nave en el cielo en los próximos años como nuestras herramientas principales para identificar y evaluar los mejores sitios para futuras misiones de descenso en ese planeta”, comentó el director del programa de exploración de la NASA, Douglas McCuiston.

EL DISCOVERY ATERRIZO DESPUES DE 14 DIAS EN EL ESPACIO

Descenso con el corazón en la boca



Los arreglos realizados en órbita superaron la prueba del descenso. La nave se posó en la base Edwards, en California. Pese al éxito, a los transbordadores les queda poco tiempo de vida.

Originalmente estaba todo planeado para que el Discovery aterrizase en Florida pero las malas condiciones meteorológicas, además de dilatar el suspenso, impulsaron a los científicos de la agencia espacial a actuar sobre seguro y a cambiar el lugar de descenso a California.

Luego de recibir la luz verde de la NASA, la comandante Collins arrancó los motores y perfiló la nariz de la nave para el reingreso. La maniobra más peligrosa de la misión, la entrada en la atmósfera, se sortó con éxito: el Discovery viajó a más de 25.000 kilómetros por hora, y luego de atravesar un trecho con una temperatura que trepaba a 1300°C, comenzó lentamente a frenar —con la ayuda del piloto automático— hasta alcanzar una velocidad similar a la de un avión comercial, unos 700 kilómetros por hora primero y a 346 después, generando un estruendo tal que despertó a decenas de despistados californianos que llamaron a la

policía del Antelope Valley, al norte de Los Angeles, para denunciar un tiroteo o posibles ataques terroristas.

Una vez que el Discovery tocó tierra, las palabras de alivio por parte de Michael Griffin, capo máximo de la NASA, no pararon de llover: “Estamos muy felices de haber podido retomar y decir que la misión fue un éxito”; “la misión fue más que fantástica, un éxito sobresaliente”; o del estilo jocoso de “todo ha salido tan bien que estoy pensando en renunciar”. Lo cierto es que estas frases tranquilizadoras lanzadas en la conferencia de prensa esconden el ánimo conspicuo que rodea por estos días a la agencia espacial norteamericana. Ocurre que en este asunto los datos y cifras triunfalistas no tapan la realidad. Porque no importa mucho que haya habido 145 viajes tripulados al espacio si dos de ellos terminaron calamitosamente. Además, el “incidente Discovery” aceleró la fecha de defunción de estos “viejos

camiones espaciales” —nombre dado por Wayne Hale, director adjunto del programa de transbordadores—, que comenzaron a trepar por los cielos el 12 de abril de 1981 cuando justamente el ahora mal recordado Columbia encendió sus motores y, con sólo dos tripulantes, despegó desde el Centro Espacial Kennedy. La familia de transbordadores se amplió rápidamente: le siguieron el Challenger, el Atlantis, el Discovery, el Endeavour, el Enterprise y el Pathfinder.

La fecha de clausura de los “space shuttles”, que siguieron a la exitosa serie de misiones Apolo, estaba estipulada para 2010. Pero todo indica que los preparativos para la celebración de cierre se van adelantando: pese a que se haya cancelado y archivado el desarrollo de los modelos X-33 y X-34 (hipotéticos sucesores de los setentosos taxis espaciales), en el horizonte tecnológico asoman los CEV (“Crew Exploration Vehicle”) o vehículo de exploración con tripulación, que tendrán como dura tarea llevar a un estadounidense de vuelta a la Luna en 2020.

El calendario de la NASA indica que el 22 de septiembre próximo el que despegará será el Atlantis aunque después de lo del Discovery nadie lo da por seguro.

En la escena, tampoco falta el presidente estadounidense, George W. Bush, quien no desaprovechó la ocasión y a propósito del descenso triunfal del Discovery metió un bocadillo al saludar a los siete tripulantes, ya distendidos y con los pies sobre la tierra, diciendo: “Fue un gran logro. Era importante para la NASA recuperar la confianza del pueblo estadounidense y comenzar la transición hacia la nueva misión que le establecimos”. Igualmente, nadie olvida las palabras del primer mandatario norteamericano que antes de comenzar la maniobra de retorno hicieron estremecer a más de uno. “Estamos rezando por ustedes”, dijo. Por entonces, nadie supo si era un augurio tranquilizador o un presagio de que la tragedia estaba nuevamente cerca.

Más cáncer bajo el sol

La exposición al sol y el uso de bronceadores son los principales responsables de que entre las mujeres estadounidenses menores de 40 años hayan aumentado dos tipos de cáncer de piel. El informe fue publicado en la revista de la Asociación de Medicina Estadounidense e indica que este incremento se detectó en los tipos de la enfermedad conocidos como células carcinoma escamosas (SCC) y células carcinoma elementales (BCC). El promedio de ambos tipos de cáncer cutáneo alcanzó los 32 casos por cada 100.000 mujeres menores de 40 años durante 2003, en comparación con 13 por cada 100.000 a finales de la década de los años 1970.

Mendocino en Texas

Daniel Carvajal es mendocino, tiene 25 años y fue detenido en el estado sureño de Texas por ingresar al país sin papeles migratorios, a fines de julio. Ahora, su familia denunció que el joven se encuentra arrestado en una prisión que alberga a reclusos peligrosos. El cónsul argentino en Houston, Ricardo Gauthier, informó que el muchacho “ya fue sentenciado” por la Justicia norteamericana y que “deberá pasar detenido 90 días y luego tres semanas más de trámites migratorios” para poder abandonar el país.

Uol Sinectis se normaliza

El incendio que se registró el domingo pasado en la Galería Jardín, ubicada en Florida, entre Tucumán y Lavalle, durante el que fallecieron un bombero y un policía, afectó las instalaciones de la firma Uol Sinectis. Este inconveniente impidió que funcione con normalidad el servicio de correo electrónico que sostiene esa empresa. Por medio de un comunicado, Uol Sinectis señaló que funcionan “los servicios de conectividad y contenidos” e indicó que en estas horas procura “normalizar el resto de sus servicios”.

Siamesas jujeñas

Dos siamesas que nacieron el 26 de julio, en la localidad de Perico, Jujuy, fueron objeto de una serie de estudios complejos en el Sanatorio Franchin, de la ciudad de Buenos Aires, a fin de establecer si será posible separarlas. Hasta ahora se sabe que están unidas desde la quinta vértebra lumbar por todo el sacro. Gustavo Kun, asistente de dirección médica del sanatorio, detalló que necesitan saber si comparten la médula espinal y el intestino delgado.



“¡Volvimos!”, dijo la comandante Eileen Collins. Una explosión de júbilo se escuchó al posar la nave.

Página 12 se comunica con

MOVISTAR

Por Juan Miguel Muñoz*
Desde Jerusalén

El gobierno israelí lleva meses planificando la evacuación de los 8500 colonos de la Franja de Gaza. Pero en las últimas horas ha dado el paso decisivo: el ejército ha comunicado por carta a los dirigentes de los 21 asentamientos que a partir de la medianoche del 14 de agosto dispondrán de 48 horas para abandonarlos. En la misiva se añade que de no acatar voluntariamente la orden, su presencia será considerada ilegal desde el día 17 y se los forzará a salir de las colonias. Todo parece planificado al detalle. No obstante, los pocos que ya han dejado atrás Gaza lamentan graves carencias en sus nuevos emplazamientos.

Los dirigentes de los colonos se negaron a repartir las cartas entregadas por los oficiales, en las que se expresa la firme determinación de las Fuerzas de Defensa Israelíes (IDF) de ejecutar sin fisuras la iniciativa del Ejecutivo de Ariel Sharon. "Durante años las IDF han protegido los asentamientos como parte de una misión nacional. Ahora llevaremos a cabo otra misión comprendiendo vuestro profundo dolor. Sin embargo, las IDF, como ejército de un país democrático, llevará a cabo esta labor en su totalidad...", reza el texto distribuido. La movida se produce con el trasfondo de declaraciones en que el general del aire Dan Salutz, comandante de las Fuerzas Armadas, expresó su temor a que los soldados que se oponen a la evacuación de Gaza lleguen a formar "milicias dentro del ejército" y de una situación política inestable para Sharon, que en una encuesta publicada por el diario *Haaretz* apareció detrás de su rival político de derecha, el dimisionario ministro Benjamin Netanyahu, por 33 por ciento a 47 por ciento si hubiera ahora elecciones internas en su partido, el Likud.

El 15 de agosto, los militares presentarán a los colonos las órdenes formales para abandonar los asentamientos. En caso de que no obedezcan, los soldados comenzarán dos jornadas después la evacuación por la fuerza, aunque, según los planes previstos, los uniformados no emplearán armas, salvo que constaten riesgo para sus vidas. Los colonos aseguran que en ningún caso se opondrán violentamente, pero otro cantar es el de los 2000 extre-



Una soldado israelí en un simulacro de evacuación. Desde el 17 la presencia de colonos será considerada ilegal.

Hora cero para la gran desconexión

En medio de temores por la formación de milicias derechistas en el ejército, empieza la cuenta regresiva para la salida de Gaza.

mistas judíos infiltrados en la Franja de Gaza y que han prometido resistencia.

La radio militar israelí informó ayer que las familias (unas 70 personas) del asentamiento de Dugit, al norte del territorio ocupado por Israel desde 1967, han aceptado voluntariamente salir de Gaza. Y el 80 por ciento de los 1000 residentes en la colonia de Nisanit, también al norte, ya se han ido. Pero éstas son comunidades de pobladores laicos

y que además están aislados de Gush Katif, donde en una quincena de asentamientos viven su fervor religioso unas 7000 almas y donde pueden brotar conatos de violencia.

Las autoridades, preocupadas por la negativa de algunos militares a participar en la operación, que se prolongará entre dos y tres semanas, afirman que unos 50.000 soldados y policías participarán en su ejecución. No se trata sólo de que se vayan las personas, hay que

Que se vayan bien tranquilos

El líder palestino, Mahmud Abbas, llamó ayer a los palestinos a mantener la calma durante la inminente retirada israelí de la Franja de Gaza y prometió celebrar las esperadas elecciones en enero próximo. "La retirada debe llevarse a cabo de una manera responsable", dijo Abbas, a ocho días del inicio de la evacuación israelí, previsto para el 17 de agosto. El mandatario volvió a urgir a las facciones palestinas más radicales, como Hamas y Jihad Islámica, a no disparar cohetes ni en el transcurso ni después de la retirada, ya que será la primera vez que Israel evacue tierras ocupadas a los palestinos. "Esto debe detenerse para que podamos abocarnos a la seguridad y la economía. Cuando la ocupación acabe, no se deberían ver más armas en las calles", señaló el presidente de la AP.

EFE

transportar también miles de toneladas de material y trasladar 48 tumbas. Además, el gobierno también ha previsto evacuar 20 familias beduinas colaboracionistas con Israel y cuya vida corre serio peligro una vez retiradas las tropas hebreas. El gobierno correrá con todos los gastos de quienes acaten la orden en el plazo de 48 horas. "Tendrán a su disposición a los soldados y a las compañías de mudanzas para transportar todos sus enseres sin importar el número de contenedores o camiones precisos y podrán partir con sus vehículos", señala la carta firmada por el general en jefe del Comando Sur, Guy Tzur. Quienes la rechacen no podrán regresar y perderán sus bienes, además de parte de los beneficios económicos establecidos en la ley que regula el llamado plan de desconexión de Gaza. Era Sternberg, portavoz de Gush Katif, tomó la misiva como "una amenaza para la gente que hace lo que es natural, vivir en sus casas".

Para los colonos que voluntariamente han abandonado ya la Franja, los problemas continúan en su nuevo lugar de residencia, Nitzan, un enclave entre las ciudades de Ashdod y Ashkelón, a escasas decenas de kilómetros del territorio dejado atrás. Igal Yasinov, diputado del partido laico Shinui encargado de asuntos sociales y firme defensor de la evacuación, enumeraba ayer a este diario infinidad de carencias que padecen los aún escasos evacuados: "Hay muy pocas casas. La construcción de algunas de ellas no está terminada. Varias tienen grietas y goteras y las frágiles ventanas y puertas no sirven para evitar robos. No tienen trabajo ni dinero, porque aún no han recibido los 200.000 dólares por familia prometidos por el gobierno. A algunos les han robado también las pertenencias que dejaron en sus viviendas en las colonias de Gaza y que el ejército no protege. No disponen de médicos y no hay escuelas para escolarizar a los niños. Los accesos por carretera no han terminado de construirse..."

Por si fuera poco, Yasinov añade que las precarias viviendas se están levantando en una zona ecológica protegida. Y que "los colonos prefieren no dar sus nombres. Tienen miedo y no disponen de información suficiente sobre lo que les espera en el futuro".

* De El País de Madrid. Especial para **Página/12**.

IRAN CAMBIO

Ahora

Por Anne Penketh*

Irán evitó ayer una crisis con Occidente después de que el presidente iraní ofreciera nuevas iniciativas negociadoras a tres países europeos para poner fin a una confrontación nuclear. El último ofrecimiento del nuevo presidente de línea dura ocurrió mientras la junta de gobernadores de monitoreo nuclear de la ONU estaba debatiendo cómo responder al desafío iraní a Francia, Gran Bretaña y Alemania. La reanudación del trabajo de Irán en una planta nuclear con la clara intención de enriquecer uranio, un primer paso a la posible producción de armas nucleares, instó a los tres países europeos a llamar a una reunión de emergencia.

El presidente Mahmoud Ahmadinejad, hablando después de una llamada telefónica del secretario general de la ONU, Kofi Annan, dijo: "Tengo nuevas iniciativas y propuestas que presentaré después de que mi gobierno entre en funciones". Pero también dijo que su país no había hecho nada ilegal al reabrir las instalaciones en Isfahan el lunes. El delegado en jefe de Irán a la Agencia Internacional de Energía Atómica en Viena señaló que su país no revertiría su decisión de reanudar sus actividades nucleares. Aun antes de la intervención de Ahmadinejad, los 35 miembros de la junta de la AIEA se habían preparado para emitir sólo una advertencia a Irán, y es improbable que recomienden llevar ya el caso al Consejo de Seguridad de la ONU.

El jefe de la AIEA, Mohamed el Baradei, dijo que la junta "pediría a Irán que reconsiderara su decisión para aclarar parte de la suspensión", bajo la cual Teherán había suspendido voluntariamente el enriquecimiento de uranio en noviembre mientras continuaban las conversaciones con la UE. Se espera que el directorio de la AIEA concluya su reunión hoy o mañana. Varios miembros no nucleares de la junta ven la postura de Irán con cierta disposición favorable en cuanto tiene el derecho de desarrollar energía nuclear con fines pacíficos. "Llegarán a un acuerdo con el mínimo común denominador y mantendrán la puerta abierta para otra reunión", dijo un diplomático.

El presidente Ahmadinejad ayer bajó el tono de la crisis dado que tanto Irán como los europeos estaban buscando una salida digna, ya que ambos lados tienen interés en continuar con las negociaciones. Antes de la reunión de la junta, Rusia, que está abasteciendo a Irán con un reactor de agua liviana, instó a Teherán a que detuviera el trabajo de enriquecimiento de uranio, mientras Francia apelaba a las autoridades iraníes a seguir conversando con la UE.

Los diplomáticos dicen que al reabrir las instalaciones de Isfahan, Irán todavía estaba al comienzo de una larga cadena de actividades y que todavía había lugar para negociar. El país ha congelado el 95 por ciento de su capacidad de enriquecimiento de uranio manteniendo a su planta de Natanz en estado de suspensión. Sin embargo, Europa y Estados Unidos permanecen desconfiados de que Irán, que tiene enormes reservas petroleras, pueda sentirse inclinado a desarrollar un programa de armas atómicas. Irán ocultó su programa nuclear a la AIEA durante 18 años, motivando a los europeos a buscar sólidas garantías de que cualquier

PROVINCIA DE SANTIAGO DEL ESTERO
MINISTERIO DE GOBIERNO, SEGURIDAD Y CULTO
LICITACION PUBLICA Y ESCRITA Nº 05/05
DECRETO Nº 658/05 - DIRECCION GENERAL DE ADMINISTRACION

OBJETO: Adquisición de 50 (cincuenta) Camiones tanques y 50 (cincuenta) tanques para transporte de agua con destino a las nuevas comisiones municipales.

EXPEDIENTE Nº: 814/002/05.-

PRESUPUESTO OFICIAL: \$ 7.812.000,00 (son pesos Siete Millones Ochocientos Doce Mil).-

FECHA Y HORA DE APERTURA: 30/09/2005, a las 17,00 horas o el siguiente día hábil si fuera decretado feriado.-

LUGAR: Dirección General de Administración del Ministerio de Gobierno, sita en calle Libertad Nº 624, ciudad de Santiago del Estero.-

PLIEGO DE CONDICIONES: Podrán consultarse en la citada repartición, donde se encuentren a disposición de los interesados.-

VALOR DEL PLIEGO: \$ 1.000,00 (son pesos Un Mil).-

SANTIAGO
Por una nueva provincia
Gobierno de la Provincia de Santiago del Estero

PROVINCIA DE SANTIAGO DEL ESTERO
MINISTERIO DE SALUD Y DESARROLLO SOCIAL
LICITACION PUBLICA Y ESCRITA Nº 08/05
RESOLUCION MINISTERIAL Nº 1.171/05
DIRECCION GENERAL DE ADMINISTRACION
DEPARTAMENTO CONTRATACIONES

OBJETO: s/Adquisición de Artículos de Limpieza y Pañales con destino a Distintas Areas de la Subsecretaría de Desarrollo Social.

EXPEDIENTE Nº: 755/54/05

PRESUPUESTO OFICIAL: \$ 168.070,00 (son pesos Ciento sesenta y ocho mil setenta).

FECHA Y HORA DE APERTURA: 31 de Agosto del 2.005, a las 10,00 hs. o el siguiente día hábil si fuera feriado.

LUGAR: Departamento Contrataciones - Dirección General de Administración del Ministerio de Salud y Desarrollo Social, sito en Avda. Belgrano (s) Nº 2050, ciudad de Santiago del Estero.-

PLIEGO DE CONDICIONES: podrán consultarse en la citada repartición y en la Casa de Santiago del Estero, sita en Florida Nº 274, 1º Piso Ciudad Autónoma de Buenos Aires, donde se encuentran a disposición de los interesados.

VALOR DEL PLIEGO: \$ 200,00 (son pesos doscientos).

SANTIAGO
Por una nueva provincia
Gobierno de la Provincia de Santiago del Estero

SU POSTURA NUCLEAR FRENTE A EUROPA, RUSIA Y LAS NACIONES UNIDAS

negociamos, mañana no, pasado sí

La tensión nuclear entre Occidente e Irán bajó ayer después de que Mahmoud Ahmadinejad, nuevo presidente iraní de línea dura, anunciara nuevas iniciativas negociadoras a Gran Bretaña, Francia y Alemania, pero no está claro si esto no es una táctica dilatoria de Teherán.



Iranies en Austria con pancartas de Maryam Rajavi, jefa del Consejo Nacional de Resistencia. La manifestación ocurrió frente a la sede de la Agencia Internacional de Energía Atómica, en Viena.

Rumsfeld amonesta

Donald Rumsfeld acusó a Irán y Siria por el recrudecimiento de la violencia en Irak. "Es cierto que se han encontrado en Irak armas que claramente y sin ambigüedad provienen de Irán", dijo Rumsfeld a la prensa. Aunque el jefe del Pentágono no dijo si había un involucramiento oficial iraní en el traslado de las armas, señaló: "Es una extensa frontera y no ayuda a los iraníes a permitir que armas de ese tipo crucen la frontera". Pero, interrogado sobre las medidas que tomaría al respecto, el secretario de Defensa declaró que se trata "de un problema para el gobierno iraní. Es un problema para las fuerzas de la coalición. Es un problema para la comunidad internacional y finalmente es un problema para Irán", agregó. De todos modos, el tono de su intervención fue sombrío.

acuerdo sobre el ciclo de combustible nuclear no pueda ser desviado a la construcción de armas.

Un disidente iraní que ayudó a descubrir el programa oculto de Irán en 2002 dijo ayer que Irán había fabricado hasta 4000 centrifugadoras capaces de enriquecer uranio para poder hacer armas. Alireza Jafarzadeh

dijo que las centrifugadoras, que no fueron declaradas a la AIEA, están listas para ser instaladas en Natanz, 450 kilómetros al sur de Teherán. Un vocero de la AIEA, Melissa Fleming, dijo que la agencia estaba tomando "en serio" el argumento e investigará "si encontrara algo creíble contenido dentro". Pero tales afirmaciones

inflamatorias tienden a surgir en tiempos difíciles tales como las reuniones de directorio de la AIEA, y a menudo no son investigadas.

* De The Independent de Gran Bretaña. Especial para **Página/12**. Traducción: Celita Doyham-bèhère.

BLAIR LANZO TRIBUNALES ESPECIALES EN GRAN BRETAÑA

Hacer la Corte (antiterror)

Por Francisco Peregil*
Desde Londres

El gobierno británico estudia la creación de tribunales antiterroristas con poder para determinar cuánto tiempo debe permanecer en prisión un sospechoso sin haber sido acusado de cargo alguno ni haber comparecido ante la Justicia. Tales jueces estarían facultados para estudiar el contenido de cintas con escuchas telefónicas interceptadas, algo que los tribunales ordinarios no admiten como prueba en el Reino Unido. En el proyecto que baraja el gobierno se contempla además la figura de unos "abogados defensores especiales" que podrían acceder a las pruebas que se presentan contra sus clientes, pero a condición de que no se les devalen a ellos.

El proyecto fue adelantado ayer por el diario *The Guardian* varios días después de que el primer ministro, Tony Blair, hiciera público el paquete de 12 medidas contra el terrorismo que pretende consultar en los próximos meses con el resto de partidos políticos. En su última conferencia de prensa antes de irse de vacaciones, Blair advirtió que estudiaba la posibilidad de implantar los procesos previos al juicio. El propio diario *The Guardian* criticaba en su análisis editorial la vaguedad y falta de concreción en las propuestas de Blair. "Esta no es la forma de lograr el consenso en un tema tan clave", señalaba.

Las críticas han llegado también desde los propios escaños laboristas. John Denham, miembro del Comité de Asuntos Exteriores del partido en el gobierno, ha declarado que alguna de las propuestas presentadas en la última semana parecen "medio cocinadas" y concebidas bajo presión.

En relación con los atentados del 7 de julio, donde murieron 56 personas, aún no se ha producido ni un solo arresto. Pero vinculados a los atentados fallidos del 21 de julio, Scotland Yard ha arrestado a 39 personas. De ellas, 15 permanecen en prisión y 14 fueron liberadas antes de que transcurran el plazo máximo de dos semanas. Los responsables policiales llevan mucho tiempo solicitando al gobierno que prorogue ese periodo de 14 días hasta los tres meses. De haber estado en funcionamiento los tribunales especiales cuya creación sopesa el gobierno, puede que algunas de las 14 personas liberadas por Scotland Yard continuasen ahora en prisión.

Roger Smith, director de la organización Justicia, formada por prestigiosos juristas de todos los partidos políticos, declaró ayer que entraña un enorme peligro el uso de las "detenciones preventivas" y la práctica de mantener a una persona en prisión sin revelarles de qué se le acusa. "¿Cómo puede una persona defenderse de las alegaciones presentadas contra él si no conoce de qué alegaciones se trata?", se preguntaba.

En los últimos días también se ha recibido con incredulidad, tanto en los diarios progresistas como en los conservadores, la idea filtrada por el fiscal general del Reino Unido, lord Peter Goldsmith, de que estudia acusar a tres predicadores radicales musulmanes de delitos de traición. La ley se aprobó en el año 1351, poco después del inicio de la Guerra de los Cien Años contra Francia. La última vez que se aplicó fue en 1946 y acarrió la pena de muerte contra William Joyce, acusado de colaborar con los nazis. Hasta los más incondicionales defensores de las medidas propuestas por Blair, como el diario conservador *The Daily Telegraph*, sostienen que llamar traidores a los terroristas no es la solución y que la ley actual dispone de figuras más precisas y eficaces para combatirlos. Tanto en la izquierda como en la derecha se critica a Blair por buscar titulares populistas que se avienen a la perfección con el apetito de soluciones eficaces y contundentes contra el terrorismo que tiene buena parte de la sociedad. Por otra parte, las autoridades egipcias liberaron ayer, por falta de pruebas en su contra, a Magdy el Nashar, un químico egipcio que había sido detenido a petición del Reino Unido por sus presuntos vínculos con los atentados del pasado 7 de julio.

* De El País de Madrid. Especial para **Página/12**.

Universidad Popular Madres de Plaza de Mayo

Su vida, obra y pensamiento

Con Norberto Galasso: "Introducción al pensamiento jauretcheano".

Don Arturo Jauretche ha sido uno de los pensadores más brillantes que ha dado el siglo XX. El pensamiento jauretcheano contribuyó a demoler los muros levantados por la oligarquía que no permitían ver la Argentina real, enriqueció el repertorio ideológico de la causa popular, y lo hizo en forma coloquial y socarrona explicando la realidad de nuestro país y de la Patria Grande Latinoamericana. Por eso, y en la búsqueda de nuestra verdadera historia, es que realizamos el Seminario Arturo Jauretche en la Universidad Popular Madres de Plaza de Mayo, porque la lucha es una sola...

Con la participación de: Norberto Galasso, Mauro Federico, Ana Lorenzo, Arturo Peña Lillo, German Ibáñez, Daniel Ezcurra, Roberto Baschetti, Ernesto Jauretche, Carla Wainstock, Néstor Gorojovsky, Enrique Manson.

Organizan: Instituto Superior Dr. Arturo Jauretche y Movimiento Plátano
Coordinación: Cátedras Bolivarianas y Secretaría de Extensión Universitaria

Comienza este miércoles 10 de agosto, a las 19 horas.



PAIS VASCO

¿ES POSIBLE UNA EUSKADI INDEPENDIENTE Y SOCIALISTA?

Charla a cargo de IÑIGO RIVAGUDO, de la Organización Vasca de Solidaridad Internacionalista Askapena (Liberación)

Se proyectará un documental sobre la lucha contra la represión y la tortura contra el pueblo vasco

El hombre que no compró a nadie... exige 41 millones

El publicista Marcos Valerio, implicado en el pago de sobornos a parlamentarios, pidió al partido de Lula que le devuelva 41 millones de dólares. E inculcó al ex mano derecha de Lula, Dirceu.

El publicista más estrechamente ligado al PT se distanció de las intrigas políticas y siguió afirmando que sólo fue garante del Partido de los Trabajadores por su amistad con el ex tesorero petista, Delubio Soares. En una nueva comparecencia ayer ante el Congreso, Marcos Valerio culpó, por primera vez, al ex hombre fuerte del presidente Inácio Lula da Silva, José Dirceu, y aseguró que irá a la Justicia para demandar los más de 41 millones de dólares que le debe el partido de gobierno. Valerio confesó que el sistema de contabilidad ilegal era parte de la política brasileña desde el gobierno de Fernando Henrique Cardoso. Mientras tanto, el diputado Roberto Jefferson dejó

de fustigar a Dirceu y ahora apunta a figuras del entorno actual de Lula.

“Yo no compré a nadie”, volvió a declarar Valerio ayer, y agregó que no cree que haya habido “mensualidades” a parlamentarios. Sin embargo, y ya sin posibilidad de negar lo innegable, buscó defender el sistema contable ilegal petista —como no hace tanto lo hizo Lula desde París— afirmando que la financiación de contabilidades ilegales de partidos “es una práctica normal de empresas con políticos”. Según el publicista, él no inventó nada nuevo. El sistema de financiación ilegal que se utilizó desde el 2003 hasta la actualidad es el mismo que funcionaba bajo el gobierno anterior del Partido de la Social

Democracia Brasileña (PSDB), hoy la principal fuerza en la oposición. Valerio reconoció que “ayudó” en la campaña electoral de 1998 del entonces gobernador del estado de Minas Gerais Eduardo Azeredo, que hoy es presidente del PSDB. Aseguró que no sólo no le devolvieron los 9 millones de dólares del préstamo, sino que además no osó reclamarlo porque entonces era el partido gubernamental. Hizo bien. Valerio comenzó a ganar contratos de publicidad con empresas estatales con el nuevo gobierno social-demócrata.

Soares “se cansó de decirme que el señor José Dirceu sabía de las operaciones” y que las avalaba, declaró ayer Valerio, que también calificó al ex jefe de gabinete como su “enemigo”. Asimismo, el publicista leyó los nombres de las personas favorecidas por el dinero de sus cuentas, entre los que figuraban: Zilmar Fernandes da Silveira, socia del publicista Duda Mendonça—que dirigió la campaña electoral de Lula en 2002—, y el ex presidente de la Cámara de Diputados, Joao Paulo Cunha. Sobre la conexión con Portugal, que en los últimos días protagonizó la crisis, reconoció que una de las veces que se reunió con Dirceu en su despacho ministerial los acompañó el representante en Brasil del grupo portugués Espírito Santo, Ricardo Espírito Santo. Sin embargo, destacó que sólo se habló de inversiones empresariales.

Valerio explicó su rol en el sistema de contabilidad alternativo del



Marcos Valerio compareció otra vez ante la comisión del Parlamento. Según él, el sistema de contabilidad ilegal llegó a Brasil con Cardoso.

PT: contraía préstamos con bancos brasileños —con el aval de sus empresas— y entregaba el dinero al partido, o a los políticos que el PT ordenaba, para que así tuviera una contabilidad que no tenía que declarar. Durante su exposición, el publicista explicó que el grueso de los 41 millones y medio de dólares que le debe el partido de Lula son seis préstamos por 23,6 millones de dólares suscritos con el aval de sus empresas de publicidad y cuyo valor “fue directamente pasado al PT o a quien Delubio Soares mandaba”. Esos préstamos le costaron el puesto a la dirigencia partidaria, y la cúpula actual no reconoce esa deuda por considerarla ilegal. Otros dos préstamos fueron oficialmente a las

arcas del partido —un poco más de 2,1 millones de dólares—, que fueron avalados por él mismo, además del ex presidente del partido José Genoíno y el ex tesorero Soares.

Ya no hay dudas. Valerio confirmó ayer, ante la Comisión Parlamentaria de Investigación que busca determinar si hubo o no un pago de sobornos mensuales desde el partido gubernamental a los legisladores aliados, que el ser garante de los préstamos del PT le significó millonarios contratos de publicidad con el gobierno. El publicista de 44 años intentó tapan el claro tráfico de influencias con una débil defensa: “Nunca di un centavo a ningún ministro, a ningún presidente de la República”.

EDICTO JUDICIAL. Ante el Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil y Comercial Federal Nº 6 Secretaría Nº 12, sito en la calle Libertad 731, piso 5º, Cap. Fed., tramita el pedido de Carta de Ciudadanía de CECILIA IGNACIA BAEZ ESCURRA, D.N.I. Nº 92.902.308, nacida el 2 de febrero de 1969, en PARAGUAY, hija de ESPIDIO BAEZ y de ELISA DANIELA ESCURRA. Según expte. Nº 15671/2004, se hace saber que quien conozca motivos que considere pueden obstar a la obtención de la Ciudadanía, puede hacerlo conocer a través del Ministerio Público “Ley 24.533” (modif. por la ley 24.951). Publíquese por dos días en el diario PAGINA/12. Secretaría, 23 de diciembre de 2004. EUGENIO BULYGIN. SECRETARIO.

EDICTO
Juzgado Nacional en lo Civil Nº 31 cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de María Rosa Gullello. Publíquese por tres días. Buenos Aires, abril 29 de 2005. MARCELA A. PENNA. SECRETARIA.

Aqualine®

Simplemente Agua Pura.

PRESENTA PROMOCIONES 3

PARA EMPRESAS, COMERCIOS Y HOGAR

Combo 1	Combo 2	Combo 3
<p>1 dispenser Frio-Calor + 3 botellones de 20 litros</p> <p>Precio actual \$46 Con este cupón en promoción</p> <p>\$39</p>	<p>1 dispenser Frio-Calor + 4 botellones de 20 litros</p> <p>Precio actual \$50 Con este cupón en promoción</p> <p>\$43</p>	<p>1 dispenser Frio-Calor + 6 botellones de 20 litros</p> <p>Precio actual \$59 Con este cupón en promoción</p> <p>\$49</p>

SIN BOTELLON MODELO EXCLUSIVO

EL AGUA NATURAL TRATADA CON LA MAS ALTA TECNOLOGIA PARA GARANTIZAR EL MAYOR GRADO DE PUREZA.

UNICA CERTIFICADA CON NORMAS ISO 9002

LLAME Y RECIBA SU PROMOCION 4686-6600

LÍNEAS ROTATIVAS

Atendemos en Capital Federal y GBA hasta 70 km.
Planta Modelo en Latinoamérica: Gregorio de Laferrere 5940 CAP FED

email: info@aqualine-ar.com.ar

CONMEMORARON EL 60º ANIVERSARIO DE NAGASAKI

Memoria contra las bombas

A las 11.02 de la mañana, ayer, en Nagasaki, una campanada quebró el minuto de silencio que cumplían unas seis mil personas en el Parque de la Paz de la ciudad japonesa. A unos kilómetros de allí, exactamente 60 años atrás, caía la segunda bomba nuclear en la historia, Estados Unidos se erigía como indiscutido líder mundial y unos 74 mil japoneses morían y otros 75 mil resultaban heridos. El alcalde de Nagasaki, Itcho Ito, aprovechó la conmemoración para atacar a las potencias nucleares, especialmente a Estados Unidos, al que acusó de haber “ignorado” sus obligaciones internacionales al continuar con su política de disuasión nuclear.

Ito criticó a Washington por continuar teniendo 10 mil armas atómicas, por realizar reiteradas pruebas nucleares y por intentar desarrollar armamento nuclear pequeño. El alcalde de Nagasaki instó a la población estadounidense a movilizarse a favor de la eliminación de las armas atómicas. Asimismo, le pidió al gobierno del primer ministro Junichiro Koizumi atenerse a los ideales pacifistas de la Constitución: no construir armas atómicas, no poseerlas y tampoco permitir su estacionamiento en el territo-

rio, y a convertirlos en leyes concretas. Koizumi sólo se limitó a depositar una ofrenda floral frente al monumento de los fallecidos y declaró que “esta es una ocasión para recordar a las víctimas y rezar por la paz del mundo”.

El 60º aniversario de la tragedia reflató la controversia acerca de los motivos por los cuales Nagasaki, ubicada a 300 kilómetros de Hiroshima, fue destruida a sólo tres días del primer ataque nuclear. Si bien algunos analistas sostienen

que el ataque fue necesario porque Japón no aceptó su derrota tras la destrucción de Hiroshima, otros aseguran que el ataque permitió que Estados Unidos experimentara con plutonio como material bélico, ya que la bomba que lanzó en Hiroshima fue elaborada con uranio. El alcalde Ito no dudó en afirmar que su ciudad fue víctima de una prueba nuclear mortal. El plutonio demostró tener mucho más poder destructivo que el uranio utilizado en Hiroshima.



“Hagamos un mundo en paz”, se leía en cada vela. El alcalde de Nagasaki llamó a la reflexión sobre el tema nuclear.

FEDERICO INSUA Y EL PAPEL DE MARADONA EN BOCA

"Diego da mucha confianza"

El enganche se mostró muy ilusionado por el rendimiento del equipo de Basile en la primera fecha. "El aplauso nos vino bien."

El volante Federico Insúa, flamante incorporación de Boca y una de las figuras de la goleada frente a Gimnasia de Jujuy, se mostró ayer satisfecho por el rendimiento y la actitud del equipo, que se impuso con claridad ante los recién ascendidos. "Siempre es bueno empezar así. Estamos contentos, vinimos a entrenarnos con alegría porque no siempre se gana 4-1 en el comienzo de un torneo", expresó el ex Independiente, quien contó con tres asistencias y participó, además, en la jugada del cuarto.

"El equipo anduvo bien en todas las líneas, tuvo un funcionamiento correcto, y lo importante es que los tres puntos quedaron en casa. De todas formas, esto recién comienza. Porque se ganó un solo partido y es importante seguir de la misma forma", comentó el volante tras la práctica del equipo. Si bien admitió que las preocupaciones del técnico Alfio Basile pasan por "mejorar las cosas que por ahí no se hicieron bien", Insúa enfatizó: "Nos fuimos tranquilos, porque ganamos, arrancamos el campeonato con una goleada y para nosotros el triunfo fue importantísimo".

En cuanto a si el rival sirvió o no de medida a Boca, el volante comentó: "Gimnasia está formando su equipo. Nosotros tuvimos mucha actitud y si está en Primera es porque lo merece, y por lo tanto es una buena medida". Luego remarcó que Boca enfrentó a los jujeños luego de un viaje muy largo, en referencia a la gira por Corea y Holanda, y que por eso había cierto temor por el rendimiento de algunos jugadores.

Insúa se mostró entusiasmado con el nivel futbolístico que alcanzó para el arranque del torneo. "Estoy muy contento. Y me gustó el aplauso de Diego, que se lo tributó a todo el equipo. Y eso da mucha confianza, mucho ánimo", comentó el enganche, para quien "hay otros equipos

que se reforzaron muy bien y le darán pelea a Boca en su lucha por el título".

Por otra parte, ayer trascendió que Basile tomó la decisión de reemplazar a Roberto Abbondanzieri con Ezequiel Medrán, si el primero es convocado para el partido amistoso que la Selección jugará el miércoles próximo con Hungría, en Budapest. La lista de los jugadores del medio local se sabrá recién mañana y es intención de Boca que Abbondanzieri viaje recién el domingo por la tarde a Europa -y no el viernes, como está previsto-, para que pueda jugar frente a Central en la Bombonera. El arquero, que no quiere perder continuidad en el arco argentino, habló con Basile y comentó que "el Coco no tiene problemas, ya que fue técnico del seleccionado y sabe bien cómo son las cosas".



Díaz, Palacio y Gago trotan detrás de Vargas y Morel Rodríguez.

El clima en el entrenamiento de ayer fue muy distendido.

BANFIELD-ESTUDIANTES EN LA SUDAMERICANA

Copa abierta para argentinos

Banfield y Estudiantes debutan esta noche en la Copa Sudamericana, en lo que resulta ser el tercer torneo internacional que juega el equipo local, eliminado por Arsenal en la edición anterior y por River en la última Libertadores. "Si logramos superar la primera llave contra Estudiantes, vamos a priorizar la Sudamericana por sobre el campeonato, ya que ahora contamos con un plantel reducido en comparación con el torneo anterior -explicó el nuevo entrenador del equipo del Sur, Carlos Leeb-. El equipo está entre un 50 y 60 por ciento de lo que pretendemos, ya que tuvimos bastantes problemas para entrenar con todos los jugadores juntos."

Estudiantes también trae novedades,

BANFIELD: Lucchetti; Galarza, Civelli, Sanguinetti, Pagés; Galván, Leiva, Lux, Andrizzi; Lujambio, Sand. **DT:** Carlos Leeb.

ESTUDIANTES: Herrera; Angelelli, Ortiz, Cáceres, Arano; Gelabert, Braña, Bastía, Carrusca; Calderón, Pavone. **DT:** Jorge Burruchaga.

Estadio: Banfield. **Arbitro:** Rafael Furchi. **Hora:** 20. **TV:** Fox Sports.

ya que estrenará técnico: después de asumir el cargo el lunes, Jorge Burruchaga dirigirá esta noche su primer partido como entrenador del conjunto platense.

"Vi a Estudiantes ante Palmeiras, pero creo que no puede ser mucha medida ya que fue un amistoso -contó Leeb-. Estudiantes es un ri-

val muy duro, ya que pudo mantener la base del año pasado. Era un buen equipo con Merlo y también lo será ahora que lo dirige Burruchaga, un entrenador muy capaz."

¿Cómo se imaginan el partido en la concentración banfileña? "Peinado, muy friccionado, en el que los dos equipos intentarán jugar lo más lejos posible de su arco -describe el entrenador-. Estudiantes tiene a los dos máximos goleadores del último campeonato, Pavone y Calderón, y jugadores de nivel internacional. Está muy difícil esta llave. Somos dos equipos que manejamos muy bien la pelota parada. Creo que la clave del encuentro pasará por aquel equipo que logre imponerse en el medio campo e intente jugar más."

Aunque la Copa Sudamericana sea prioridad, en Banfield sueñan con repetir la buena campaña del Clausura 2005, en el que acabó como subcampeón. "En este Apertura creo que van a andar bien los equipos grandes. En el caso de Banfield, a diferencia del año anterior, es todo diferente. Estamos arrancando un proceso nuevo. Se fueron 15 jugadores y llegaron sólo 7 jugadores nuevos. Apuntamos a tener un proyecto en el cual los jugadores de inferiores tengan chances de ser promovidos y que los chicos que ya tienen diez partidos en Primera sigan sumando minutos."

La revancha del partido de esta noche se jugará la semana próxima, cuando jueguen también, en Rosario, Central y Newell's. Más tarde debutarán Boca, que defiende el título; River y Vélez.

Lux, elegido

José Pekerman designó al arquero suplente de River, Germán Lux, para viajar a Hungría e integrar el seleccionado argentino en el amistoso del próximo miércoles en Budapest contra los locales. Lux, el único jugador del medio local convocado para ese partido, reemplaza así a Roberto Abbondanzieri, que eligió no jugar el encuentro y tuvo una charla con el entrenador para exponerle los motivos. En River se confirmó, además, la lesión de Daniel Montenegro en un aductor, lo que lo tendrá tres semanas alejado de las prácticas.

Bianchi, genio

Carlos Bianchi es "un genio, un grandísimo entrenador que contagió a todos su entusiasmo, su mentalidad ganadora y su filosofía del fútbol", lo elogió ayer el presidente de Atlético de Madrid, Enrique Cerezo. "Hicimos un gran esfuerzo para reforzar el equipo y, en mi opinión, estamos conformando un equipazo".

Saviola, deprimido

Javier Saviola se entrenó ayer con el plantel del Barcelona, pero sus compañeros opinan que está deprimido. "Me duele verlo así. Está muy triste, es evidente que está sufriendo, no está como siempre -dijo Xavi, el mejor amigo del jugador argentino dentro del equipo catalán-. No es agradable saber que no cuentan contigo y tener que entrenarte en un sitio donde no te quieren." Saviola quiere pasar al Espanyol, pero el Barcelona se niega a cederlo a su rival.

Riquelme y Valdano

"Riquelme es el tipo de jugador argentino que necesita de libertad y confianza. Bianchi, Pellegrini y Pekerman se la dieron y él responde. Para entrenadores como Bielsa o Van Gaal, que creen más en la sistematización, es un futbolista difícil de interpretar", opinó Jorge Valdano en una entrevista publicada en el tercer número de la revista deportiva *Un caño*. "Bielsa es más dogmático que Pekerman, quien muestra una faceta mucho más flexible. Pero la Selección de Marcelo tenía una virtud clara, buscar siempre el protagonismo. La Selección de Pekerman es, hasta ahora, más camaleónica", dijo el ex futbolista y ex entrenador.

JULIO FALCIONI, EL ENTRENADOR DE INDEPENDIENTE

"Por los tres penales no hay que llorar"

El director técnico de Independiente, Julio César Falcioni, respondió ayer sobre la sanción de los tres penales que le otorgaron a su equipo el último domingo, en el encuentro ante Lanús. En ese sentido, el conductor dijo: "Ya pasó, fueron cobrados y no hay tiempo para llorar", y aclaró que "si los hubiesen cobrado en contra hubiese dicho lo mismo". Cuando las especulaciones aparecieron a partir de los fallos del árbitro Rafael Furchi, el entrenador del conjunto de Avellaneda remarcó que

no opina "sobre los demás, porque uno se fija en lo que hace su equipo, y el triunfo me dejó conforme, ya que conseguimos tres puntos importantes que nos tonificaron mucho".

El triunfo en el debut no le quitó a Falcioni poder de autocritica, ya que admitió que "no es posible conformarse con lo hecho. Porque, de lo contrario, en la próxima fecha seguramente harás menos. Por eso hay que buscar mejor funcionamiento y un mayor volumen de juego". Entre las virtudes que resaltó Falcioni de

su equipo estuvieron "las de recuperar muchas pelotas y provocar el error del rival. Se notó un cambio de actitud porque estamos modificando el formato de juego, pero cuando eso llega con buenos resultados las cosas se facilitan".

En relación con el respaldo que le dio el hincha de Independiente a él y al equipo, Falcioni dijo que se sintió "sorprendido" y que por eso está "muy agradecido". Por eso se sintió "muy gratificado con el triunfo. Ahora esperamos que el próximo domingo sea igual".

ESCOLASO

Quiniela Nacional (U-B-F-J) Matutina

1	4840	8	6965	15	0025
2	2523	9	7053	16	0660
3	9535	10	8385	17	8507
4	0040	11	1166	18	8292
5	1734	12	9462	19	9393
6	5446	13	2333	19	9393
7	7486	14	9494	20	4128

Quiniela Nacional (E-W-Y-Z) Vespertina

1	1619	8	2150	15	9880
2	0611	9	7273	16	5317
3	8439	10	1904	17	3437
4	6566	11	1796	18	7755
5	1483	12	3779	18	7755
6	8361	13	7015	19	9895
7	8848	14	7029	20	0603

Quiniela Bonaerense Vespertina

1	9847	8	5853	15	4429
2	3314	9	8885	16	7825
3	3932	10	2391	17	6780
4	1522	11	4046	18	9730
5	1637	12	3806	18	9730
6	0201	13	0740	19	4576
7	6871	14	7363	20	2825

Quiniela Nacional (A-G-N-T) Nocturna

1	9117	8	6130	15	2888
2	5356	9	4457	16	8158
3	1938	10	7420	17	5209
4	6288	11	0225	18	0290
5	6557	12	9531	19	9075
6	1467	13	2732	19	9075
7	1636	14	6971	20	8272

Quiniela Bonaerense Nocturna

1	0982	8	8534	15	6185
2	5234	9	4061	16	2609
3	3598	10	1369	17	4450
4	4477	11	4739	18	4446
5	3349	12	6866	18	4446
6	7393	13	5381	19	0572
7	8780	14	0648	20	1423

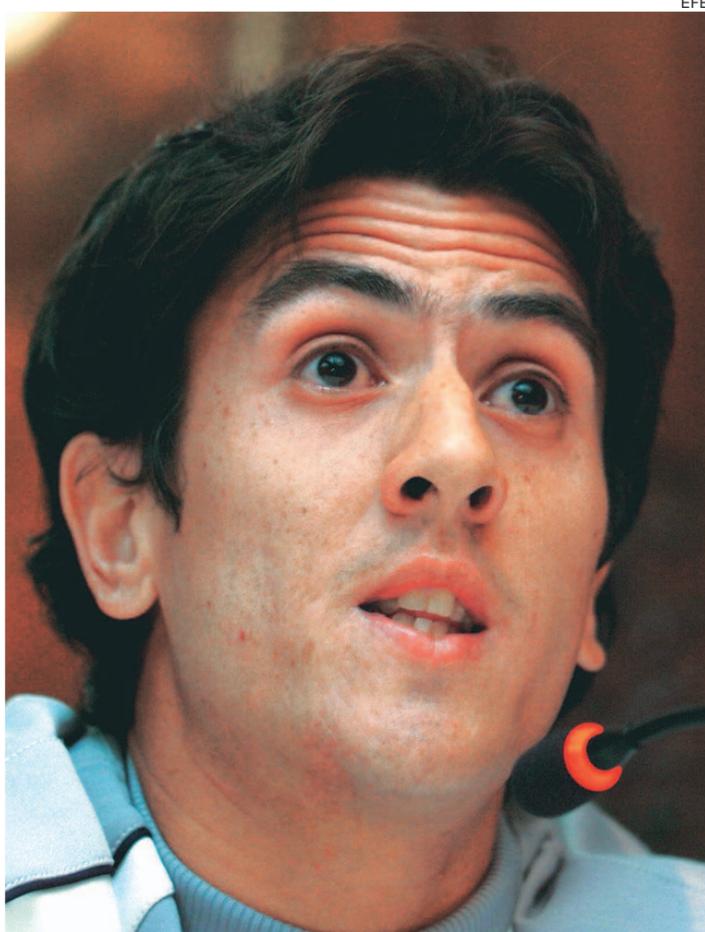
Debut exitoso

El Villarreal de España debutó con un triunfo por 2-1 ante Everton de Inglaterra, en la tercera ronda de la Champions League de fútbol de Europa. Los goles del ganador fueron convertidos por el argentino Luciano Figueroa y el español Josico, mientras que para los ingleses había igualado Beattie. En Villarreal también jugaron Mariano Barbosa, Gonzalo Rodríguez, Rodolfo Arruabarrena, Juan Román Riquelme y Juan Pablo Sorín. El partido se jugó en Liverpool ante 40 mil espectadores y la revancha será el 24 de este mes en el estadio Madrigal. En el otro partido jugado ayer, Manchester United venció 3-0 a Debrecen de Hungría.

Técnicos con honor

El sindicato alemán de técnicos de fútbol elaboró un "código de honor", según el cual sus miembros se comprometen en particular a demostrar "fair-play" y respetar a los árbitros. Los firmantes, entrenadores de primera y segunda, se comprometen a luchar contra el doping y a prevenir cualquier exceso entre los jugadores. ¿Dejarán de hacer tres cambios en tiempo de descuento para demostrar?

A Cañas lo defienden los amigos, pero en la ATP le siguen pegando



Guillermo Cañas, en el centro de la polémica.
Los allegados lo defienden, pero la ATP insiste.

“Lo están matando”, afirmó Calleri. “Le podría haber pasado a cualquiera”, dijo Morea. “No demostró nada”, dice la ATP.

Disparas reacciones motivó la dura sanción contra Guillermo Cañas, que deberá permanecer dos años alejado de los courts. Mientras sus colegas y amigos lo defendieron, la ATP lo criticó y el presidente de la Asociación Argentina de Tenis, Enrique Morea, negó que la cuestión fuera política.

“Lo que le pasó a Cañas lo sufro como propio, me duele como si me hubiera pasado a mí —dijo ayer el cordobés Agustín Calleri—. Willy me había dicho que era optimista en que no lo iban a parar demasiado. Él es un tipo sano, no puedo creer lo que le están haciendo. Lo están matando”, afirmó.

Morea manifestó su “disconformismo y su profunda tristeza” por la sanción a Cañas, pero dijo descreer que la sanción haya sido “política”, como sugirió el tenista en su descargo. “En el tenis no existen las cuestiones políticas”, afirmó. Morea dijo que lo que le sucedió a Cañas “podría haberle pasado a cualquiera” y discrepó con aquellos que aseguran que siempre le apuntan al tenis argentino en este tipo de circunstancias.

Gustavo Luza, ex capitán de Copa Davis y actual director de la Escuela Nacional de Tenis, opinó que “va a ser difícil levantar este panorama, porque la sanción es muy larga, con dos años parado le costará volver. Pero conociendo lo buen tipo que es Guillermo, y su contracción al trabajo, nos puede sorprender a todos”. Jorge Gerossi, ex entrenador de Cañas, afirmó que le daba “mucha pena. Creo en Guillermo y espero que tenga la oportunidad de revertir la situación en el Tribunal de Apelaciones”.

La ATP, en cambio, retrucó las afirmaciones de Cañas sobre la “negligencia” del organismo en el manejo de los controles antidoping. “¿Negligencia en qué? Nosotros sólo aplicamos las reglas. Cañas no consiguió demostrar ante el tribunal la negligencia del médico. Yo puedo creer la historia, pero hay que convencer al tribunal”, dijo Benito

Pérez Barbadillo, vocero de la ATP. “Guillermo es un jugador muy querido por nosotros, pero la sentencia fue emitida por un tribunal independiente.”

Pero uno de los abogados de Cañas, Eduardo Ipiens Castillo, remarcó que no será la ATP la que decida el final del argentino en el tenis profesional y reiteró que confía en la apelación que presentará ante la Corte Arbitral del Deporte (CAS) en Lausana, Suiza. “Guillermo ha demostrado siempre una gran capacidad de superación y sorteará esta gran piedra que le pusieron en su camino —afirmó el letrado—. Es una desproporción sancionarlo de acuerdo a los argumentos que presentamos, aunque todo se hace siempre más difícil cuando el tribunal que lo juzgó no es independiente, ya que es retribuido por la ATP.”

“El tribunal que lo juzgó no es imparcial porque está pagado por la ATP; está pagado por el tenis en su conjunto”, dijo el vocero de la ATP, que cree que Cañas debe “entender” el funcionamiento del sistema. “Hay que respetar la sentencia”, pidió Pérez Barbadillo.

Coria hace la valija

Guillermo Coria, noveno en el ranking mundial, perdió ayer 6-3, 6-2 ante el español Juan Carlos Ferrero y quedó eliminado del Masters Series de Montreal, que otorga 2.200.000 dólares en premios. El santafesino cometió muchos errores no forzados y de esa manera facilitó el trabajo de Ferrero. Por el mismo torneo, el misionero José Acasuso fue derrotado 2-6, 6-3, 6-3 por el francés Arnaud Clement. En la madrugada de ayer, el cordobés Mariano Puerta derrotó 7-6 (9-7), 7-6 (7-3) al peruano Luis Horna (62°). Por el cuadro de dobles, Nalbandian y Puerta superaron 6-3, 4-6, 6-1 a Gaudio y al español Feliciano López.

SEGUN LA FEDERACION INTERNACIONAL

“No existe persecución”

Por Sebastián Fest

La Federación Internacional de Tenis (FIT) admitió su preocupación por la cantidad de casos de doping en el tenis argentino, pero negó que existiera una “cacería” de jugadores. “La FIT está preocupada por el número de casos de jugadores argentinos”, dijo el italiano Francesco Ricci Bitti, presidente de la entidad. “Pero Argentina no es el único país en tener esa cantidad de jugadores en esta situación”, agregó. La FIT fue contundente ante la acusación de Cañas de que “el programa antidoping de la ATP no funciona bien”.

Para el dirigente, “no hay ningún programa antidoping de la ATP: hay un programa antidoping del te-

nis administrado por la ATP en el tenis masculino y por la FIT en los Grand Slam y torneos de la FIT”, enfatizó. “El programa es amplio e internacionalmente conocido y respetado, algo de lo que estamos justificadamente orgullosos. ¿Quiere esto decir que no es posible mejorarlo? Claro que no. Siempre hay margen para mejorar, pero en general estamos satisfechos con el trabajo que desarrollamos en esta área”, agregó.

Ricci Bitti negó en forma terminante que existiera una “persecución” contra los jugadores argentinos. “Hasta donde yo conozco, no hay un acento puesto en ningún país, ni ningún país como objetivo. De la misma manera, tampoco hay ‘libertad de movimiento’ para ciertos jugadores.”

VIDA Y VUELTA



Conducción: Felipe Pigna

1975:
LA ANTESALA DEL INFIERNO

Deuda externa, privatizaciones, represión ilegal...

Vas a saber cómo empezó todo.

HOY 23HS.



Mirá el País

CULTURA

ESPECTACULOS

MUSICA

Barenboim en Buenos Aires

Entrevista a Bebel Gilberto

DISCOS

Uno de AC/DC

FOTOGRAFIA

Prostibularias



Por
**Hilda
Lizarazu**
(cantante)

PRIMERA PERSONA

Dos cosas que no hay que perderse: en primer lugar un espectáculo infantil del grupo La Pipetúa, **Opereta prima**. Los integrantes trabajan con bicicletas extrañas y muchos colores, llevando adelante un gran trabajo acrobático que sorprende todo el tiempo. Por otro lado, un libro que puedo recomendar es **Xul Solar: entrevistas, artículos y textos** (Corregidor). Me gustaron mucho algunos escritos autorreferenciales de aquel gran músico y artista plástico, que dan pistas para entender la magnitud de su talento.

BERNARDINO AVILA

Oscar Araiz

EL DESAFIO DEL COLON

Al frente del Ballet Estable, el coreógrafo que siempre hizo pie en lo contemporáneo analiza la situación de la danza en el Teatro Colón.





El flamante director del Ballet Estable del Colón opina que la danza sigue ocupando un lugar relegado frente a la ópera. Revisa la tensión entre conservadores y rupturistas y también cuestiona la edad de jubilaciones. “Hoy no tengo sueños, me dedico a mantener”, dice.

Cuando le preguntan si es el padre de la danza contemporánea en la Argentina, como muchos afirman, él lo niega. Oscar Araiz, el nuevo director del Ballet del Teatro Colón, con larga trayectoria en la danza contemporánea y fundador del Ballet del Teatro San Martín allá por el '68, prefiere rendir tributo a sus maestros y dejar sobre ellos la responsabilidad que implica haber inaugurado un lenguaje, o al menos haber sido embajador del mismo en un país que, hasta el momento, lo desconocía. Por ello recuerda a la alemana Dore Hoyer y a Renate Schottelius, quienes lo iniciaron en la danza, y Miriam Winslow, bailarina norteamericana instalada en el '40 en el país, fundadora de la primera compañía de danza moderna argentina, de la cual participó Ana Itelman y otros que luego se convirtieron en los primeros maestros de contemporáneo.

De este modo, Araiz reconstruye la historia de la danza en la Argentina, historia de la cual él también forma parte, aunque se reste importan-

Historia de un moderno que no reniega de lo clásico

cia. “Lo que pasa es que soy el primer argentino con una proyección internacional”, acusa para renegar de su carácter de pionero, aunque en esta justificación confirma su protagonismo, no sólo en la escena local sino también en la mundial. Porque durante ocho años se desempeñó como director del Ballet du Grand Théâtre de Ginebra, Suiza, donde creó buena parte de su obra, al haber encontrado allí “las condiciones ideales para un director-coreógrafo: una compañía que yo pude armar con mucha libertad, en un teatro cuyas características generales son la organización, el cumplimiento, la transparencia, la regularidad, la seriedad y el soporte económico. El presupuesto

llegaba en el momento que tenía que llegar, no existía esa incertidumbre propia de acá. Se trabajaba con un sistema de contratos, que ayuda a mantener el nivel de la compañía. Esto se podría hacer acá si existieran leyes sociales que protegieran al bailarín, como una jubilación a la edad que corresponde”, cuenta, haciendo alusión a la normativa argentina que determina los 65 años como término para que un bailarín abandone la profesión, cuando en realidad el cuerpo pide la retirada a los 40.

Pero aun antes de ser reconocido en el mundo, Araiz había dejado un legado en su propia ciudad. Cuando, desde el Teatro San Martín, el director de aquel entonces, César Magri-

ni, lo convocó para que organizara eventos de danza con bailarines invitados (luego de conocer su trabajo que ya disfrutaba del éxito, con *La consagración de la primavera*, estrenada en ese teatro en el marco de la Asociación Amigos de la Danza, y *Crash*, espectáculo que realizó para el Instituto Di Tella), Araiz hizo una contraoferta: “Hagamos un grupo de la casa –propuso–, no muy grande, pero con el cual podamos ir creando un repertorio e invitar a coreógrafos argentinos”. Sin antecedentes dentro de la institución, el director se embarcó en este proyecto iniciático “con mucho miedo”, aunque “enseguida el público lo apoyó”, y así finalmente se creó por decreto el Ballet del Teatro San Martín. Aunque tiempo después el grupo fuera disuelto por cuestiones de presupuesto (“le otorgaron el dinero a teatro... por eso dicen que la danza es la hermana pobre”, bromea el coreógrafo), en 1977, bajo la dirección de Kive Staiff, el ballet es refundado con Ana María Stekelman a la cabeza. Sería 1990 el año en que el creador de *Adagio* y *Escenas* regresara a aquella compañía, para trabajar ocho años más y retirarse luego por cuestiones políticas y económicas que se interponían con el aspecto estrictamente artístico: “Tuve que echar el 25 por ciento de la compañía a la calle, no era un momento para evolucionar, sino para proteger lo que había”, explica.

Hoy, este mismo Araiz llega a la dirección del cuerpo estable del Teatro Colón, sin pretensiones de cambiar el repertorio clásico por uno contemporáneo, pero sí con la voluntad de renovarlo, aceptando matices y pequeñas licencias del lenguaje y, sobre todas las cosas, otorgándole una identidad propia. “Algunos creen que debería ser una compañía que trabaje solamente con el repertorio tradicional; no es mi postura ni la de ninguna compañía del mundo”, afirma quien transpuso con éxito, a la danza, *Boquitas pintadas*, de Manuel

Puig. Por otra parte, Araiz no se casa con ningún género o estilo; por el contrario, confiesa que prefiere pendular entre obras blancas y otras de humor, dramáticas e infantiles, construyendo su carrera no en una sino en varias líneas. Como primer paso en la dirección del ballet de Cerrito y Viamonte, Araiz prepara su versión de *Romeo y Julieta*, que estrenará el 19 de este mes. “Tal vez es poco ético entrar y ya empezar con una producción mía, pero fue una medida de urgencia, ya que cuando Michael Utthoff dejó la dirección, la obra se vio abandonada y ya estaba el vestuario y la escenografía preparada”, cuenta. “Mi versión está basada en un lenguaje académico, pero con esas libertades que yo me tomo de combinarlo con otras técnicas; tiene una dramaturgia muy interesante, más contemporánea, más sintética y con una narrativa ágil y muy emocional. Es ideal para esta compañía.”

Texto y producción:
Alina Mazzaferro.

LA FICHA

Oscar Araiz inició sus estudios de danza en la Escuela del Teatro Argentino de La Plata, con las maestras Dore Hoyer y Renate Schottelius, con quienes se introdujo por primera vez en la técnica moderna. Interesado desde sus comienzos en la composición, fundó en 1969 el Ballet del Teatro San Martín, del cual fue director artístico. Diez años después asumiría la dirección del Ballet del Teatro Colón, al cual hoy regresa, creando para esa compañía obras como *El Mandarín maravilloso*, *Sueño de una noche de verano* y *Bomarzo*. Tras dirigir durante ocho años el Ballet del Grand Théâtre de Ginebra, en 1990 retorna a la Argentina y al Teatro San Martín para hacerse cargo del Ballet Contemporáneo. Entre sus obras, presentadas alrededor del mundo, se destacan *Adagio*, de Mahler; *Romeo y Julieta*, de Prokofiev; *La consagración de la primavera*, de Stravinsky; y la más reciente, *Boquitas pintadas*, basada en el texto de Manuel Puig.

QUE TE PARECE
LUNES A VIERNES de 14 a 18 hs.

LA TARDE ES DE FERNANDO BRAVO.

MIL 30

RADIO DEL PLATA

"Es la hermana más pobre"

POR JULIAN GORODISCHER

Oscar Araiz se dedicó a tender puentes entre la palabra escrita y las imágenes, inspirado en historias de torturados y melancólicos extraños de la prosa de Manuel Puig (*Boquitas pintadas*) o Julio Cortázar (*Torito*). Se ganó el título de pionero: es el que tiró el anzuelo para que mucho más público se acercara a la danza a través de narraciones y el elegido reciente para un puesto que requiere valentía: el de director del Ballet Estable del Teatro Colón. Lo suyo nunca fue el regodeo elitista ni el perfil conservador que se asocia al melómano fanático; prefirió el dinamismo y los colores que ofrecen sus escenas creadas a dúo, casi siempre, con Renata Schussheim. Le dicen el padre de la danza contemporánea (y lo niega por cortesía); se animó a borrar fronteras entre lo culto y lo popular para coreografiar en la calle Corrientes *La Revista Nacional* (con Miguel Ángel Rodríguez y Florencia Peña) o ponerse al frente del ballet clásico sin prejuicios acerca del traspaso.

Recién llegado al Colón, en su diminuto despacho en el subsuelo, allí donde faltan ventanas y sólo llega el sonido disciplinario de la voz del maestro alemán (retando o celebrando un *pas de deux*), Araiz comanda ahora un ballet que cumplirá en septiembre sus primeros 80 años de existencia. Y lucha contra algunos males crónicos: resistencia a los cambios, exceso en las edades y ese monstruo que –según el director– afecta a todo cuerpo estable: el adormecimiento.

"Un cuerpo estable suele dejar a lo artístico en un segundo plano –dice–. Pero por otro lado está en juego el sueldo y la brevedad de los bailarines. En este momento de arranque se necesita mucha energía para protegerlos en todos los sentidos: artísticos, laborales y hasta personales." No es la primera vez que le toca combinar el deseo de crear con la *traba burocrática*. Antes fue director del Ballet del Teatro San Martín (en los '90) y del Gran Teatro de Ginebra, Su-

"En la Opera de París se dan el lujo de tener dos versiones de *Giselle*, una tradicional y una contemporánea, y las alternan."

za (en los '80), y siempre estuvo dispuesto a una concesión: no rehuir a lo administrativo. "Lo positivo es el potencial artístico que tiene la casa –dice Araiz–. Pero a la vez eso convive con deudas muy grandes. Tengo, entonces, varios trabajos paralelos: restaurar las relaciones personales, las situaciones individuales, ponerlo al día con las deudas, porque un director tiene que estar adaptado a eso. A mí me interesa más la parte artística, pero he aprendido a lidiar con estos problemas." Más difícil parece su meta a largo plazo: darle una identidad a la compañía. Tan asociado a la renovación, con fama de rupturista, tiene que salir a aclarar que "no quiere romper nada", pero deja en claro sus preferencias:

–Algunos bailarines creen que el Ballet debería incluir sólo un reper-



Araiz pasó brevemente por el Colón en 1979, época de *Bomarzo*.

torio tradicional, y eso no existe en ningún país del mundo. En la Opera de París se dan el lujo de tener dos versiones de *Giselle*, una tradicional y una contemporánea, para ir alternando. Desde la creación de este cuerpo de baile, hace 80 años, siempre quiso ser una compañía abierta.

–¿Encontró resistencias a lo nuevo?

–Hay temor a los cambios, y eso provoca una actitud un poco renuente. Durante muchos años, el cuerpo de baile se ha sentido castigado, y eso produce una posición de víctimas contra la cual hay que luchar. Quedamos relegados frente a otros rubros del teatro, pero no quiero sacar a flote esa competencia histórica entre el Ballet y la Opera.

Pero cómo no sacarla a flote... Parece el clímax en oficinas y pasillos del Gran Teatro Argentino, el punto en que se dirimen rivalidades y se pelea por un status. En el camino, siempre pierde la danza –dice Araiz–, entendida como la hermana menor o "la hermana pobre". Allí es donde su labor se piensa en resistencia, como un persistente murmullo que concientiza y persuade: ¡equilibren proporciones! "Esta es una Casa de Opera, básicamente, y el ballet siempre tiene que estar tratando de ganar terreno, ganar funciones... Tiene a su hermano rico... Y yo no sé si en la Opera de París o en la de Hamburgo esas cosas suceden. En Helsinki es tan importante el ballet como la ópera, y las cosas están más repartidas." Ahora que conviven un grupo de directores sin director general (todos coordinados por Marcelo Lombardero, director de Opera), se comunican para *balancear*, llegan a acuerdos tales como que el próximo estreno de Araiz sea una pieza con coreografía propia (*Romeo y Julieta*, el 19 de agosto), aunque lo considere levemente impropio.

Eso mismo, en otro tiempo, le hubiera parecido "poco ético". ¿Cómo estrenarse a sí mismo? Pero las medidas de emergencia –dice– son así, no exactamente como uno lo hubiera deseado. "No hubiera asumido y puesto una producción mía. Pero es una obra ideal para esta compañía: tiene un fuerte lenguaje académico, pero con libertades técnicas, con una dramaturgia contem-

poránea, más sintética, no tan pesada, con una narrativa ágil, emocional, e imagen bella. Y quiero seguir programando clásicos."

–¿Eso último es una concesión?

–No tengo problema de pasar de lo culto a lo popular, no creo en las etiquetas para las personas. Los rótulos nos matan, nos aniquilan, nos limitan. Lo único que soy, ante todo, es coreógrafo, en una decisión anterior a la de ser bailarín, porque me interesa la composición y el ordenamiento en el espacio, guiados por el tiempo que da la música. La técnica, en ese camino, es el vocabulario que me permite componer.

–Su experiencia anterior como director en el Colón, ¿le enseñó algunas cosas que hoy aplica?

–Era 1979, y sufrí resistencias fuertes durante la censura, no estaba feliz. Pero salvo que el pelo se me puso blanco, no sufrí mayores agravios... La censura se manifestaba como una paranoia que atrapaba a los propios creadores, que se convertía en autocensura.

"Lo que soy, ante todo, es coreógrafo, en una decisión anterior a la de ser bailarín. Me interesa la composición y el espacio."

–¿Qué molestaba de la danza?

–Lo que molestaba pasaba más por lo erótico que por lo político; mis obras *Bomarzo* y *La consagración de la primavera* resultaron un cóctel explosivo. Y ni siquiera me interesaba lo erótico en sí, pero si se trata de ritos y mitos primitivos (como se ve en *La consagración...*), con esa ferocidad, guerra, violencia, batalla, lo erótico fluye por sí solo, aunque uno no ponga énfasis en eso. Es un lenguaje abstracto, bastante sutil, donde la gente proyecta sus temores, deseos, obsesiones, y tal vez lo hace más que en cualquiera de las artes. Cada uno critica lo que ve.

–Y luego debió irse del país...

–Me adapté a Suiza con mucha facilidad, en una compañía del Gran Teatro de Ginebra. Había cumplimiento, transparencia, regu-

laridad, seriedad, las sumas de dinero llegaban en el momento en que tenían que llegar. No era todo flexible, todo incertidumbre, como a veces sucede en la Argentina.

Antes, como ahora, se declaró un lector ferviente de novelas y cuentos, entregado a los cruces de la danza con la literatura para adaptar un cuento como *Torito* o una novela como *Boquitas pintadas*. Dice que el proceso de llevar la palabra a la imagen visual es uno de los misterios que le fascinan, ese movimiento de creación que le impone dos operaciones: síntesis y decantación. Lo que viene después lo conoce de memoria, de tan hecho: "La obra literaria se va despojando de lo que no es imprescindible para llegar a una narrativa visual. Me gustaría ahora –sigue– hacer *La casa*, de Manuel Mujica Lainez, para convertirla en la ópera del siglo XXI, como una integración de medios audiovisuales. Se necesita mucho tiempo de investigación, un paso más allá de *Boquitas pintadas*, transformar las voces, repetir las...".

El proyecto parece demasiado lejos, hoy que está afectado al *presente inmediato*, hoy que descubre más tabúes y heridas abiertas que voluntad de debatir algunas cosas. Más escorzo de lo que él querría ante la remota posibilidad de bajar la edad a los jubilados que –en danza– no debería llegar a los 65 años. "Ojalá se jubilaran a los 40 –dice Araiz–; hay gente mayor en óptimo estado físico, y otra que, bailando, no da más. Pero éste es un trabajo lento, tengo que hacer entender que es necesaria una apertura mental... Y por ahora, al día de hoy, no tengo sueños... tengo bastante con mantener lo que hay..."



MUSICA

El Indio, en vivo

A cuatro años del último show de Patricio Rey y sus Redonditos de Ricota, el Indio Solari volverá a subirse a un escenario: el cantante anunció ayer que actuará los días 12 y 13 de noviembre en el Estadio Único de La Plata. En comunicación telefónica con Mario Pergolini, en su programa de Rock and Pop *¿Cuál es?*, el pelado dio las fechas y dijo que habrá varias canciones de los Redondos, en una lista de temas que calculó en alrededor de treinta canciones. "No es so-pa para gente que en algunos casos no escuchó temas de los Redondos en vivo", aseguró. Y aclaró que no se sentirá molesto si la gente canta "sólo te pido que se vuelvan a juntar", como suele suceder en los shows de Skay Beilinson, ex guitarrista redondito que ya grabó dos discos como solista, *A través del mar de los sargazos* (2002) y *Talismán* (2004). "Lo mismo han gritado en los shows de Skay y yo no estoy en contra de que hagan eso. Lo único que espero es que haya respeto por los músicos nuevos", señaló Solari. La banda que acompañará al Indio es la que grabó *El tesoro de los inocentes* (*Bingo Fuel*), aunque el cantante aclaró que estas fechas "no serán una presentación oficial, ya que no podré contar con todos los invitados". Para la grabación del disco, el Indio contó con una banda a la que denominó Los Fundamentalistas del Aire Acondicionado, integrada por Julio Sáez, Baltazar Comotto y Eduardo Herrera (guitarras), Marcelo Torres (bajo), Hernán Aramberri (batería) y, en calidad de invitados, Alejo Van Der Pahlen (saxos alto, tenor y barítono), Ervin Stutz (trompeta, flugelhorn y trombón) y Deborah Dixon (coros). La última aparición del cantante fue en el último show de los Redondos, el 4 de agosto de 2001, en el Chateau Carreras de Córdoba; según se comentaba ayer, Diego Maradona habría tentado al cantante –sin éxito– para participar como invitado en *La noche del 10*, su programa televisivo, que arranca el próximo lunes por Canal 13.

Reservado

que la próxima vez, lo veas en tu mesa

Las Cortaderas

RESTAURANT - PA STELERÍA - BAR
Charcas 3647 - Reservas: 4825-2887



"Este es un hecho musical", definió Barenboim.

MUSICA DANIEL BARENBOIM EN BUENOS AIRES

"La música nos enseña que cada uno es parte de un todo"

Barenboim llegó al frente de la orquesta West-Eastern Divan, integrada por jóvenes israelíes y de distintos países árabes.

POR DIEGO FISCHERMAN

En el centro de la escena estaba Daniel Barenboim. Junto a él, Jeanette Arata de Erize, presidenta del Mozarteum Argentino, que es la sociedad de conciertos que organizó sus actuaciones en Buenos Aires, y Mariam Said, viuda de Ed-

ward, el ensayista que ideó junto al músico la West-Eastern Divan Orchestra. Y, en los extremos, cuatro de los jovencísimos integrantes de esta orquesta: una israelí, una palestina, un egipcio y un sirio. La primera, hija de argentinos, contó una anécdota y esa historia, la suya, tuvo el valor explicativo que miles de

palabras no habrían logrado.

"Cuando vivía en Israel quería la paz, por supuesto. Me parecía mal la guerra pero, al mismo tiempo, pensaba que los árabes debían estar en un lado y los israelíes en otro. Y en lo posible, lejos. En realidad, creo que nunca había conocido a ningún árabe de cerca", comenzó diciendo. "Cuando entré en la orquesta, mi compañero, el otro oboísta, era palestino. Y antes de darme cuenta de lo que pasaba, charlábamos durante horas. Hoy es mi mejor amigo. Ambos vivimos en Alemania, donde estamos becados, y él alquila un departamento junto con tres israelíes." Otra frase, dicha por Mariam Said, fue el complemento exacto: "No pretendemos solucionar los problemas de la humanidad. No podríamos. Pero hay cosas que podemos hacer y las hacemos".

Barenboim llegó a esta ciudad para dar dos conciertos al frente de esta orquesta conformada por jóvenes israelíes, palestinos y de diversos países de Medio Oriente. El primero fue ayer y hoy actuará nuevamente en el Colón, para el ciclo del Mozarteum. En esta ocasión interpretará la *Sinfonía N° 5* de Beethoven y la *N° 1* de Gustav Mahler. Mañana a las 12, en los Conciertos del Mediodía que organiza esa misma institución en el Gran Rex, Barenboim se presentará, con entrada gratuita, junto a algunos de los integrantes de la orquesta en un programa de música de cámara: el sexteto *Noche transfigurada* de Arnold Schönberg y, de Franz Schubert, el quinteto *La trucha*, para violín, viola, cello, contrabajo y piano (que tocará él). "Esta orquesta no es política sino parapolítica", definió Barenboim, refiriéndose a la West-Eastern Divan, que toma su nombre de una colección de poemas de Goethe. "Y de la misma manera que la metafísica necesita de la física, la metafísica necesita de la política. Este es un hecho musical, ni más ni menos. Pero la música es la mejor enseñanza posible de la interdependencia. De que cada uno, sin ceder en sus convicciones y con la personalidad más fuerte, sabe que es parte de un todo en que la resultante es más que la suma de las partes. El hecho de que la orquesta tenga su sede en Sevilla, además, es un símbolo excelente. Porque ése es un lugar donde hubo una época en que judíos, árabes y cristianos convivieron en paz. La música enseña a escuchar al otro y, en un conflicto en que todos tienen razones para sostener la posición que sostienen, es indispensable poder reconocer que la postura del otro también es racional. Y es fundamental aceptar, también, que ese conflicto no puede tener una solución armada. Es decir, que cualquier supuesta solución de esa índole simplemente no solucionará nada." Entre las próximas actividades de la orquesta está una actuación en Ramalá y el músico dijo que "seguramente hay muchos, tanto israelíes como palestinos, a los que eso les molesta y mucho". El embajador de Palestina en la Argentina fue quien tomó la palabra para decir que "éste es un ejemplo de convivencia y además de darle la bienvenida a la Argentina también quiero darle la bienvenida a mi país, a Ramalá, donde mi pueblo lo va a recibir con los brazos abiertos".

Con la música en la sangre

POR KARINA MICHELETTO

Ocurre con todos los hijos de: la misma herencia que enorgullece y abre puertas puede a la vez inmovilizar, confundir, crear problemas. Sobre todo si los hijos se dedican a lo mismo que hizo famosos a sus padres. En Bebel Gilberto, los dobles filos de esa herencia se multiplican en familiares cercanos: es hija de Joao, como su apellido lo indica, pero también de la cantante Miucha, y además es sobrina de Chico Buarque de Hollanda. Y, por añadidura, ahijada de gente que allá por los '60 inventaba cosas como la bossa nova y el tropicalismo en Brasil. Quien quiera oír cómo esta chica resolvió el peso de su herencia y se abrió paso sola tiene una oportunidad de hacerlo en vivo: la cantante se presentará este viernes en el teatro Coliseo (Marcelo T. de Alvear 1125), a la vez que Random Records reedita en la Argentina sus dos discos, *Tanto tempo* y *Bebel Gilberto*.

Para complicar aún más las cosas en su historia de vida, la chica venía con la etiqueta de *gran promesa* sobreimpresa, porque desde muy chiquita cantaba, y cantaba bien. Tenía siete años cuando cantó en un disco de su madre y nueve cuando pisó un escenario con Miucha y Stan Getz, el del Camegie Hall. A los veinte era corista de David Byrne. Para cuando quiso largarse a hacer lo suyo sola, ya rondaba los 30 y había demasiada gente expectante. Así que Bebel (Isabel) decidió cortar con todo, dejar Brasil y volver a Nueva York, su ciudad natal. Allí armó con tiempo y paciencia su primer disco solista, titulado -no casualmente- *Tanto tempo*, que enseguida pasó a ser un suceso cuya magnitud, jura Bebel, jamás imaginó. "Uno hace la música que siente que tiene que hacer, sin pensar en el resultado. El resultado viene después, y responde o no a tus expectativas. Pero invertir el orden de las cosas, nunca", dice la cantante en diálogo telefónico desde su casa de Nueva York.

No es la primera vez que Bebel Gilberto viene a la Argentina: el año pasado estuvo en el Personal Fest. El contexto, claro, era bien diferente al de un teatro, pero Bebel lo recuerda como algo especial: "Estaba lloviendo y la gente seguía allí, encendida, todo el mundo fue tan cordial... fue un show estupendo". Para esta visita, Bebel promete un show en la misma línea que en la del año pasado: "Será una performance muy acústica, simple, pero al mismo tiempo con muchas canciones y cosas nuevas. Va a ser muy lindo, estoy segura", dice la cantante.

Puesta a elegir entre el portugués y el inglés como únicas opciones, Bebel Gilberto prefiere contestar en inglés, aunque a lo largo de la charla irá echando mano de frases en distintos idiomas. Igual que hace cuando compone canciones que pueden estar escritas en inglés, portugués, o en ambos a la vez, o pueden ser traducciones libres como la versión inglesa de Os Mutantes del himno tropicalista de Caetano Veloso, *Baby*. Suena lógico si se atiende al

Hija de Joao Gilberto y la cantante Miucha, sobrina de Chico Buarque, Bebel ya ha hecho sin embargo lo suficiente como para defenderse sola.

derrotero de esta mujer que nació en Nueva York en 1966, durante un exilio familiar forzado por la dictadura brasileña, y aprendió a hablar inglés (y también español, tras un paso por México, aunque lo haya olvidado) antes que portugués. Recién a los dos años, su abuela Memélia (a quien Bebel dedica su segundo disco) llevó de nuevo a Bebel y a su madre a Río de Janeiro y le enseñó portugués a su nieta. Muchos años más tarde, la chica encararía el camino inverso para cerrar su historia: "Me alejé para buscar, en definitiva, por mis propios medios", explica.

La búsqueda terminó en un perfil difícil de encasillar (aunque, tras una versión remixada de *Tanto tempo*, que terminó con sagrándola en la escena electrónica, Bebel se ganó la etiqueta de "reina de la electrobossa"): arreglos vocales bellos y complejos, bossa novas susurradas, momentos festivos, súper clásicos como *Samba de bencao* o *Sonice* o temas de su autoría. "Hago lo que me sale", define ella, sin más.

-Hace un tiempo se hablaba de usted como "la reina de la electrobossa". ¿Cómo le cae esta definición?

-Me causa gracia. Y, mientras me siga causando gracia, pueden llamarme como quieran. Yo sé cómo es: la gente siempre está tratando de encontrar la forma de poner palabras a lo que escucha, de describir para sí misma y para los otros, y supongo que es mi karma. ¡Tendré que pagar por eso por el resto de mis días! (*Risas.*) En fin, como no hay nada que pueda hacer al respecto, tengo que aprender a vivir con eso.

-Su herencia familiar es importante: hay padre, madre, tío con peso propio. Debe ser complicado...

-Y, sí. En principio, es demasiada gente junta. (*Risas.*)

-¿Es cierto que dejó su país justamente por el peso de esa herencia?

-No fue sólo por eso, pero fue una de las razones, es verdad. Realmente sentía una gran presión. Todos esperaban demasiado de mí: la familia, los amigos, los medios, la gente... Na-

die puede estar tranquilo sintiéndose observado.

-¿Y esa herencia tiene más pros o más contras?

-Depende del lado que se mire la cuestión. Por un lado, seguramente yo no hubiese estado expuesta a tanta música, y en contacto con tanta gente creativa, músicos, poetas de los que aprendí y disfruté estando con ellos, si no hubiera tenido los padres que tuve. Al mismo tiempo, fue realmente difícil intentar llevar una vida normal, teniendo que mudarme de un lado al otro, México, Nueva York, Río, el idioma, la gente... Todo eso fue muy, muy difícil para mí. Entonces, supongo que al final lo que vale es balancear experiencias. Finalmente, no es bueno ni malo: es las dos cosas juntas.

-¿Ahora vive entre Nueva York y Río?

-En realidad, vivo en Nueva York. Viví en Londres dos años atrás, y voy a Río cada tanto a visitar familia y amigos, a pasar Navidad, Año Nuevo, esas cosas. Pero mi hogar está aquí, en Nueva York, en East Village. Y lo disfruto: hoy es un día soleado y estoy usando mi bikini, escuchando música... Estoy muy a gusto en este apartamento, aunque todavía no es mío, pero algún día voy a tener dinero para comprar una casa.

-Después del 11 de septiembre, ¿no cambió su vida diaria?

-¡Uf! Uso esas máscaras que promocionan en la tele, nunca dejo la casa sin la máscara, ando con tres revólveres...

-Supongo que está bromeando.

-Por supuesto. No hay problema. De verdad.

-Usted hace canciones en portugués, en inglés, a veces en ambos, otras traduce del portugués al inglés... ¿Cómo se maneja con los idiomas a la hora de componer?

-A veces me siento un poco confundida. (*Risas.*) Hablando en serio, voy componiendo de acuerdo con lo que voy sintiendo necesario. Y en esa necesidad hay una mezcla entre mi portugués y mi inglés, porque los dos forman parte de mi vida. Es inevitable: así soy o, y así me expreso.



TV

- 6.00
- 7-DESPERTANDO.
- 9-INFOCAMPO.
- 13-DIVISION MIAMI.
- 7.00
- 7-DESAYUNO.
- 9-TELENUEVE AL AMANECER.
- 11-EL PAJARO LOCO.
- 13-ARRIBA ARGENTINOS.
- 7.30
- 11-ALF.
- 8.00
- 11-LOS TRES CHIFLADOS.
- 9.00
- 9-DE 9 A 12.
- 11-BUENOS DIAS ARGENTINA.
- 9.30
- 13-MAÑANAS INFORMALES.
- 10.00
- 7-SIEMPRE ASI.
- 11.00
- 2-AMERICA NOTICIAS.
- 7-SALUDARNOS.
- 12.00
- 2-MACHOS.
- 7-VISION 7.
- 9-TELENUEVE.
- 11-TELEFE NOTICIAS.
- 13.00
- 2-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
- 7-DESDE LA TIERRA.
- 11-AMOR EN CUSTODIA.
- 13-EL NOTICIERO DEL TRECE.
- 13.30
- 9-LA HIJA DEL JARDINERO.
- 14.00
- 7-SIEMPRE PASA ALGO.
- 11-PASION DE GAVILANES.
- 13-LOS VIDEOS MAS SORPRENDENTES DEL MUNDO.
- 14.30
- 2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.
- 9-PRISIONERA.
- 15.00
- 7-ESA BENDITA COSTILLA.
- 11-BUENA FORTUNA.
- 13-LOS PLATEADOS.
- 15.30
- 9-SALVAME MARIA.
- 16.00
- 7-MICROMACRO.
- 11-EL COLOR DEL PECADO.
- 13-12 CORAZONES.
- 16.30
- 9-LA TARDE QUE VOS QUERES.
- 17.00
- 2-CRONICAS PICANTES.
- 7-DIBUJANDO LA TARDE.
- 11-EL CHAVO.
- 13-100 ARGENTINOS DICEN...
- 18.00
- 7-CHICOS.AR.
- 9-MARIMAR.
- 11-LOS SIMPSON.
- 13-MEDIA FALTA.
- 18.30
- 2-EL PATRON DE LA VEREDA.
- 19.00
- 2-AMERICA NOTICIAS.
- 7-VISION 7.
- 9-TELENUEVE.
- 11-TELEFE NOTICIAS.
- 13-FLORICENTA.
- 19.30
- 7-D X TV.
- 20.00
- 7-EL REFUGIO DE LA CULTURA.
- 11-¿QUIEN ES EL JEFE?
- 13-TELENOCHE.
- 20.15
- 2-INDOMABLES.
- 20.30
- 9-LOS ROLDAN.
- 11-AMOR MIO.
- 21.00
- 7-VISION 7.
- 13-UNA FAMILIA ESPECIAL.
- 21.15
- 2-TIEMPO LIMITE.
- 21.30
- 9-SHOWMATCH.
- 11-SUSANA GIMENEZ.
- 22.00
- 7-SORTEO LOTO PRODE.
- 13-HOMBRES DE HONOR.
- 22.10
- 7-INMIGRANTES, OTRA HISTORIA.
- 23.00
- 7-VIDA Y VUELTA.
- 11-CASADOS CON HIJOS.
- 13-POLICIAS EN ACCION.
- 23.15
- 2-DOBLE VIDA.
- 23.30
- 9-NO HAY DOS SIN TRES.
- 11-AUNQUE USTED NO LO VIERA.
- 24.00
- 7-VISION 7.
- 11-DIARIO DE MEDIANOCHE.
- 13-EN SINTESIS.
- 0.15
- 2-INFORME CENTRAL.
- 0.30
- 7-COMPATRIOTAS.
- 9-TELENUEVE.
- 11-MUSICA PARA SOÑAR.
- 13-LLAMA Y GANA.
- 1.00
- 9-CALL TV.
- 1.30
- 7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.

Pensé rápido \$40

FINAL POR MES HASTA EL 1º DE ENERO DE 2006

INSTALACION Y MODEM SIN CARGO

FiberTel
La Banda Ancha

ROSARIO 438-8190 LA PLATA 423-4242
CAMPAÑA 428512 CORDOBA 420-3300

4778-6600

Las cifras del semestre



De a poco, el mercado discográfico argentino enciende algunas lucecitas de esperanza para la industria argentina. Esta semana, la Cámara de Productores e Industriales de Fonogramas (Capif) dio a conocer las cifras de ventas del primer semestre de este año, que superan en más de un millón las del mismo período de 2004. Así, las 6.921.377 unidades vendidas de enero a junio superan incluso la marca del primer semestre de 2001 (6.432.389), aunque se sitúan muy lejos de los más de doce millones de unidades vendidas en el mismo período de 1999. De cualquier manera, la marca no es poca cosa, si se tiene en cuenta que la piratería tiene tomado nada menos que el 55 por ciento del mercado, una cifra muy superior a la de 1999. El informe de la Capif resalta el sostenido crecimiento del rubro DVD, que en este semestre vendió 269.829 unidades (un 4 por ciento del mercado), contra las 150.608 (3 por ciento) del año pasado, y que colocó al tope del ranking de los diez más vendidos a dos grupos locales, La Renga (por *Insoportablemente vivo*, foto) y Bersuit Vergarabat (*De la cabeza con B.V.*), seguidos por Metallica (*Cunning Stunts*), U2 (*Go Home- Live from Slane Castle*), Queen (*Live at Wembley*), Pink Floyd (*The Wall*), otra vez Queen (*On Fire-Live at the Bowl*), Coldplay (*Live 2003*), Kylie Minogue (*Ultimate*) y Maná (*MTV Unplugged*). En el rubro de audio, la venta de CD representa el 93 por ciento del mercado y la de cassetes el 3 por ciento (222.918 unidades), con un 46 por ciento de las ventas concentrado en artistas locales, un 36 por ciento en "Inglés y otros", un 14 por ciento de artistas en español y un 3 por ciento de música clásica. La lista de discos más vendidos en el semestre presenta en el primer lugar a Floricienta y su banda, seguida por Shakira (*Fijación oral, Volumen 1*), Los Nocheros (*Vivo*), *Pasión de gaviñanes*, *Operación triunfo-Los Finalistas*, Chayanne (*Desde siempre*), Diego Torres (*MTV Unplugged*), Coldplay (*X & Y*), U2 (*How to Dismantle an Atomic Bomb*) y Green Day (*American Idiot*).

Divididos acustizados

Divididos vuelve a darle descanso a la aplanadora: hoy y el jueves, Ricardo Mollo, Diego Arnedo y Catriel Ciavarella le darán curso a una nueva edición de su show acústico, a partir de las 21.30 y en La Trastienda Club (Balcarce 460). Aunque los últimos recitales acústicos del grupo vienen haciendo hincapié en *Vengo del placard de otro*, su disco más reciente, el cierre del concierto promete algunos de esos clásicos que terminan dejando al público en estado de agite permanente.

POR EDUARDO FABREGAT

La escena es digna de una antología de Grandes Momentos del Rock. En el escenario montado en una iglesia, cuatro inadaptables vestidos de monaguillos le dan curso a una base monolítica. Uno de ellos porta una Gibson SG roja que bien podría ser una ametralladora. Tiene un halo verde prendido en la cabeza, que sube y baja al ritmo del *headbanging* permanente, y una mueca feroz que desmiente cualquier asociación con los angelitos. Y aún falta el personaje que ocupa el púlpito, un tipo con vestimenta de sacerdote que canta: "En el comienzo, allá por 1955, el hombre no sabía nada del rock'n'roll... y entonces Tchaikovsky trajo las noticias, y dijo 'que haya luz', y hubo luz, 'que haya sonido', y hubo sonido, 'que haya batería', y hubo batería... 'que haya guitarra', y hubo guitarra... ¡¡que haya rock!!". Y vaya si hubo rock: aún hoy, después de olas y olas de cambios, mutaciones, maquillajes y cruces estilísticos, AC/DC es el rock. Y *Family Jewels*, la antología de Grandes Momentos de AC/DC que Sony BMG acaba de publicar en Argentina, es una demostración capaz de desconar los parlantes.

La lectura más simplista dice que el grupo de escoceses transplantados a Australia vienen haciendo la misma canción desde 1975. Es que Malcolm y Angus Young (guitarras), Phil Rudd (batería), Cliff Williams (bajo) y Bon Scott, el predicador de mirada demoníaca, tradujeron su pasión por el blues y el boogie en una máquina arrolladora que evitó con toda dignidad la tentación de "renovarse" ensayando forzados injertos estilísticos. *Let there be rock*, pidió Scott, y allí estuvo Angus para acompañarlo en la tarea de enloquecer a los feligreses. Angus Young se disfrazó de monaguillo, y de Superman, y de Zorro, hasta que adoptó el trajecito escolar con la valija a la espalda, y esa combinación de vestuario naïf con una guitarra que era pura ferocidad lo instaló como uno de esos iconos a los que no se baja así como así del panteón.

Con semejante dúo a la cabeza, el disco 1 de las *Joyas de la familia* va de una presentación televisiva con *Baby, please don't go* a la última actuación del grupo con Scott, en febrero de 1980, en el programa español *Aplauso* y tocando *Highway to hell*. Lo de la "autopista al infierno" sería premonitorio: diez días después Bon sería encontrado muerto en el

DISCOS "FAMILY JEWELS", DE AC/DC

Cuarenta temas, ninguna balada



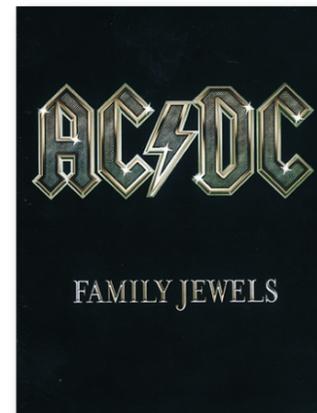
El DVD se pasea por la historia del grupo que patentó un rock demoledor.



asiento trasero de un auto, donde pasó de la enésima curda al sueño eterno. Pero en el medio hay suficiente para desquiciar al no iniciado: *High voltage*, *Dirty deeds done dirt cheap*, *TNT*, *Rock'n'roll damnation*, *If you want blood (you've got it)* y las demoledoras *Whole lotta Rosie* y *Riff Raff* ponen en escena a ese primer AC/DC que tuvo en Bon a un agitador profesional y a Angus como el niño psicótico del rock, siempre electrificado y llevando el *goose-*

walk de Chuck Berry a velocidades que uno no debería intentar en casa. Nada de videoclips cuidados o lindas ediciones: la mayoría son escenas en vivo, crudas y demoledoras, que pintan a la bestia australiana con la fidelidad necesaria.

Como bien escribe el periodista David Fricke en el librito del DVD, "Family Jewels podría haber terminado allí... si hubiera sido cualquier otra banda". Pero apenas un par de meses después de la última borrache-



ra de Bon, el grupo había encontrado un reemplazante capaz de llenar sus zapatos: Brian Johnson, hijo de un minero de Newcastle y con pinta *ad hoc*, muestra por primera vez su gorra hasta los ojos en el cuarteto de canciones registradas en julio de 1980, en un teatro no identificado y como clips promocionales del flamante *disco negro* de la resurrección: *Hells bells*, *Back in black*, *What do you do for money honey* y *Rock and roll ain't noise pollution* abren el segundo festín, otras veinte canciones sólidas como las pelotas de acero que cuelgan en la tapa de la cajita, y que sirven como separadores entre tema y tema. Aun con el traspíe de *Flick of the switch*, el olvidable disco de 1983 que significó el reemplazo del histórico Rudd por Simon Wright —y luego por Chris Slade, hasta el retorno de Rudd para el *Ballbreaker* de 1995—, el segundo disco continúa la fiesta.

For those about to rock (we salute you), el videohome completo de *Fly on the wall* —con el grupo literalmente demoliendo un bar de mala muerte—, *Who made who*, *Heatseeker*, *Thunderstruck*, el himno (otro más...) *Are you ready*: la visión continuada de las cuarenta tormentas eléctricas que ofrece *Family Jewels* puede llegar a dejar a todo un barrio con *tininitus*, pero quién quita lo bailado. En aquella escenita de junio de 1975, el grupo consiguió la iglesia sin decirle al cura los sacrilegios que iba a cometer. Como un castigo divino, Bon Scott terminó con un tobillo quebrado, cuando liquidó la canción saltando desde el púlpito. Pero ni la penitencia más dolorosa impidió que AC/DC ocupara un lugar de privilegio en la historia de la música más sanguínea y directa, arrastrando a miles de fieles a la autopista del infierno, sacudiendo sus cabezas y sin abandonar el grito de guerra: *Let there be rock*.

LANZAMIENTOS

7 Pretty in Black
The Raveonettes
Sony BMG, 2005

Adiós al escándalo y las asperezas: como alguna vez hizo Jesus & Mary Chain con *Darklands*, el segundo disco de los daneses Sune Rose Wagner y Sharin Foo (tercero si se cuenta el EP *Whip it on*) propone sutilezas sonoras y climas arrastrados. Desde el ruido a púa que caracteriza *The Heavens*, esta nueva aventura del dúo propone un viaje en el que levantan la intensidad de vez en cuando (*Love in a Trashcan*, *My Boyfriend's Back*, *Twilight*), pero en general prefiere dejar las explosiones de garage para algún otro momento. Y está bien. E. F.

7 Loco gringos have a party
Varios. Válvula Discos, 2005

Es de esos discos que pueden provocar una reunión de consorcio exclusivamente dedicada a ese tipo del 3º B que pone cosas raras a todo volumen. 17-grupos-17 dedicados al "South American Stoner Rock", incluyendo a los argentinos Cruzdiablo, Sick Porky, Buffalo, Vesanico, Hualfin y, claro, Los Natas, y a exponentes de Brasil, Chile y Perú. Como todo compilado, tiene sus momentos buenos y de los otros, pero sirve para demostrar que el subgénero tiene no sólo potencia de decibeles, sino también artística. E. F.

8 A los cuartetos típicos Puente Alsina
Acqua Records, 2005

Ya desde el título de su primer disco y de su formación, el Cuarteto Puente Alsina hace un recorte, entre todo el universo tanguero cada vez más en expansión, con un homenaje implícito. Los cuartetos de Troilo-Grela y Federico-Grela sirven de guía y punto de partida declarados a este conjunto instrumental, con arreglos originales de clásicos más algunas composiciones propias. En el medio sobresale una versión de *Pobrecito mi cigarro*, de Yupanqui, con la participación de Alfredo Tape Rubín como invitado. K. M.

7 Memorias de una pirca Grupo Chalas
Doble F Alterlativo 2005

La escasa difusión que hasta hace poco tiempo tenía la música andina contribuyó a crear clichés y subproductos de mal gusto, como las versiones románticas de sikuriadas bolerosas, siempre acompañadas por el organito de rigor. El Grupo Chalas, conformado por músicos de Tilcara más intervenciones porteñas, vuelve sobre algunos ritmos y toques ancestrales de la zona de la Quebrada, con composiciones de su autoría. Así, hace sonar sikus, erques, erquenchos, cajas y wankaras sin introducir mayores variaciones, pero sin caer en distorsiones o fusiones extrañas. K. M.

Una hora y media de juerga rural

POR OSCAR RANZANI

[Un día de noviembre de 2001, cuando faltaba poco tiempo para que se desatara la crisis y el estallido que derivó en la caída del presidente Fernando de la Rúa, la hija del fotógrafo Ricardo Ceppi fue protagonista de un hallazgo que iba a obsesionar a su padre posteriormente. Carla salía como siempre de su escuela en el barrio de Colegiales y, de repente, se topó con unos tubitos de cartón con tapitas de madera que le parecieron lo suficientemente bonitos y útiles como para rescatarlos y llevárselos con ella. Entonces, decidió levantarlos del piso. Pero al abrirlos, vio que contenían rollos de fotografía anónimos, justamente los elementos con que trabaja su padre.

Por eso se los mostró y se los entregó, con la condición de que le devolviera los tubitos vacíos. "Cuando miro los seis rollos, en uno de ellos encuentro 37 fotografías en una secuencia. No eran fotos sueltas. Y eso iba relatando la historia de cinco hombres que visitaban el patio central de un prostíbulo en algún lado rural de la Argentina", explica Ceppi.

A partir de entonces, el fotógrafo quemó horas de sueño tratando de reconstruir esa historia que se ve reflejada en la muestra *Lupanar. Buscando a Clara Beter (serie de fotografías prostibularias 1935/1940)*, en Espacio Ecléctico (Humberto 1° 730). La exposición puede visitarse de martes a viernes de 12 a 20 y los fines de semana de 15 a 20.

Una vez recopilado el material, Ceppi comenzó a investigar minuciosamente los datos que le "daban" esas fotos, ampliando cada detalle, recorriendo el barrio, rastreando un posible origen. La secuencia transcurre a lo largo de una hora y media aproximadamente y participan cinco hombres y seis mujeres. El perío-

La hija del fotógrafo encontró en la calle varios tubos de fotografías antiguas, que reflejan una escapada de niños bien a un prostíbulo rural en algún momento entre 1935-1940.



Mujeres adultas, confianza, un avión, mucho misterio.

do puede ubicarse entre 1935-1940. Varios indicios le permitieron corroborar este marco temporal: uno de ellos lo brinda la última foto en la que se ve un avión Stagger Wing B17 que fue importado al país a partir de 1933, dato que, a la vez, marcaba el elevado nivel social de los clientes de las prostitutas.

"Un rollo viejo decía UT, por Unión Telefónica. Es decir que es anterior a Perón, porque en su gobierno pasó a ser UTE (Unión Telefónica del Estado)", cuenta Ceppi.

BERNARDINO AVILA

Por otro lado, se trata de una película de cine Agfa Pankine, que se dejó de fabricar en 1938 aproximadamente, y la cámara fotográfica es para películas de 35 mm, que recién salieron a la venta en 1925. Con todo ese material, Ceppi indagó en la historia de los prostibulos, conversó con diversos historiadores y seleccionó 18 fotos para esta muestra (respetando la continuidad original) que lleva el nombre de Clara Beter, un seudónimo utilizado por el escritor César Tiempo, del

Grupo Boedo, que escribía poemas encamando a una prostituta que relataba su sufrimiento.

Las acciones transcurren en una casa vieja de zona rural (en el exterior se ve una calle de tierra), con un gran patio donde las ventanas están tapeadas y sólo se ve una persiana

baja. Allí sucede la historia sexual. Primero se ve a una mujer tejiendo y uno de los clientes sosteniendo el ovillo de lana. Luego ese hombre refriega sus manos por los genitales de una mujer y, posteriormente, ella lo masturba. Otra fotografía muestra a la mujer cosiéndole un botón. Hay otros registros como, por ejemplo, una toma de una mujer con un recipiente donde se usaba el permanganato para prevenir la sífilis y un retrato con vestido "de domingo" de la mujer que masturbaba al hombre. En la etapa de la despedida se los ve charlando, irse en un auto y caminando hacia el avión.

La muestra invita a completar su misterio. La primera pregunta que se impone es: ¿Por qué decidieron registrar fotográficamente ese momento íntimo? ¿Era el debut de alguno de ellos? ¿Se conocían previamente con las prostitutas? ¿Cuál era el destino original de esas fotografías? ¿Eran argentinos o extranjeros que quisieron conocer "el placer nacional"?

Se nota que eran mujeres adultas, un dato que sirve para corroborar que la historia transcurrió en una zona rural, ya que en aquel entonces a las prostitutas jóvenes se las reclutaba para las grandes ciudades y las más adultas eran "expulsadas" hacia las afueras.

Ceppi pudo constatar que el diario que lleva uno de los hombres bajo el brazo es *Crítica*, por la tipografía y la diagramación de la tapa. Allí alcanza a leerse: "...cha en el s..." El fotógrafo especula con dos hipótesis de titular: "Luchas en el sur o Marcha en el Senado". Hallar el diario daría la fecha exacta.

MIÉRCOLES Y VIERNES EN VIVO



JAL
en SimpleSm
Restaurante & Bar

Soler 5101 - Palermo Soho - 4776-7447



fm Palermo

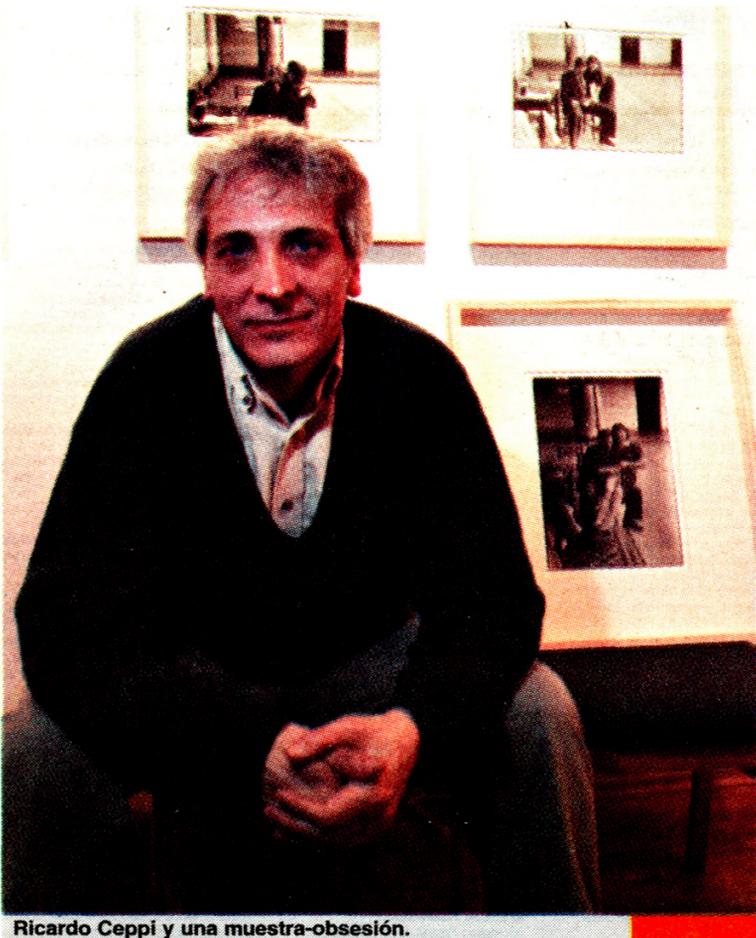
La mejor radio para tus programas.

Güemes 3773 (1425), Cap. Fed.
4823 0400/4821 1188

fe 9470@fmpalermo.com.ar

On Line: www.fmpalermo.com.ar

%/oes**



Ricardo Ceppi y una muestra-obsesión.

YOGA
- Elongación
- Posturas
- Respiración
- Relajación antiestrés
Zona Palermo
Una clase sin cargo
Marina Ferrari Hardoy
4963-5098 / 15-4175-0260

Ciclo
"CINE Y DISCRIMINACIÓN"
Hoy 19 hs.
La Promesa
Dir.: Jean Pierre y Luc Dardenne.
Apta mayores 13 años.
Luego
Debate Abierto
Moderador: Enrique Oteiza
Entrada libre y gratuita
Espacio INCAA Km 0
Cine Gaumont
Av. Rivadavia 1635, Capital
Sala 3
equipada para hipocásticos
INCAA

CARTELERA

CINES

CHARLIE Y LA FABRICA DE CHOCOLATE

Dir.: Tim Burton, con Johnny Depp. (En castellano) S/R.
Atlas Lavalle.SLavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.10, 15.30, 17.50, 20 y 22.40 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.
Monumental.Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.45, 14.50, 16.55, 19, 21.05 y 23.10 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

EL VIENTO

Dir.: Eduardo Mignona, con Federico Luppi y Antonella Costa. P/13.
Gaumont I.(Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15, 17, 20, 19.30 y 21.45 hs.

GRISSINOPOLI

Dir.: Dario Doria. S/R.
Complejo "Tita Merello" (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.20, 15, 16.40, 18.20, 20.10 y 21.55 hs. (Sala "Delia Garcós")

Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13.30, 16.40 y 23.10 hs.

LA CIUDAD DEL PECADO

Dir.: Robert Rodriguez, con Bruce Willis, Benicio del Toro y Jessica Alba. P/18.
Atlas Lavalle. SLavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.50, 15.15, 17.40, 20.10 y 22.35 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.
Monumental.Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

AGUA TURBIA

Dir.: Walter Salles, con Jennifer Connelly. P/13.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.40, 16.35, 18.40, 20.45 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

BAJO AMENAZA

Dir.: Florent Sini, con Bruce Willis. P/16.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.10, 15.35, 17.50, 20.10 y 22.25 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.

Monumental.Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.45, 14.50, 16.55, 19, 21.05 y 23.10 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

BATMAN

(Christia) Dir.: Christopher Nolan, con Nicolas Bale, Michael Caine y Liam Neeson. P/13.

Electric III.Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 17.50 y 22.40 hs.

CAMA ADENTRO

Dir.: Jorge Gaggero, con Norma Aleandro. S/R.

Complejo "Tita Merello" (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 14.50, 18.15 y 21.45 hs. (Sala "Mirtha Legrand")

DE-LOVELY

con Kevin Kline y Ashley Judd. P/13
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10, 18.20 y 20.30 hs.

EL HIJO DE LA MASCARA

Dir.: L. Guterman, con J. Kennedy y A. Cumming. S/R. (En castellano)
Electric II.Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 17.05 y 20.55 hs. Sáb. trasn. 0.45 hs.

Los Angeles.Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 17.10 y 20.40 hs.

EL HOMBRE DEL BOSQUE

Dir.: N. Raffesell, con Kevin Bacon. P/16.
Premier III.Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20 y 23 hs.

ELSA & FRED

(España/Argentina) Dir.: Marcos Carnevale, con Manuel Alexandre, China Zorrilla y Federico Luppi. S/R.
Atlas Santa Fe. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.30, 15.40, 18, 20.20 y 22.35 hs.
Gaumont I.(Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.10, 15.15, 17.25, 19.30 y 21.35 hs.
Metro.Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.20, 15.35, 17.40, 19.50 y 21.50 hs.

GEMINIS

Dir.: Albertina Carri, Cristina Banegas. P/16.

Complejo "Tita Merello" (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 16.35 y 20 hs. (Sala "Mirtha Legrand")

GENTE DE ROMA

(Italia-2003) Dir.: Ettore Scola, con Stefania Sandrelli y Nanni Moretti. S/R.
Cosmos I.Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23 hs.

GUERRA DE LOS MUNDOS

Dir.: Steven Spielberg, con Tom Cruise. P/13.
Electric II.Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15, 18.55 y 22.45 hs.

HERBIE A TODA MARCHA

Dir.: Angela Robinson, con Lindsay Lohan y Michael Keaton. (En castellano) S/R.
Los Angeles.Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.50, 15.40, 17.30, 19.20 y 21.10 hs.

INNOCENCE

(Francia). Dir.: Lucile Hadzihalilovic. P/13.
Premier I.Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.40, 20.40 y 22.50 hs. (Sáb y dgo. unicamente: 20.40 y 22.50 hs.)

KUNG-FUSION

(Hong-Kong) Dir.: Stephen Chow, con Y. Wah. P/13.

Atlas Lavalle.Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.30, 14.20, 18.20, 20.20 y 22.20 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.30 hs.

Monumental.Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.50, 14.55, 17, 20.45 y 22.40 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.

LA CAIDA

(Alemania) Dir.: Oliver Hirschbiegel, con Bruno Ganz. P/16.

Metro.Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 14.35, 17.30 y 22.10 hs.

Premier IV.Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 20 hs.

LA DAMA DE HONOR

(Francia) Dir.: Claude Chabrol, con Benoit Maginel y Laura Smet. P/16.

Lorca.Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.45, 19.25 y 23.05 hs.

LA INTERPRETE

con Nicole Kidman. P/13.
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14 y 22.40 hs.

LA SECRETARIA DE HITLER

(Documental/Alemania-2002) Dir.: André Heller y Othmar Schmidner. S/R.

Cosmos II.Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.10, 18.20, 20 y 21.35 hs.

LA VIDA ES UN MILAGRO

(Serbia) Dir.: Emir Kusturica. P/13.
Premier III.Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 20.20 hs.

LOCOS POR LA BANDERA

(Documental) Dir.: Julio Cardoso. S/R.
Complejo "Tita Merello"(Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.10, 15.10, 17.05, 20.05 y 21.50 hs. (Sala "Amelia Benec")

LOS CORISTAS

(Francia) Dir.: Christophe Barratier, con Gerard Jugnot. S/R.
Premier III.Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 18.40 hs.

LOS 4 FANTASTICOS

Dir.: T. Story, con J. Alba y C. Evans. (En castellano) S/R.

Atlas Lavalle.Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.30, 16.35 y 20.40 hs.

Los Angeles.Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15, 17 y 21 hs.
Monumental.Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15.10, 17.10, 19 y 19.45 hs.

MADAGASCAR

Dir.: Eric Damell-Tom Mc Grath. S/R.
Atlas Lavalle.Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 14.30 y 16.30 hs. (En castellano) S/R.
Los Angeles.Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30 y 21.10 hs. (En castellano)
Monumental.Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.50, 14.30, 16.10 y 19.05 hs.

MILENA BAILA EL TANGO...

(Documental) Dir.: Diego Peiretti, con Milena Plebs y Ezequiel Farfaro. S/R.
Complejo "Tita Merello" (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 19 hs. (Sala "Amelia Benec")

NIÑERA A PRUEBA DE BALAS con Vin Diesel. (En castellano) S/R.
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.05, 17 y 21 hs. Sáb. trasn. 1 h.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13 y 18.50 hs.

PAPA SE VOLVIO LOCO!!

Dir.: Rodolfo Ledo, con Guillermo Francella y Lucia Galán. S/R.
Atlas Lavalle.Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 14.35, 18.40 y 22.50 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.
Monumental.Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 17.50, 19.40, 21.30 y 23.25 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

SR. Y SRA. SMITH

Dir.: Doug Liman, con Angelina Jolie y Brad Pitt. P/13.

Electric II.Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.50, 18.50 y 22.50 hs.

STAR WARS EPISODIO III

(La venganza de los Sith). Dir.: George Lucas, con Ewan McGregor, Natalie Portman y Hayden Christensen. S/R.
Electric III.Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.25 y 20.15 hs. Sáb. trasn. 1 h.
Los Angeles.Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 18.30 hs. (En castellano).

TIERRA DE LOS MUERTOS

Dir.: George A. Romero, con Dennis Hopper y John Leguizamo. P/13.

Monumental.Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 21.45 y 23.30 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.20 hs.

UNA MUJER INFIEL

Dir.: Tod Williams, con Kim Basinger y Jeff Bridges. P/16.

Premier IV.Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20 y 22.40 hs.

UN BUDA

Dir.: Diego Rafecas, con Agustín Markert y Carolina Fal. P/13.
Gaumont III.(Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.05, 15.05, 17.10 y 21.30 hs.
Premier I.Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 hs.

UN LOCO AMOR

(Italia) Dir.: Sergio Castellito, con Penélope Cruz y Sergio Castellito. P/16.
Atlas Santa Fe. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.50, 15.10, 17.50, 20 y 22.25 hs.
Lorca.Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 13.55, 16.10, 18.25, 20.40 y 22.55 hs.
Metro.Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 12.40, 15, 17.20, 19.40 y 22 hs.

VIDA EN PAREJA

Dir.: Francois Ozon, con Valeria Bruni Tedeschi y Stephane Freiss. P/16.
Lorca.Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.05, 17.45 y 21.25 hs.
Metro.Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 12.50 y 20.15 hs.

WINNIE POOH (I de la pequeña efelante).

Dir.: Frank Nissen. S/R.
Los Angeles.Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.40, 14.40 y 16 hs. (En castellano)

SHOPPINGS

ATLAS PASEO ALCORTA Salguero y Alcorta. Tel.: 503-ATLAS (28527).

BAJO AMENAZA:13, 15.10, 17.25, 20.10 y 22.30 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.35 hs.
EL VIENTO:12.40, 14.35, 16.35, 18.40, 20.40 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.40 hs.

ATLAS PATIO BULLRICH Av. del Libertador 750. Tel.: 503-ATLAS (28527).

EL VIENTO:13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.40 hs.

Atlas Lavalle.Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.30, 14.20, 18.20, 20.20 y 22.20 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.30 hs.

Monumental.Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.50, 14.55, 17, 20.45 y 22.40 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.

LA CAIDA (Alemania) Dir.: Oliver Hirschbiegel, con Bruno Ganz. P/16.

Metro.Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 14.35, 17.30 y 22.10 hs.

Premier IV.Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 20 hs.

LA DAMA DE HONOR (Francia) Dir.: Claude Chabrol, con Benoit Maginel y Laura Smet. P/16.

Lorca.Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.45, 19.25 y 23.05 hs.

LA INTERPRETE con Nicole Kidman. P/13.

Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14 y 22.40 hs.

LA SECRETARIA DE HITLER (Documental/Alemania-2002) Dir.: André Heller y Othmar Schmidner. S/R.

Cosmos II.Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.10, 18.20, 20 y 21.35 hs.

LA VIDA ES UN MILAGRO (Serbia) Dir.: Emir Kusturica. P/13.

Premier III.Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 20.20 hs.

CHARLIE Y LA FABRICA DE CHOCOLATE:12.10, 14.40, 17.10, 19.40 y 22.10 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1 h.

CHARLIE Y LA FABRICA DE CHOCOLATE:13, 15.30, 18 y 20.25 hs. (En castellano) S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1 h.

AGUA TURBIA:11.40, 13.55, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.35 hs.

MADAGASCAR:11.40, 13.30 y 15.25 hs. (En castellano) S/R.
MADAGASCAR:17.15 y 21.40 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0 h.

CINEMARK 8

(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.

DESPUES DE MEDIA NOCHE:15.10, 17.20, 19.30 y 21.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.

AGUA TURBIA:12.55, 15.45, 20.35 y 22.55 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

MADAGASCAR:13, 15.05 y 17.10 hs. (En castellano) S/R.

CHARLIE Y LA FABRICA DE CHOCOLATE:12.20, 14.45, 17.15, 19.50 y 22.30 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.

BAJO AMENAZA:12.55, 15.20, 17.50, 20.25 y 22.50 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 1.20 hs.

GUERRA DE LOS MUNDOS:19.20 y 22.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.25 hs.

LA CIUDAD DEL PECADO:12.25, 15, 17.40, 20.20 y 23 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn. 1.35 hs.

KUNG-FUSION:12.45, 17.25 y 22.15 hs. P/13.

LOS 4 FANTASTICOS:14.55 hs. (En castellano) S/R.

LOS 4 FANTASTICOS:19.40 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1.05 hs.

EL VIENTO:13.15, 15.35, 17.45, 20.05 y 22.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.30 hs.

ELSA & FRED:12.50 y 18 hs. S/R.

ABASTO DE BUENOS AIRES

(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.

HERBIE A TODA MARCHA:11, 14.30 y 17.45 hs. (En castellano) S/R.

KUNG-FUSION:11.15, 15.20, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

AGUA TURBIA:13, 15.30, 18.05, 20.40 y 23.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

ELSA & FRED:11, 13.05, 15.25, 17.50, 20.25 y 23 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

BAJO AMENAZA:12, 13.10, 17, 19.45, 20.20, 22.30 y 23 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

LAS AVENTURAS DEL NIÑO TIBURON Y LA NIÑA DE FUEGO (3-D): 11.15, 15.50 y 18.05 hs. (En castellano) S/R.

MADAGASCAR:11.05, 12.50, 13.20, 14.50 y 18.50 hs. (En castellano) S/R.
GUERRA DE LOS MUNDOS:16.55, 19.30 y 22.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

EL VIENTO:11, 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

LA CIUDAD DEL PECADO:11.30, 14.10, 17.19.50 y 22.50 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn.

EL HIJO DE LA MASCARA:12, 14.05 y 16.25 hs. (En castellano) S/R.

TIERRA DE LOS MUERTOS:21.05 y 23.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

WINNIE POOH (I de la pequeña efelante): 11 hs. (En

Artaza. Miércoles y jueves: 21 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 19 y 21 hs.

BROADWAY (Sala II). Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2201. Vta. tel.: 4000-1010.

LA FIACA. Comedia musical, de Ricardo Talesnik. Con Diego Reinhold, Elena Roger, Peto Menahem. Particip. Especial: Diana María. Gran elenco o orquesta en vivo. Dir. musical: Gabriel Goldman. Dir.: Valeria Ambrosio. Miércoles a sábado: 21 hs. Pl.: \$ 20.

MINA... che cosa sei?! de Elena Roger y Valeria Ambrosio. Con Elena Roger y Diego Reinhold. Dir.: Valeria Ambrosio. Dir. musical: Gabriel Goldman. Ganador de 4 premios ACE 2003-2004. Domingo: 20 hs.

CALIBAN México 1428 (P.B. "5"). Tel.: 4381-0521. **CON LA CABEZA BAJO EL AGUA.** Con Sergio Bararuchi, Ignacio Lozano, Débora Nerculpan y Juan Piñeyro. Libro y dir.: Norman Binski. Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 10.

CELCIT Bolívar 825. Tel.: 4361-8358.

MARIAPOSA Titulares para adultos. Con Celeste López, Silvana Bastias, Sandra Rojas. Música: Esteban Quintana. Libro y dir.: Sandra Rojas. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10 (jub. y estud.: \$ 5)

VIDA BIFIDA. Grupo "El Bavastel". Títeres para adultos. Libro y dir.: Carolina Erlich. Domingo: 20 hs. Ent.: \$ 10. (Est. y Jub.: \$ 5)

CHACAREAN TEATRE

Nicaragua 5565. Tel.: 4775-9010.

AUDIO UNIO pta.: "Vencer la gravedad". Jueves: 21.30 hs. Loc. desde: \$ 12.

LOS AMADOS pta.: "Besitos de coco"... y mucho amor. Dir.: Alejandro Viola.

Vuelven más románticos, más musicales, más elegantes, más latinoamericanos, más pops, más snobs, más thos. Viernes: 21 hs., sábado trasn: 0 h. Ent. desde: \$ 12.

IMPRO (teatro creado en el momento). Dir.: Oski Guzmán. Viernes: 23.30 hs., sábado: 21 hs. Ent. desde: \$ 12.

CIRCUITO CULTURAL

BARRACAS

Av. Iriarte 2165. Tel.: 4302-6825.

EL CASAMIENTO DE ANITA Y MIRKO. Por "Los Calandracas" y "El Teatral Barracas". 50 actores-vecinos. 50. Dir.: Corina Busquiza. Dir. gal.: Ricardo Talento. Para comer, bailar y divertirse. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 18 (Incluye, comida, 1 bebida y 1 porción de torta de casamiento)

COLISEO

Marcelo T. de Alvear 1125. Tel.: 4816-3789/4814-3056. Vta. tel.: 5237-7200.

BEBEL GILBERTO Una noche especial con la mejor boss nova y su estilo. "Ya no es la princesa del boom de la música brasileña; ahora es su reina". Viernes: 21.30 hs.

LITO VITALE. Quinteto. Pta su CD y su DVD: "Vivo en Argentina". Sábado 20 de agosto: 21.30 hs.

LEONID KUZMIN "Festival chopiniana 2005". Schubert, Liszt, Chopin. Martes 23 de agosto: 20.30 hs. Abono desde: \$ 30.

CORRIENTES AZUL

Av. Corrientes 5965. Tel.: 4854-1048.

JARDIN DE LOS CERZEOS, de Antón Chejov. Con Rita Terranova y elenco. Dir.: Hugo Alvarez. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 12.

CUBO CULTURAL

Zelaya 3053 (Abasto). Tel.: 4963-2568.

TOTAL. Un espectáculo de "Los Susodichos". Dir.: Ezequiel Díaz. Jueves: 21 hs. Ent.: \$ 10 y \$ 8.

GENERACION FRANKENSTEIN. Basado en la novela de Mary Shelley. Adapt.: "El Vído". Por "La Cía. de Pequeños Clásicos". Dir.: Sergio D'Angelo. Sábado: 19 hs., domingo: 18 hs. Ent.: \$ 12 y \$ 10.

PATITO FEO. Grupo "El Descueve". Dir.: Ana Frenkel-Mayra Bonard. Sábado: 22.30 hs. Ent.: \$ 16.

ELEMENTAL. Músicos: Miguel Rausch, Juan Bernabé, Nahuel Ruscio, Patricio Barbarese, Mariano Fabricante. Dir.: Miguel Rausch. Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 10.

DEL GLOBO

Marcelo T. De Alvear 1155. Tel.: 4816-3307.

CALIGULA. Un musical de Pepe Cibrán Campoy-Angel Mahler. Dir.: Pepe Cibrán Campoy. Jueves: 20.30 hs., viernes: 21 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 20.15 hs. Pl.: \$ 25 (jueves: \$ 15)

ALONDRA "Una mujer inolvidable". Comedia musical, de Pepe Cibrán Campoy-Angel Mahler. Viernes y sábado: 19 hs., domingo: 18 hs. Pl.: \$ 15.

DEL NUDO

Av. Corrientes 1551. Tel.: 4373-9899.

TANGO CON VARENIKES (Un espectáculo delicioso). Con Rudy Chemicoff y Coni Marino. Dir.: Mariana Blutrach. Viernes: 21 hs., sábado: 20 hs. Ent.: \$ 20.

EL SEÑOR MARTIN. Con Emiliano Dionisi y Mariano Mazzel. Libro y dir.: Gastón Cerana. Viernes: 23.30 hs. Ent.: \$ 12.

FORO DE IMPRO. Liga de Profesionales de Improvisación. Dir.: Ricardo Behrens. Sábado: 22.30 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

DEL PUEBLO

Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.

MATEO, de Armando Discépolo. Dir.: Claudio Duran. Jueves: 21.30 hs. (Sala "Teatro Abierto")

LA LANTO DE PERO, de Andrés Binetti. Con Mariela Iglesia, Gabriela Jost, Alejandro Lifschitz y Paula López. Dir.: Andrés Binetti-Paula López. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 10. (Sala "Teatro Abierto")

DE CIRUJAS, PUTAS Y SUICIDAS (A la memoria de Jorge Valcarlos). Textos de Roberto Cossa, Marta Degraça, Carlos Pais y Roberto Perinelli. Con Mónica Villa, Gustavo Masó, F. Battista y Roberto Muncioy. Dir.: Lia Jelin. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10. (Sala "Carlos Somigliana")

EL TAPADITO, de Patricia Suárez. Con Marcela Ferradas y Silvia Bayle. Dir.: Hugo Urquijo. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Teatro Abierto")

ESTAS AHÍ? (Con Gloria Carrá y Héctor Díaz. Libro y dir.: Javier Daulte. Sábado: 23.15 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Carlos Somigliana")

PERLA SANTALLA: "Con olor a agua florida". Libro y dir.: María Elena Sardi. Domingo: 18 hs. (Sala "Teatro Abierto")

DE LA CASONA

Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.

EL DESAFIO. Grupo "La Máquina". Con Fernando Rodas (voz). Baile, canto y música. Dir.: Alfredo Maldonado. Miércoles: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

FRANKLIN CAICEDO y ANAHÍ MARTELA. "Canto de amor contra la muerte". Textos: Anel Barchilón. Dir.: Alejandro Giles. Viernes y sábado: 20 hs., domingo: 19 hs. Pl.: \$ 18.

TE ODI!! Con Eduardo Solá, Jean

Francois Casanovas, Daniel Busato y D. Moyano. Grupo "Caviar". Dir.: Jean Francois Casanovas. Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 21 hs. Pl.: \$ 20.

KARINA BEORLEGUI: "De tango y otros puertos". Con Néstor Ballesteros (piano y acordeón). Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 12.

ALFREDO PIRO "Segundas intenciones". Dir. musical: Hernán Reinaudo. Sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 12.

YI PIENSA EN OTRA COSA, de Mirta Katz y Leandro Rosseti. Con Germán Puente. Dir.: Leandro Rosseti. Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

EL BARDO

(Teatro estudio). Cochabamba 743. Tel.: 4300-9889.

DESDE EL JARDIN, de Jerzy Kosinski. Adapt.: Edward Nutkiewicz. Con Alejandra Bonetto, Dany de Alzaga y elenco. Dir.: Néstor Romero. Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 19 hs. Ent. viernes: \$ 10, sáb.: \$ 15, dgo.: \$ 12.

EL BUHO

Tacuari 215. Tel.: 4342-0885.

TUÑÓN... y su mundo. Conmemorando los 100 años del nacimiento del poeta "Raúl González Tuñón". Con Florencia Crespo, Jorge Paz y Miguel Angel Villar. Libro y dir.: María Esther Fernández. Sábado: 21.30 hs., domingo: 19 y menores de 30 años: \$ 2

PASION Y CORAJE. Con Mirián Martino. Libro y dir.: María Esther Fernández. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

EL EXCENTRICO DE LA 18 Lerma 420. Tel.: 4772-6092.

LUMINILE, de Marosa Di Giorgio. Con María Pagura, Libera Woszezenczuk y Mercedes Pérez Lagleyze. Dir.: Graciela Camino. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

EL FARABUTE

Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219.

EL VARIETE DE EL FARABUTE. Varieté teatral por el grupo "El Farabute". Nueva temporada 2005... Dir.: Emilio Tamer. Viernes: 22.30 hs., sábado: 21 y 23.45 hs.

EL GALPON DE CATALINAS

Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.

EL FULGOR ARGENTINO "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a través de las veladas balabales en un club de barrio. 100 actores, orquesta en vivo. Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10 (viernes: \$ 8)

EL NACIONAL

Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218.

Alejandro y Diego Romay pta.: **EL HOMBRE DE LA MANCHA** Con "Raúl Lavie", Sandra Ballesteros (Dulcinea), Omar Calichio (Sancho Panza) y gran elenco. Orquesta en vivo. Dir. musical: Gerardo Gardelín. Coreog. y dir.: Gustavo Zajac-Daniel Marcove. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Vta. tel.: 4000-1010

EL PORTON DE SANCHEZ

Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.

LLUEVE. Danza. Con Luis Biasotto, Eugenia Estévez, Gabriela Prado. Dir.: Eugenia Estévez-Gabriela Prado. Viernes: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

TEMPORARIAMENTE AGOTADO, de Hubert Colas. Con Inés Efrón, Francisco García Faure, Julia Martínez, Martín Policastro y elenco. Dir.: Lola Arias. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10 y \$ 5.

LA MADONNITA. Con Roberto Castro, Manuel Vicente y Verónica Piaggio. Libro y dir.: Mauricio Kartún. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 12 y \$ 8.

SUENO DE UNA NOCHE DE VERANO, de William Shakespeare. Con Darío Guersenzvaig, Federico Liss, Pablo Manuzzi y elenco. Adapt. y dir.: Manuel Longueira. Domingo: 19 hs. Ent.: \$ 10.

FORO GANDHI

Av. Corrientes 1743. Tel.: 4371-8373.

MUJERES DE 50, de Hilda Levy y Daniela Di Segni. Con Liliana Pécora. Dir.: Rosa Celentano. Viernes y sábado: 21 hs. Ent. desde: \$ 15.

IFT

Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.

ARGUMENTO PARA UNA NOVELA CORTA, de Enrique Papatino. Con Roxana Randón, Julio Ordano, Celeste García Satur y elenco. Dir.: Enrique Dacal. Viernes: 21 hs. (Sala 2) Ent.: \$ 12 (Jub. y est.: \$ 6)

MUJERES... "Raíces de Tango". Espectáculo de narración. Dir.: Mónica Scandizzo. Viernes: 21 hs. (Sala 4) Ent.: \$ 10 (Jub. y est.: \$ 6)

AÑOS DIFÍCILES, de Roberto Cossa. Con Carlos Freddi, Daniel Porcellana, Claudio Rama y Vanesa Soribas. Dir.: Armando Saïre. Sábado: 20.30 hs. (Sala 4) Ent.: \$ 10 (Jub. y est.: \$ 5)

BIENVENIDO SR. MAYER, de Juan Freund. Dir.: Daniel Marcove. Sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. (Sala 2) Ent.: \$ 12 (Jub. y est.: \$ 6)

LA COMEDIA

Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.

ULTIMA NOCHE... EN LA DISCO. Dir.: Mauro Debans. Miércoles: 21 hs. Pl.: \$ 20 (Jub. y est.: \$ 10)

CUATRO ABRILES (cuatro historias, cuatro mujeres... cuatro abrilés). Dir.: Leandro Bartolotta. Viernes y sábado: 21 hs. Pl.: \$ 20 (Jub. y est.: \$ 15)

NO SE QUÉ DECIR. Teatro musical improvisado. Con M. Kantor, V. Kaufmann, D. Levenson, F. Suigo, J. Zain. Dir.: Carlos Gianni. Domingo: 20 hs. Pl.: \$ 15 (Jub. y est.: \$ 10)

LA COMEDIA

Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.

SOLAS Y... SOLASII. La comedia que faltaba! El público la eligió... ocho meses de éxito! Adapt. de "Deabajo... de las polleras" de Franklin Rodríguez. Dir.: Angel Bellizzi. "La soledad... con humor, en una brillante comedia". Viernes y sábado: 22.30 hs. Pl.: \$ 20 (jubilados y estudiantes: \$ 10)

LA GALERA

(Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295.

A LOS JOVENES DE AYER. Con Sabrina Abdenur, Juan Candia y elenco. Coreog.: Mecha Fernández. Libro y dir.: Héctor Presa. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 7.

LA OTRA ORILLA

Gral. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083.

DEL OTRO LADO DEL MAR. Con Adrián Chait, Micaela Suárez y elenco. Libro y dir.: Omar Pacheco. Martes: 20.30 hs., viernes: 21 hs., sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10.

LA PLAZA

Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200). Informes: 6320-5350.

ELLA EN MI CABEZA Una comedia de Oscar Martínez. Con Julio Chávez, Juan Leyrado y Natalia Lobo. Jueves: 20.45 hs., viernes y sábado: 20.15 y 22.15 hs., domingo: 20.30 hs. Ent. desde: \$ 20. (Sala "Pablo Neruda")

UNA NOCHE EN CARLOS PAZ. El éxito de la TV, ahora en teatro. Con Fabio Alberti y Diego Capusotto. Jueves: 22.45

hs., viernes y sábado: 0.15 hs. (Sábado despedida). Ent. desde: \$ 21. (Sala "Pablo Neruda")

EL METODO GRONHELM "Cuál es tu límite?". de Jordi Galceran. Con Gabriel Gotti, Jorge Suárez, Alejandro Flechner, Martín Seefeld. Dir.: Daniel Veronese. Jueves: 20.30 hs., viernes y sábado: 20 y 21.50 hs., domingo: 20 hs. Ent. desde: \$ 20. (Sala "Pablo Picasso")

FAVIO POSCA en: "Alita de Posca". Jueves: 22.45 hs., viernes y sábado: 0 h. Ent. desde: \$ 16. (Sala "Pablo Picasso")

LA PLAZA

(Colette Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5346.

ANA MARIA CORES "Cuarenta y tantas", de Alejandra Connes. El unipersonal que habla de vos. Dir.: Javier Pironi. Miércoles: 20.30 hs. Ent.: \$ 15.

LA PLAZA

(The Cavern) Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5361

OI OI, HOY. Stand up judío. Música, humor, imágenes y sabores. Dir.: Sebastián Wainrich y Diego Scott. Jueves: 20 hs. Ent.: \$ 20.

LICEO

Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-5745.

TANGUERA "Una celebración"... El musical de tango más premiado y ovacionado de Argentina. Con la actuación especial de María Nieves y 30 artistas en escena. Dir. coreográfica: Mora Godoy. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Vta. tel.: 4321-9700.

LOLA MEMBRIVES

Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076. El musical más exitoso de Broadway ahora en Argentina.

LOS PRODUCTORES, de Mill Brooks y Thomas Meehan. Con Guillermo Francella, Enrique Pinti, María Roji y Franco. Dir.: Gerardo Gardelín-Carlos Oliveri-Chet Walker. Dir. gal.: Ricky Pashkus. Miércoles y jueves: 20.30 hs., viernes: 21 hs., sábado: 19.30 y 23 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 60.

LORANGE

Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411.

NO SERE FELIZ... PERO TANGO

MARIDO de Viviana Gómez Thorpe. Con Linda Peretz. Dir.: Manuel González Gil. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo y lunes: 19 hs.

LUNA PARK

Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100. (Vta. tel.: 4000-1010)

KJARKAS. El grupo folclórico más importante de Latinoamérica. Jueves: 21 hs., viernes: 21 hs., sábado: 19.30 y 23 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 60.

LORANGE

Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411.

NO SERE FELIZ... PERO TANGO

MARIDO de Viviana Gómez Thorpe. Con Linda Peretz. Dir.: Manuel González Gil. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo y lunes: 19 hs.

LUNA PARK

Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100. (Vta. tel.: 4000-1010)

KJARKAS. El grupo folclórico más importante de Latinoamérica. Jueves: 21 hs., viernes: 21 hs., sábado: 19.30 y 23 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 60.

LORANGE

Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411.

NO SERE FELIZ... PERO TANGO

MARIDO de Viviana Gómez Thorpe. Con Linda Peretz. Dir.: Manuel González Gil. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo y lunes: 19 hs.

LUNA PARK

Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100. (Vta. tel.: 4000-1010)

KJARKAS. El grupo folclórico más importante de Latinoamérica. Jueves: 21 hs., viernes: 21 hs., sábado: 19.30 y 23 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 60.

LORANGE

Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411.

NO SERE FELIZ... PERO TANGO

MARIDO de Viviana Gómez Thorpe. Con Linda Peretz. Dir.: Manuel González Gil. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo y lunes: 19 hs.

LUNA PARK

Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100. (Vta. tel.: 4000-1010)

KJARKAS. El grupo folclórico más importante de Latinoamérica. Jueves: 21 hs., viernes: 21 hs., sábado: 19.30 y 23 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 60.

LORANGE

Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411.

NO SERE FELIZ... PERO TANGO

MARIDO de Viviana Gómez Thorpe. Con Linda Peretz. Dir.: Manuel González Gil. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo y lunes: 19 hs.

LUNA PARK

Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100. (Vta. tel.: 4000-1010)

KJARKAS. El grupo folclórico más importante de Latinoamérica. Jueves: 21 hs., viernes: 21 hs., sábado: 19.30 y 23 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 60.

LORANGE

Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411.

NO SERE FELIZ... PERO TANGO

MARIDO de Viviana Gómez Thorpe. Con Linda Peretz. Dir.: Manuel González Gil. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo y lunes: 19 hs.

LUNA PARK

Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100. (Vta. tel.: 4000-1010)

KJARKAS. El grupo folclórico más importante de Latinoamérica. Jueves:



CONTRATAPA

HOY

Tiempo pronosticado
Parcialmente nublado. Vientos prevaleciendo del Nordeste.
Mínima: 8°. Máxima: 17°.

13.00

◆ Abierta la inscripción a los talleres para trabajadores del sector musical que auspicia la Dirección de Música del Gobierno de la Ciudad. Informes: 4372-2351/3981 o aguan-te2005@buenosaires.gov.ar.

◆ Última semana de la muestra *Luppanar, serie de fotografías prostibularias (Circa 1940)*. Espacio Ecléctico, Humberto Primo 730.

◆ Sigue la muestra *Mujeres, pájaros y estrellas (Homenaje a Joan Miró)*. Museo de Arte Español Enrique Larreta, Juramento 2291.

◆ Gabriel López Santiso continúa exponiendo su muestra plástica *Encadenamiento del color* en el C.C. Borges, Florida y Córdoba.

19.00

◆ Proyección de *La promesa* (Jean Pierre y Luc Dardenne, 1996). Gaudí, Rivadavia 1635.

◆ Mesa redonda: "Raúl González Tuñón, poesía y vida", con la participación de Jorge Bocanera, Emiliano Bustos y Daniel Freidemberg. Centro Cultural de la Cooperación, Corrientes 1543. **Gratis.**

19.30

◆ Orquesta Nacional de Música Juan de Dios Filiberto, junto a Néstor Marconi, Carlos Corrales, Ana María Cores y Marcelo Tommasi. Teatro Cervantes, Libertad 815. **Gratis.**

21.00

◆ *Witold Gombrowicz*, de Michel Polac, Michel Vianey y D. de Roux. Malba, F. Alcorta 3415. **Gratis.**

21.30

◆ Fernando Baraj Cuarteto. Gala, Rivadavia 1244.

◆ Bardos Cadeneros. C.C. Torquato Tasso, Defensa 1575.

◆ Dúo Elía-Panelas. Vaca Profana, Lavalle 3683.

◆ Leo Alvarez Quartet. Notorious, Callao 966.

22.00

◆ Sebastián Audicio y Mariana Baraj. La Peña del Colorado, Güemes 3657.

23.00

◆ *Ascensión de un infante*, obra de títeres para adultos del grupo No-Mente. Espacio Callejón, Humahuaca 3759.

Por Luis Bruschtein

Para los argentinos sería una tortura escuchar un partido entre la Selección nacional y la de Brasil relatado por un brasileño. Sería otro partido. Si el partido se jugara en Brasil, a ningún medio se le ocurriría ahorrar corresponsal y contratar a un locutor de allá. El tipo contaría el mismo partido, pero los hinchas lincharían en el Obelisco al empresario ahorrativo. Lo loco es que el que no le interesa el fútbol no advertiría tanta discrepancia, a lo mejor notaría cuestiones de matices en las faltas, en los reclamos al referi y en el énfasis puesto en las jugadas.

Si se trata de fútbol, la gran mayoría vería la diferencia. Pero si se trata de una discusión sobre la deuda externa o en general de la relación de Argentina o de la región con el resto del mundo a nadie le interesa demasiado quién la cuente. Y el problema es el mismo. Con el agravante de que, en un partido de fútbol, el resultado no dependerá casi nada de quién relate el partido, pero en una negociación con el Fondo Monetario o con el Grupo de los Ocho, si la cuentan del otro lado, lo que hará el relator será legitimar los argumentos del otro y debilitar los propios, como haría el relator brasileño en una jugada de penal contra el arco de su equipo. Esa es la película que vemos todos los días. Siempre tiene razón el Fondo Monetario. Siempre son más lindas las rubias de ojos celestes. Y las demandas lógicas de los países en desarrollo y de los pueblos aparecen siempre caricaturizadas.

La gran mayoría de la información internacional que se recibe en Argentina está contada por otro equipo y el mensaje está construido a partir de sus intereses, sus valores culturales, sus prioridades y su experiencia histórica. Esa información está ideologizada, es decir, asume como paradigmáticos los intereses del mundo central.

Telesur, el canal conjunto de los gobiernos de Venezuela, Cuba, Argentina y Uruguay, tendrá la misión de intervenir en ese espacio tan sensible y al mismo tiempo tan dogmatizado de la información y la imagen. Se trata de una experiencia inédita en todo lo que no sea deporte, como es contar el partido social, económico y cultural, del mismo lado de la hinchada. Es como tener ojos propios, imagen propia. Nunca se había realizado hasta ahora en América latina un esfuerzo de este tipo.

Apenas salió la idea de Telesur, los grupos más re-

calcitrantes del gobierno norteamericano la estigmatizaron con la acusación de que se trata de una propuesta ideologizada, de propaganda política, de manipulación de la información. Cuando en realidad es al revés: Telesur surgió por la necesidad de dar otra versión de la realidad ante la información tan parcial e ideologizada que proyectan las grandes cadenas informativas mundiales. Algunos de los legisladores republicanos más iracundos plantearon inclusive la posibilidad de realizar interferencias. En cambio, Telesur no se propone interferir a nadie, simplemente ofrecerá una mirada diferente, desde los intereses, la cultura y la historia de la región. El sistema mundial de televisión es como la red argentina de trenes: para ir a cualquier lado, hay que pasar primero por Buenos Aires, en este caso Miami o Hollywood. O sea, Brasil ve a su vecina Venezuela a través de la televisión de Miami. La imagen que los venezolanos tienen de los argentinos es la que los grandes medios norteamericanos tienen o construyen de los argentinos. No hay una mirada mutua o directa intrarregional. Lo que los uruguayos se enteran, desde la televisión, de lo que sucede en Bolivia también es lo que les cuentan las grandes cadenas informativas norteamericanas.

Así la información internacional decide quiénes son los gobiernos, los dirigentes o las personalidades buenas o malas, lindas o feas para los latinoamericanos, desde una visión conceptual que por lo general es la del gobierno de los Estados Unidos como canon principal para la construcción de esos contenidos. ¿Cuál

es la razón por la que haya que tomar esa valoración como propia? ¿Cuál es la razón que impide que haya una forma de presentar también una mirada propia sobre esos temas? Que a veces puede coincidir y a veces no.

La importancia de la comunicación no termina de ser asumida por los movimientos populares. Tienen clara la idea de defender la educación pública, pero no la televisión pública (diferente de la televisión oficial o del gobierno), los temas de la comunicación todavía no han sido incorporados a la agenda popular. Por esta razón, la existencia de Telesur ha pasado desapercibida para estos movimientos, que deberían atesorarla como una herramienta propia para defenderla y expandirla. La potencialidad cultural de Telesur, en un sentido de lazos de identidad y comunidad de intereses, encierra también un gran desafío para la construcción de nuevos códigos de comunicación que tengan la misma potencia que los que van a reemplazar.



CARTAS

Impunidad

Siempre estamos atrasados con el fin de la impunidad. La deseamos desde temprano, pero llega tarde y, de ese modo, nuevas razones de impunidad generan el debate, como si fuese una contradicción. Sí, estoy de acuerdo con la necesidad de procurar el castigo para los delitos de lesa humanidad, genocidio o como sea que deseen llamarlo el derecho o la gente. Lo que importa siempre será que quienes han hecho daño irreparable a la vida, a la felicidad, al derecho de otros seres humanos sean castigados. Que aquellos que decidieron que inocentes eran culpables, sólo porque tenían el poder para castigar de forma terrible, sean condenados, sin que tengan posibilidad que prescriban sus delitos. En esto no hay discusión. Pero quisiera más actualidad, quisiera presente, quisiera que el castigo les llegue en vida y en salud y no en la muerte, en la enfermedad o en la vejez. Aun cuando será importante siempre corregir las deudas con nuestro pasado recomponiendo lo que los demás han hecho daño, es fundamental que el castigo llegue cuando sea castigo. Quisiera que en algún momento no tengamos que esperar tanto para el fin de la impunidad. De ese modo pagarán por los delitos de la corrupción que son los que empujaron al éxodo a tantos compatriotas y que permitió que niños y niñas de nuestro país muriesen de hambre. Estos delitos que obligaron que muchos de los honestos y pobres trabajadores de nuestro mundo tuvieran que someterse a la miseria de aceptar el ultraje de punteros políticos para poder dar de comer a sus niños sean hoy, no dentro de veinte años librados de la impunidad en la que se regocijan y que les permite seguir disfrutando las mieles del poder. Ruego que la AMIA no siga impune hasta que los responsables estén decrepitos o muertos luego de haber pasado una vida entera de lujos y placeres por lo que robaron y por lo que permitieron hacer. Terminar con la impunidad significa quitarles a los que han abusado del poder el lujo que tienen de disfrutar lo que no han dejado o no dejan disfrutar a los demás. El castigo por más que sea tardío es bueno, pero por favor, en algún momento tenemos que comenzar a castigar en presente para que los que han sufrido por culpa de sus crímenes vean que el delito debe pagar cuando duele, no cuando el poder pierde su fuerza.

Francisco Viola
D.N.I. Nº 17.860.754

MACRO LEASING

¿Necesita invertir?

Le ofrecemos inmejorables condiciones para financiar la inversión que necesita con la mejor herramienta del mercado. Tenemos un producto para cada necesidad.

www.macrobansud.com.ar

MACRO BANSUD
Un argentino más trabajando por su país